BON DIA Aruba

Diaranson 11, di Juni, 2008 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari

OIL

US$ 131.31

Tres chofer di bus y un supervisor deteni den caso di malversacion na Arubus

Pagina 3.

Un biaha mas

Prijs di productonan di petroleo a subi

Gasolin: 256,7 cent pa liter (aumento di 16,2 cent)

Gasoil: 251,3 cent pa liter (aumento di 20,3 cent).

Kerosin: 245,3 cent pa liter (aumento di 19,0 cent)

Pa mas informacion lesa pagina 3.

LOCAL

AAA N.V. ta nenga cu tin un CAO nobo firma

Pagina 2.

Alegria y foklore riba Dia di Portugal



ORANJESTAD – Ayera a ser celebra un acto protocolario riba Wilhelmina Park, caminda colonia Portugues residencia na Aruba a celebra cu alegria y folklore tipico di Dia di Portugal, oficialmente yama 'Dia de Camões'. Mas informacion roba pagina 14.

Country Manager di American na Aruba ta confirma noticia di Bon Dia Aruba:

Cancelacion di buelonan no ta algo 'temporal' y hende lo tin cu bai cas na September!

Segun Ineke Lampe informacion di oficialnan di turismo no ta corecto



Sra. Ineke Lampe

ORANJESTAD – Country Manager di American Airlines pa Aruba, Ineke Lampe a confirma e noticia di Bon Dia Aruba cu a keda publica recientemente unda cu a indica cu lo mester reduci personal na September debi cu American lo reduci su cantidad di buelo seriamente. Loke cu e no por a confirma, ta cuanto persona e tin cu retira. Hecho ta cu mester retira un grupo di trahado, segun Lampe.

Segun Lampe, ta normal y logico cu un compania aereo cu ta reduci buelo, di mes tin cu reduci personal. "Esei ta un precupacion cu mi empleadonan tin aworaki y ami tambe, esta kico lo pasa na september" Lampe a cuminsa bisa. Ainda e no tin nada definitivo di cuanto hende mester bay cas ora cu e cantidad di buelonan bira menos. Hecho ta si, cu hende lo perde nan trabou.

Lampe ta traha cu un presupuesto pa un cantidad di personal. Pero no tur ora e ta yena e cuponan totalmente. Esei ta pone cu ora cu un hende bai, no ta reemplase mesora. Tin cu wak con e operacion ta bai. Aworaki tin vacatura, cu ta pone cu ta scapa trabou. "E buelonan ta cancela. Esei ta definitivamente entrante September.

Esaki ta nifica cu lo tin hende cu mester bai cas" Lampe ta sigui bisa.

Pa loke ta insinuacionan recien haci pa e CEO di AHATA na Aruba Rob Smith, Lampe ta refuta cu 'ningun hende ta bula American Eagle' pasobra esei simplemente no ta berdad. Mes cos ta conta pa e hecho cu e buelo lo ta uno di 2 ora. Algo cu segun Lampe no ta cuadra completamente (buelo Aruba- San Juan ta 1 ora y 50 minuut:Red) . "Tin hopi hende (contrario cu pensamento di Smith di AHATA:red) ta bula American Eagle. Hopi hende local; hende di Puerto Rico ta bula American Eagle ora di eventonan special" Lampe ta sigui bisa.

E buelo di mainta di San Juan, tin un total di 5 part timers ta atende cu e buelo ei of 2 full time y un part time. Mester hende pa check in, board e avion y security. Tin entre 2 pa 5 hende necesario pa un buelo chikito di 'apenas' 60 hende. Imagina un buelo di mas di 100 persona.

A clarifica tambe e cantidad di buelo cu ta wordo cancela segun Lampe. Esaki despues di a tende declaracion di Rob Smith di AHATA, y a mustra cu aki tambe no tin cosnan corecto cu a wordo indica. Segun Lampe, entrante 3 di September, American Eagle ta stop di bula completamente definitivamente y New York ta bira 'apenas' 4 biaha pa siman enbes di 7 dia pa siman. "Esei ta un schedule permanent cu mi a wordo informa" Lampe a sigura. No ta asina cu manera Smith ta bisa, e buelo di American di New York ta wordo cancela temporalmente te cu November y cu e ta bolbe na December.

AHATA ta bisa cu su informacion ta bin directamente di e hefe di Caribbean Hotel Association Alec Sanguinetti cu na su turno a haye di e hefe halto di American pa e region aki, esta Peter Dolara. "Mi no sa di unda AHATA ta haya su informacion pero ami a haya informacion di mi hefe directo, y e ta raporta directamente na sr Dolara" Lampe a sigura Bon Dia Aruba.

Pa loke ta motibo di cancelacion di buelonan, e asunto di Jet Fuel ta e prome motibo di cancela. E di dos rason den e caso di e vuelo di New York ta trata di competencia inhusto. Un areolinja ta bin cu tarifanan mucho mas abou cu American, cu ta pone cu American tin cu 'match' e tarifa aki siendo cu American tin mucho mas gasto cu e aerolinja, (manera Jet Blue:red).

Pa e vuelo di American Eagle pa San Juan tambe e coneccionan a keda reduci entrante September. Y tambe tur mainta tabatin contratiempo pa saca e buelo na tempo for di Aruba debi na diferente obstáculonan cu AA tawata encontra na aeropuerto pa cu e vuelo aki.

A keda sorprendi cu informacion incorecto di sindicato STA

AAA N.V. ta nenga cu tin un CAO nobo firma

ORANJESTAD – Gerencia di Aruba Airport Authority N.V. a tuma nota di un comunicado di prensa cu a keda publica den un matutino di dia 10 di Juni 2008.
E comunicado ta papia di un CAO 2009 – 2013, como sifuera cu ya un CAO a wordo firma caba entre sindicato STA y AAA N.V., indicando cu lo tin un acuerdo en principio entre AAA N.V. y STA.

Gerencia di AAA N.V. categoricamente ta denuncia cu esey ta e caso. Gerencia ainda no a sinta na mesa cu STA pa negocia riba un CAO nobo of tampoco a ricibi of duna un proposicion pa tal CAO. Gerencia di AAA N.V. ta lamenta cu STA ta crea e impresion cu ya caba tin un acuerdo entre AAA N.V. y STA pa e CAO nobo. E teksto, cu segun dicho comunicado di prensa STA lo presenta na su miembronan, no ta mas cu un proposicion interno di directiva di STA.
Gerencia di AAA N.V. kier informa cu di su banda ta trahando riba un proposicion pa un CAO nobo cu lo wordo presenta na e di tres kwartaal di aña aki na e sindicato cu ta representa e trahadornan di AAA N.V.

Tres chofer di bus y un supervisor deteni den caso di malversacion na Arubus



Ta asina cu despues cu e director interino di Arubus a haci denuncia, miembronan di Landsrecherche a cuminsa cu un investigacion cu a conduci na detencion di tres persona y recientemente esaki a aumenta na cuater.

ORANJESTAD – E cantidad di sospechosonan deteni relaciona cu un caso di malversacion na Arubus cu actualmente ta bou completo investigacion, a aumenta na cuater.

Ta asina cu despues cu e director interino di Arubus a haci denuncia, miembronan di Landsrecherche a cuminsa cu un investigacion cu a conduci na detencion di tres persona y recientemente esaki a aumenta na cuater.

Ultimo tempo varios caso di malversacion den Gobierno a keda señala y diferente persona a wordo deteni. Actualmente investigacion ta tumando lugar na Registro Civil, na Landslaboratorium y na Arubus.

CHOFERNAN Y SUPERVISOR DETENI

Pa loke ta trata e caso na Arubus, ta asina cu e sospechosonan ta personanan masculino. Ta trata aki di e personanan N.C., E.R., O.K. y P.H., kendenan ta wordo sospecha di a comete malversacion. E sospechosonan N.C., E.R. y O.K. nan detencion a keda prolonga recientemente mientras cu P.H., kende ta e ultimo cu a keda deteni, ainda lo mester presenta dilanti Hues Comisario.

Den un combersacion cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu enberdad tin un investigacion profundo ta tumando lugar, despues cu Arubus a haci denuncia di malversacion.

Bon Dia Aruba por a compronde cu esnan cu ta wordo sospecha di a malversa placa di Arubus ta chofernan di bus y un supervisor.

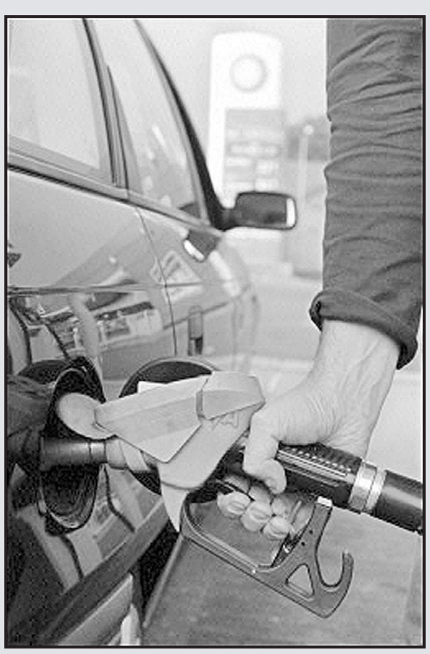
E acusacion cu Ministerio Publico a presenta contra e grupo aki ta: malversacion den servicio di Arubus of complice di malvesacion den servicio di Arubus.

Te ainda no ta mucho cla cuanto placa a wordo malversa y durante cual periodo esaki tabata tuma lugar. Tin impresion cu aparentemente e malversacion aki tabata tumando lugar pa algun aña caba y esey tambe ta motibo cu tin un investigacion profundo ta tumando lugar pa saca afo cuanto placa exactamente a keda malversa y durante cuanto tempo esaki lo tabata tumando lugar.

Investigacion tambe lo mester mustra si lo tin mas persona envolvi of no.

Mirando e hecho cu ta recientemente a cuminsa cu detencion di personanan, mester duna miembronan di Landsrecherche e tempo necesario pa trece claridad den e caso aki.

Cambio den prijs di productonan di petroleo



ORANJESTAD – Entrante awe e prijs di benta di productonan petrolero ta cambia. Esaki ta conta pa gasolin, gasoil y kerosin.

Minister di Finansas y Asunto Economico ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 11 di juni 2008. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasolin: 256,7 cent pa liter (aumento di 16,2 cent)
Gasoil: 251,3 cent pa liter (aumento di 20,3 cent).
Kerosin: 245,3 cent pa liter (aumento di 19,0 cent)

E reduccion ariba tarifanan di accijns pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni.

Ayera mainta a tene razia na su cas

Otro persona femenino deteni relaciona cu caso malversacion na Landslaboratorium

ORANJESTAD – Despues di a manera keda un silencio pa algun siman, diripiente mas detencion ta cay den e caso di malversacion di alrededor di 5 miyon florin na Landslaboratorium.

RAZIA Y DETENCION

Den un combersacion cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu ayera mainta un otro persona femenino a wordo deteni relaciona cu e caso di malversacion ariba menciona.

Ta trata aki di e persona B.R.(46), kende despues cu miembronan di Landsrecherche a tene un razia na su cas y a confisca diferente documento, a wordo deteni como sospechoso di labamento di placa.

LABAMENTO DI PLACA

Bon Dia Aruba por a compronde cu B.R. lo ta un amiga hopi sera di e sospechoso mayor M.F. y cu aparentemente e lo tabata esun cu lo tabata percura pa atende cu e placanan cu M.F. lo tabata malversa.

Ayera mainta, despues di a keda deteni, B.R. a wordo hiba na oficina di Landsrecherche pa asina wordo interoga.

CUATER SOSPECHOSO

Luna pasa, despues di a keda deteni pa un periodo, Ministerio Publico a dicidi di laga e yiu muhe di e sospechoso femenino J.G.(46), esta J.T. den libertad.

Esey a haci cu a keda solamente tres sospechoso deteni esta e sospechoso principal e persona masculino M.F., e personanan femenino Y.V. y J.G.

Cu e detencion di ayera mainta, e cantidad di sospechosonan relaciona cu e malversacion di alrededor di 5 miyon florin a bolbe aumenta na cuater.

Te ainda no ta conoci cuanto placa lo a logra di confisca y si a bin saca afo con durante añanan largo e malversacion aki por a tuma lugar.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

E apelacion di Minister Croes a keda rechaza

Hof ta confirma cu Gobierno mester paga PG Croes Fernandes Pedra manera tabata palabra

ORANJESTAD – Dialuna Corte Superior na Curacao a dicta sentencia den e apelacion cu Minister Croes a haci contra e sentencia di Corte den Prome Instancia.

Dia 28 di December 2007, Minister di Husticia a apela e sentencia di Corte den Prome Instancia fecha 22 di November 2007, caminda un Hues di Curacao a destrui e decision di Minister Croes relaciona cu e salario y areglo di pensioen cu Procurado General mr.drs. Croes Fernandes Pedra mester haya. Corte a instrui e mandatario cu e lo mester tene cuenta cu e consideracionnan cu Hues ta menciona den e sentencia y cu dentro di tres siman e lo mester tuma un decision nobo.

E caso aki a wordo trata dia 16 y 17 di April 2008, caminda PG mr.drs. Croes Fernandes Pedra y abogado mr. Hendrik Croes a presenta den Corte.

EVALUACION DI HOF

Hof den su sentencia ta mustra cu Corte den Prome Instancia a keda sin tene na cuenta cu e acuerdo di cooperacion entre Antiyas Hulandes y Aruba (SWR) no tin base pa e areglo di pensioen di mr.drs. Croes Fernandes Pedra y cu e posicion huridico di e miembronan di Corte Comun di Husticia di Antiyas y Aruba y e miembronan di Ministerio Publico mester wordo regla den un ley di Corte Comun di Husticia di Antiyas y Aruba pero cu esaki no tey.

Hof su reaccion riba e ponencia di Minister di Husticia ta cu den articulo 51 di e SWR, e posicion huridico di e presidente y e otro miembronan di Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba ta wordo regla bou di un lei cu a keda aproba pa Su Mahestad La Reina.

Ademas di esey, den articulo 64, e posicion huridico di e miembronan di Ministerio Publico como miembro di Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba tambe ta keda regla pa un lei cu a keda aproba pa Su Mahestad La Reina.

Hof a sigui bisa cu a base di articulo 67 cu ta bisa cu tanten cu e articulonan ariba menciona no a keda realisa, e indicacionnan huridico den e ley di Antiyas Hulandes encuanto salario ta keda aplicabel pa tur e personanan menciona den e articulonan 51 y 64.

Hof a sigui mustra riba e "landsbesluitnan" firma pa Gobernado di Antiyas Hulandes riba diferente fecha cu ta regarda e salario y areglo di pensioen y tambe e aumento di salario cu 25 %, cual tambe ta conta pa mr.drs. Croes Fernandes Pedra. Esaki ta trece cune cu Hof ta rechaza e ponencia di Minister di Husticia. Hof ta haya cu Corte den Prome Instancia corectamente y a base di bon argumentonan cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra mester haya su salario manera ariba menciona.

Hof tambe a reacciona riba e otro ponencia di Minister di Husticia cu Corte den Prome Instancia no a tene na cuenta cu no por incorpora e aumento di 25 % den e areglo di pensioen di mr.drs. Croes Fernandes Pedra pasobra e "landsbesluitnan" di 2001, 2004 y 2006 no a keda realisa na e forma corecto y como tal no ta admisibel.

Hof a rechaza e ponencia aki tambe y a mustra cu den articulo 112 di "Staatsregeling van de Nederlandse Antillen" Gobernado ta stipula e salario di Procurado General y esaki cu aprobacion di Su Mahestad La Reina.

Hof ta bay mas aleu ainda pa mustra Minister di Husticia cu Antiyas Hulandes den e "Landsbesluitnan" di 25 di September 2001, Gobernado di Antiyas Hulandes a stipula e forma con e salarionan ta keda regla di Huesnan y Fiscalnan. Dia 26 di October 2001, Gobierno di Aruba a dicidi di sigui Antiyas Hulandes den e decision aki o sea cu Gobierno di Aruba mes a aplica e mesun sistema cu Antiyas Hulandes a introduci.

Hof a sigui mustra cu den e acuerdo tripartite di husticia di 11 di Januari 2006, o sea un acuerdo cu e mesun Minister di Husticia a firma ta para cu e Gobiernonan di Antiyas Hulandes y Aruba di inmediato lo ehecuta e conseho di Comision Hartkamp relaciona cu e areglo di salario pa miembronan di Corte di Husticia.

Hof ta haya cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra, a base di tur esaki, mester por a confia cu su pensioen lo keda regla manera el a pidi. Esei ta trece cune cu Minister di Husticia mester adapta e pensioen di mr.drs. Croes Fernandes Pedra cu e aumento di 25 % y cu forza retroactivo. Hof den su evaluacion ta haya cu Gobierno di Aruba a comprometе su mes di ta ehecuta e conseho di Comisario Hartkamp cu ta ensera adapta e salario cu 25 % y tambe e pensioen mester wordo adapta a base di e aumento di salario aki. Hof a rechasa e apelacion di Minister di Husticia contra e sentencia.



mr.drs. Croes Fernandes Pedra

SENTENCIA

Hof ta confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia, cual Minister di Husticia a apela.

Esey ta nifica cu awor Gobierno di Aruba ta hay'e ta paga mr.drs. Croes Fernandes Pedra e salario y pensioen cu mr.drs. Croes Fernandes Pedra tin derecho riba dje y cu ta un acuerdo cu e Minister di Husticia mes a firma cu Antiyas Hulandes durante e reunion tripartite di husticia.

FTA ta celebra su Congreso Extra Ordinario awe

Tur nan shopstewardan ta invita

ORANJESTAD – Directiva di FTA ta informa tur nan shopstewardan cu dia 11 di juni, FTA ta tene nan congreso Extra Ordinario.

Den e Congreso Extra Ordinario aki nan lo trata e diferente relato cu lo wordo duna pa Directiva di FTA. Tambe nan lo elabora ariba nan Programa di Formacion pa e dos mitar di aña 2008.

Nan ta haci apelacion na tur shopstewardnan pa haci acto di presencia na nan Congreso Extra Ordinario cu ta di importancia pa nos tur. Tambe nan kier recorda tur nan Shopstewardnan pa bin cu nan documentonan, cu ta nan tin den nan poder caba.

Segun relato mensual di Banco Central di Aruba

Indice di prijs di consumo a subi cu 8.8% na luna di april 2008

Esaki compara cu e luna corespondiente di 2007

ORANJESTAD Den su relato mensual pa luna di april 2008, Banco Central di Aruba ta señala cu Aruba Tourism Authority tin un atraso den su publicacion oficial di estadistica riba e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla pa e lunanan di November 2007 te cu April 2008.

Datonan riba e tasa promedio di ocupacion di hotelnan, suministra dor di Oficina Central di Estadistica, ta mustra un subida di 0.8 punto di porcentahe te na 82.1 porciento na April 2008, compara cu e aña anterior. Cruise Tourism Authority a raporta un crecemento den e cantidad di turistanan crucero y e cantidad di barconan di, respectivamente, 25.9 porciento y 3.3 porciento na April 2008, compara cu e luna corespondiente di 2007.

Na April 2008, e indice di prijs di consumo a subi cu 8.8 porciento compara cu e luna corespondiente di 2007. **E promedio anual di e tasa di inflacion a acelera te na 7.3 porciento, compara cu 3.8 porciento na April 2007.** E diferencia cu e tasa di inflacion di Merca a crece te na 3.9 punto di porcentahe, for di 0.9 punto di porcentahe na April 2007. Ora cu exclui e componentenan relata na energia (awa, coriente y gasolin) e promedio anual di e tasa di inflacion a subi cu 1.8 punto di porcentahe te na 4.8 porciento na April 2008, compara cu e periodo corespondiente un aña anterior.

Awe un anochi informativo na EPI

ORANJESTAD - Managementteam di Colegio EPI Unit Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco ta participa na mayornan cu diaranson dia 11 di juni 2008 lo tin un anochi pa mayornan pa semester 2, semester 4 y semester 6.

Esaki lo tuma lugar entre 6.30 y 8.30 or di anochi. Akinan mayornan lo por papia cu e maestronan tocante e resultado di nan yiu.E rapportnan di e studiantenan lo wordo entrega e anochi aki.

Managementteam ta spera cu mayornan lo hasi uso di oportunidad aki pa asina pone nan mes na haltura di e progreso di nan yiu. Managementteam ta prefera pa mayornan bin hunto cu nan yiu.

Presidente di Parlamento, sra. Mervin Wyatt Ras

"Mi ta desea di no discuti problemanan di personal den publicidad"

Asunto di overtime y fraude ta delicado



Presidente di parlamento di Aruba, sra. Mervin Wyatt Ras

ORANJESTAD – Presidente di Parlamento a tuma nota den prensa, loke ta wordo treci di empleadonan di Parlamento. Sra. Mervin Wyatt Ras a bisa cu e no ta haya ta na su luga pa atende publicamente cu asunto di personal di Parlamento y ta kere cu e ta mishi cu integridad di cada persona. E problema cu ta tumando luga actualmente den Parlamento, ta un asunto cu tin atencion debido di Griffier di Parlamento y President di parlamento a desea di laga e situacion asina aki.

Naturalmente mester tene nomber di Parlamento na halto y tur caminda tin cos ta pasando actualmente y sra. Mervin Wyatt Ras ta kere cu ta na su luga cu ora un asunto asina aki presenta, e ta wordo atendi, pero lamentable ta e forma cu e ta wordo treci dilanti, manera den un lus negativo, pa asina trata na susha nomber di Parlamento den e pueblo.

Sra. Wyatt Ras a bisa cu Parlamento ta un organo respeta y tur hende tin'e na pecho, pa asina salvaguardia e nomber di Parlamento den nos comunidad y esei lo keda asina tambe.

Banda di e situacion negativo aki, sra Mervin Wyatt Ras a bisa cu nan tin cosnan positivo ta pasando den Parlamento, cu ta e proceso di digitalisacion di Parlamento cu ta tumando luga for di 2007 y tambe ta bezig cu un proceso pa analisa e tareanan di Parlamento, door di un compania di pafo y dentro di poco lo yega na descripcion di cada funcion di e empleadonan di Parlamento, pa na final yega na un organograma di Parlamento. Tur esaki ta desaroyonan cu ta tumando luga den Parlamento, pa asina eleva e nivel di funcionamento di Parlamento. Esaki ta e banda bon di Parlamento y ta lamentabel cu ta trece cosnan asina den lus negativo pa Parlamento den publicidad.

Sra. Mervin Wyatt Ras, a bisa cu e ta prefera di no bay mas publicamente riba dje, comokiera cu no ta bon pa discuti e asunto aki publicamente. E Presidente di Parlamento a bisa cu ta e hefe di personal mester deal cu e asunto aki y ta lamentabel cu e cosnan aki ta bin afo y tur hende ta papia di cosnan di personal den publico. Sra. Mervin Wyatt Ras a bisa cu mesun cos cu e ta pensa riba e situacionnan cu ta presenta den departamentonan di gobierno, caminda cu nan ta haya un bida pafo, prome cu caba di atende e asuntonan aki paden. E presidente di Parlamento ta haya cu ta preferibel laga e situacion aki keda soluciona internamente, sin bay den detaye kico realmente a sosode den Parlamento.

Ex comisario ta splica motibo unico di su regreso pa Aruba na Bon Dia Aruba:

Gobierno Antiano simplemente no a regla posicion huridico di Trudy Hassell na St Maarten

Noticia cu e lo bira hefe di KIA ta simple rumor ainda



Ex comisario di polis Trudy Hassell

ORANJESTAD – Ex comisario di polis Trudy Hassell ta bek na Aruba y no tin intencion di bolbe St Maarten. Esaki e la confirma na Bon Dia Aruba. Ta mas bien acuerdonan no a bai segun palabracion y como tal a dicidi di bolbe Aruba despues di un periodo di 7 luna di a traha na St Maarten. Un trabou cu e la haci cu amor, pero cu lamentablemente e no por a continua. Hassell actualmente ta na cas un luna caba na Aruba di vacacion, wardando su proximo ubicacion sea ta den Gobierno of den Cuerpo Policial.

Tabata anja pasa cu Hassell a haya e oportunidad pa bai St Maarten pa reforsa e team di polis, den e seccion di imigracion mirando e experiencia cu Hassell tin tras di lomba, adkeri na Aruba. Lo a regla tur su documentonan pa e por a bai y fungi bou di maneho di gobierno di Antias y resorta bou di Minister di Husticia di Antias David Dick.

A cumpli cu e trabounan cu e tabatin mester di desplega. Pero despues di 7 luna cu e tabata na St Maarten, e asuntonan di su posicion huridico no a wordo regla. ."Anto esei ta e unico motibo pa cual mi a regresa Aruba" Hassell a bisa. E momento cu Hassell a duna notificacion cu e lo ta bayendo Aruba debi cu su asuntonan no tabata regla, nan a cuminsa cu e tramite di ultimo ora pa regla tur cos. "Pero te na e momentonan aki ainda e cosnan no ta regla. Pues definitivamente Hassell ta na Aruba pa keda.

Actualmente Hassell –cu ta na Aruba for di 1 di mei 2008- ta den servicio di pais Aruba. Pa loke ta su aspiracion y plannan pa continua cu su labornan na Aruba, e tabata un poco sceptico y cauteloso. "Mi ta prefera den e sentido aki di no duna comentario. Actualmente mi ta cu vacantie, anto mi ta kere cu e persona indica pa duna contesta riba esakinan ta su exelencia minister di Husticia" Hassell a bisa Bon Dia Aruba.

E hecho cu lo tin interes pa bira e hefe di KIA, tambe Hassell a scucha, aunke cu e no ta na altura oficialmente di e posibilidad aki.

Y como tal e ta considera esaki simplemente como rumornan. Siendo na Aruba aworaki, Hassell ta considera su mes legalmente cu e ta cai bou di Korps Politie Aruba y riba Payroll tambe. "Kier men tanten cu esei no cambia, mi ta kere cu e lo keda mescos" Hassell a sigui bisa.

Minister Booshi Wever

Aunke Bouldin and Lawson a cambia di contratista ainda proyecto di dump ta mal pega



Minister Booshi Wever

ORANJESTAD – Proyecto di dump ainda no tin fin di mira lus di dia. A cambia contratista, pero ainda e proyecto ta mal pega. Aunke cu e compania Bouldin and Lawson a cambia e sub contratista pa ehecuta e proyecto di dump, ainda e proyecto no por cuminsa, esaki Minister Booshi Wever mes a duna di conoce. E mandatario a bisa cu si no tin un solucion pa e asunto aki, lo mester bay saca un conclusion final riba e proyecto aki.

E mandatario a bisa cu ainda tin algun problema na e proyecto di dump y ta spera e siman aki e lo por sali afo di e situacionnan cu ta presentando y si no sali afo, mester saca conclusionnan y Minister lo carga su responsabilidad pa esaki.

Gobierno a haci su maximo esfuerso pa yega na un solucion y si yega momento cu e mandatario ta ripara cu no tin solucion mester pone un paro na esaki y lo anuncia kico ta e proximo pasonan.

E mandatario bisa cu lamentablemente tin algun cosnan administrativo mester tuma luga ainda pa cu e financiamento, anto na momento cu esey termina lo cuminsa cu e proyecto. E mandatario a bisa cu e no ta wak ningun accion riba dump ainda y ta pesey partido di oposicion ta core bay pariba y haci un conferencia eydilanti y e mandatario a bisa cu e ta transparente riba e proyecto aki constantemente y tur hende tin tur documento y ta pesey nan por sita tur carta, paso e mandatario no tin miedo di pone tur cos cla riba mesa.

Di parti di oficina di Abogado nan a haya tur loke nan mester a haya y tur loke ta necesario. Si nan por mustra dede riba empleadonan publico cu no tin defensa, nan tin e documentonan y e mandatario a compronde cu awor aki di repente AVP a bira amigo cu Icon. Tempo cu Icon a traha Centro Medico, nan a bati Booshi Wever manera cu tabata bon, pero aworaki cu Icon, segun Bouldin and Lawson no a cumpli cu nan y nan na nan turno no por a cumpli cu gobierno, ta defende Icon y aworaki di repente Icon a bira amigo di AVP, PDR y tur esnan cu ta contra di MEP. Aworaki ta cumbini nan ta amigo di Icon. Tempo cu Icon tabata amigo di Booshi Wever, tabata algo sumamente negativo y cu no ta sirbi y aworaki cu Icon ta amigo di AVP, awor tur cos ta bon y esaki ta e manera di biba na Aruba, pero e mandatario ta laga pa pueblo huzga e sinseridad, particularmente di AVP.

Henter e show cu a tuma luga na Parkietenbos, e mandatario a ripara na Mei 2002, na unda cu forsanan aheno ta pone AVP ta move manera cu nan ta haya ta bon y e mandatario sa bon bon di unda e movecionnan aki ta bini.

Cumbre internacional na Bogota, Colombia

Henny Eman orador invita na foro di ex-hefenan di estado

"Inseguridad, Dolor Evitabel" ta e tema



Ex Prome Minister Henny Eman hunto cu Su Mahestad, Reina Beatrix. (foto archivo).

ORANJESTAD/ BOGOTA—Ex Prome Minister di Aruba Mr. Henny Eman ta entre e ex hefenan di estado di diferente pais, kendenan a keda invita pa participa na un foro internacional riba "Inseguridad, dolor evitable" cu ta tuma lugar e fin di siman aki na Bogota, Colombia. E foro ta organiza pa ODCA (Organización Democrata Cristiana de America), e fundacion Konrad Adenaur, e Fundacion pa Estudionan Social Cristian y tambe Organisacion Internacional Democrata di Centro (IDC).
Hefenan y ex hefenan di Estadonan Latino-Americano ta invita pa participa. Ademas lo tin panelista, academiconan, personalidadnan di e politica Europeo y lidernan di partidonan cu ta miembro di ODCA.
A invita ex-Minister President Henny Eman como ex hefe di gobierno di Aruba pa ta un orador na e foro aki caminda cu e lo presenta e tema di e reto pa seguridad pa paisnan chiquito. Eman ta forma parti di e seccion di e debatenan bao di e tema: Construccion de Soluciones. Henny Eman lo carga e parti aki hunto cu Vicente Fox, Ex Presidente di México y co-Presidente di IDC, Jorge Quiroga, ex Presidente de Bolivia y ex Presidente di Spaña, José María Aznar.

E propio presidente di Colombia, Álvaro Uribe lo duna inicio na e conferencia aki cu lo conta cu presencia tambe di otro ex hefenan di estado Armando Calderón Sol, ex Presidente di El Salvador, Belisario Betancourt, ex Presidente di Colombia, Vinicio Cerezo, ex Presidente de Guatemala, Leslie Manigat, ex Presidente di Haití.
Manuel Espino Barrientos, Presidente di ODCA y Vicente Fox, Presidente di IDC ta e anfitrion di e evento aki.
Entre e temanan di e exponentenan ta figura: "Combatimento di delincuencia organiza", "Desaroyo y Prosperidad" y "Seguridad Financiero". Tambe lo pone atencion na "Fortalecimiento di institucionalidad democratico", "Derechonan Humano" y "Combatimento di Terorismo".

Segun ODCA, tono di e foro ta cuadra dentro di e contexto di e politica decidido di Presidente Álvaro Uribe en Colombia pa trece siguridad na Colombia y den region.
E seminario "Inseguridad, dolor evitable", ademas di lo duna un refleccon y genera propuesta pa solucionnan, organisadornan ta busca di asumi tambe un compromiso di accion eficaz na fabor di seguridad den paisnan Americano.
Ex-Promer Minister Henny Eman a gana aprecio y repet pa e forma con e a lider un pais chiquito den un area turbulento y pone economicamente riba pia den un cuadra di relacion legal y diplomatico cu potencianan importante den mundo, esta Hulanda, Union Europeo y Merca. E bienestar social economico cu Eman a lider pa Aruba y su comunidad combina cu e cuadranan di relacion cu Merca y Hulanda a crea un progreso y stabilidad pa Aruba pa cual e a gana respet y admiracion di tur e hefenan di estado y gobierno cu a sirbi den e mesun epoca. Henny Eman a sirbi 10 anja como Promer Minister di Aruba. Rescate Economico, garantisa Aruba su continuidad den Reino Hulandes, Relacionan excepcional cu Estados Unido refleha den e imigracion y douane mericano na Aruba y bienestar social pa esnan vulnerabel y nos grandinan a caraterisa e carera di e estadista Arubiano aki cu awe ta orador special na un Foro di Hefenan y ex Hefenan di estado grandi di mundo.

Instancianan di turismo por ta dunando informacion robes

Si e 'load factor' ta 70% pero prijs di pasashi ta abou, e no ta rendabel pa e aeroliña

No djis wak e load factor segun Ineke Lampe di American Airlines

ORANJESTAD – E hecho cu aworaki American Airlines na Aruba ta perde un cantidad di buelo na September proximo, no kier men cu American na Corsow lo beneficia di esaki. Por lo menos esaki no ta e pensamento di Ineke Lampe cu ta na cabes di e aerolinja pa pais Aruba. Aruba ta perde buelo y Corsow ta perde buelo.

Loke cu Lampe ta splica tambe ta e parti di load factor. Berdad cu hopi biaha ta tende cu tin load factor di 70+%, esta cantidad di pasahero. "E load factor ta bon. Pero loke cu nos ta yama yield cu ta e placa cu bo ta haya pa e ticket cu hende ta paga, kitando tur e gastonan; esei ta importante!" Lampe ta bisa.

Esaki pasobra buelonan di Corsow por ta bon, pero si bo tarifanan ta bou, bo no ta break even cu bo gastonan. Bo por tin 70% di load factor of 100% mes pero tur e ticketnan ta costabo 50 dollar, bo no ta gana placa. Esaki ta locual cu ta pasando cu e vuelo di New York. "Tur hende cu ta run un negoshi sa exactamente kico mi ta papia" Lampe a bisa.



Ineke Lampe di American Airlines

Corsow su cancelacion no ta afecta Aruba. Loke por pasa solamente cu tin hende cu kier bula pa buelonan pa Miami, of si nan kier bula New York, nan por bin Aruba. "Pero echt nunca nos no a mira esei tuma lugar" Lampe a bisa. E ta masha minimal.

Loke tambe Lampe ta mustra ta cu no ta spera otro tipo di cambio di itinerario prome cu September. Esaki contrario na loke cu e director di aeropuerto Peter Steinmetz a declara recientemente na Bon Dia Aruba. Esaki unda cu e ta bisa cu awor ta hopi tempran ainda y hopi cos y cambio por tuma lugar prome cu September. Algo cu Lampe no ta kere aden.

Segun Lampe, e ta wak mas bien despues di eleccion presidencial na Merca, pa wak ken ta bira e proximo presidente di Merca, e ora e ta spera cu bin un cambio. Pero e par di lunanan aki mi no ta mira nada diferente cu lo bay pasa prome cu luna di september" Lampe a sigui bisa.

Reunion di SIMAR posponi

ORANJESTAD - Directiva di SIMAR kier a informa cu e reunion planea pa diabierna awor 13 di juni a wordo posponi pa diaranson 18 di juni pa 6:30 'or di atardi.

E motibo principal ta cu hopi miembro di SIMAR a pidi pa pospone e reunion aki dor cu hopi di nan ta fiel fanatico di Hulanda y Hulanda lo hunga diabierna awor. Es decir cu hopi di nos maestronan tambe ta den e keintura di voetbal y SIMAR ta coopera cu e peticion menciona.


Get the
EDGE
Paketenan di
BlackBerry
Afl. 50,-
pa luna
Saturno Henriquez
Henriquez Automotive & Consultancy

BON DIA Aruba

Aruba mester uni como destinacion y pais pa pone un evento magno den otro

Top ehecutivonan di e industria di biahe y incentivo cla pa un experencia unico na Aruba na 2009

ORANJESTAD—Aruba tin un oportunidad unico como destinacion completo presenta su miho cara na varios cien ehecutivo den e mundo di incentivo y asina consolida miho ainda e mercado di grupo y incentivo. Y pa logra esaki, comunidad henter, y no solamente dirigentenan turistico mester uni pa percura cu e conferencia di SITE 2009 ta uno sumamente exitoso.



SITE ta e Sociedad di Ehecutivonan di Biahe y Incentivo, cu un miembrecia di 2600 ehecutivo den biahe di diferente sector, incluso crucero y incentive. Mayoria di e miembronan ta di Merca, Canada y Europa, pero Asia y Latino America tambe ta bon representa den SITE.

MINISTER BRIESEN

Aruba a keda elegi como cede di e conferencia di SITE na 2009, danki na un esfuerzo conhunto di diferente actor cu ta traha den e sector di mercado turistico aki. Segun Minister di Turismo Edison Briesen Aruba a haya un tip na 2008 cu nos isla lo por califica pa haya e conferencia na December di 2009. Asina mesora a forma un delegacion local pa bishita Chicago, cede di SITE, pa haci e oferta pa nos isla por ta huesped pa e conferencia grandi. Aruba a gana e oferta, lagando atras Hawaii y Arizona, danki na un presentacion cu a haci un impresion grandi.

Minister Briesen a conta cu Aruba no ta desconoci pa SITE, unda na 1993 a organiza e SITE University cu hopi exito. Y awor, 15 aña despues, e Minister a bisa di ta contento di por a logra convence SITE pa trece su conferencia na Aruba, specialmente mirando e desaroyo economico rond mundo. E evento lo ta un oportunidad pa consolida e industria turistico di nos pais, segun Minister Briesen. Pero, SITE 2009 no ta un evento pa dirigentenan den turismo so. E ta un evento cu mester conta cu apoyo di henter comunidad. "Aruba mester sobresali y mustra cu e conferencistanan cu nan por pasa un experencia cu nan lo no lubida mas." Minister Briesen a bisa cu e ta convenci den e team cu lo lidera e evento grandi, lo por convence henter comunidad di e importancia di SITE 2009.

DIRECTOR DI ATA

Director di Turismo Myrna Jansen a bisa cu na 1993, Aruba a mustra kico e tabata por hinca den otro como pais. SITE Conference lo brinda Aruba mucho mas perspectiva. Locual a logra na 1993 cu organizacion di Site University cu ta un evento tambe di e Sociedad ta pa laga un imprenta di nos pais como destinacion den mente di ehecutivonan cu ta percura pa e negoshi lucrativo di biahenan incentivo y grupo. "E tabata un evento (na 1993) cu participantenan a papia di dje pa hopi aña largo. Nos a ofrece na nan un experencia unico, unda a mira kico Aruba por haci como pais pa percura cu nan estadia tabata espectacular." Segun Jansen, e experencia aki a duna e ehecutivonan di SITE e confianza cu nan por bende Aruba como destinacion pa grupo y incentivo. Y ta e experencia unico aki kier recrea e biaha aki cu SITE Conference 2009. "Hopi pais por ofrece beach y hotel. Pero locual nan no por ofrece ta un experencia espectacular cu Aruba por." E forma con a logr'e na 1993 tabata dor di trece sector publico y priva hunto, y mas importante traha hopi serca cu henter comunidad, unda a produci programanan di actividad y entretenimento tur caminda. "Tur e cosnan ey nos kier trece bek na 2009."

Pa e presentacion oficial di Aruba como cede di SITE Conference 2009, Aruba lo mester fungi como anfitrion di un almuerzo 'Arubiano' na Site Conference 2008, na Montreaux, Swisa. Y ya caba a cuminza traha riba e 'chispa' Arubiano cu lo mester presenta na e occasion aki,

En todo caso, Aruba lo conta cu sosten di ehecutivonan di SITE pa organiza e conferencia grandi aki otro aña, esta Sr. Freddy Muller, kende ta encabeza e comision di SITE pa e conferencia na 2009 y Sra. Heather Nash cu ta Director di Evento y Relacionnan di Industria di SITE. Ambos ehecutivo a bin Aruba pa conoce e isla, e facilidadnan y mas importante, conoce esnan cu ken nan lo traha di serca pa percura cu e conferencia lo ta un exito





Pa e bishita di e ehecutivonan di SITE, ya caba un cantidad di compania local a bini hunto pa provee un chispa di locual Aruba por ofrece. Ta trata aki di Radisson y Westin hotels, Eco Destination, De Palm Tours, Red Sail Sports y Pelican Watersports. Tur ta parti di e comision cu ta encarga pa hinca e conferencia grandi den otro.

Bon Dia Aruba lo sigui enfoca atencion riba e evento magno aki cu ta un oportunidad balioso pa nos isla no solamente pa traha hunto atrobe, pero pa medio di esfuerzonan comun, mustra e miho cara di nos pais posibel na interes di nos tur.

Parlamentario sr. Benny Sevinger

Si Icon no a cumpli dicon Bouldin and Lawson su parti di e proyecto di dump si no ta cla

Mashinnan traha na Merca mester tabata cla caba y entrega na Aruba



Miembronan di fraccion di AVP dilanti di e dump na Parkietenbos

ORANJESTAD – Partido AVP a dicidi di haci nan conferencia di prensa na dump di Parkietenbos, ya asina pueblo por mira kico ta sosode na dump. Sr. Benny Sevinger a bisa cu si ripara bon, e dijk a pasa masha tempo caba e capasidad cu e por a wanta y e sushi cu a pasa over di e dijk y bay den laman, anto AVP kier sa ta ki sorto di plan a paga 15 miyon den e prome fase pa e sushi wordo poni eynan.

Landfill ta bisa, cu na momento cu bo ta tira sushi na un caminda, bo mester percura pa tapa esaki cu santo y si por mira na dump, eynan no tin ningun tapamento di santo y simplemente e sushi ta bayendo den laman, contaminando full e area cu tin einan. Si wak banda di pariba, caminda cu e edificio cu mester a keda construi y finalisa na December aña pasa, por ripara cu no tin nada di e edificio cu supuestamente mester tabata tin riba dump.

E proyecto aki cu a wordo firma dia 4 di november na 2005, mester a keda cla na januari di 2007, esaki no a tuma luga, na e momentonan aki e proyecto ta 16 luna laat y tin un clausula di multa den e contrat cu Minister Wever a firma cu Bouldin and Lawson cu ta costa 1500 florin pa dia, cu ta nifica cu e compania Bouldin and Lawson debe pais Aruba mas cu mey miyon florin na multa.

Na momento cu e proyecto aki mester a keda cla, 50 porciento di e sushi so mester a bin riba landfill, kico esaki ta nifica, cu durante e ultimo 16 lunanan, e otro 50 cu mester a keda procesa, simplemente ta wordo deposita, manera tur hende por pasa y mira na e sitio en cuestion. Di cuanto ton esaki ta y segun calculacion di Bouldin and Lawson, nan ta bisa cu pais Aruba ta gasta 4 mil 600 ton pa luna, esaki ta nifica cu si Bouldin and Lawson bisa 50 porciento di e ton aki ta keda procesa, a nifica cu den 16 luna 74 pa 75 mil ton di sushi mester a wordo procesa door di Bouldin and Lawson, simplemente aworaki ta wordo tira den laman.

Si mira e plan cu tin di Serlimar, nan lo a cobra pa ton 160 florin pa sushi cu ta wordo benta riba dump. Si calcula cu Bouldin and Lawson mester a procesa 65 mil ton cu e no a procesa, si calcula esaki cu e 160 florin cu Serlimar a bisa cu e ta bay cobra, anto e ora bo ta yega na un suma cu Bouldin and Lawson debe pais Aruba pa e sushi cu e no procesa, un suma di 12 miyon florin, anto bo ta puntra bo mes si pueblo di Aruba na e momentonan aki mester bay paga pa sushi paso sr. Wever ta bisa cu no tin placa y Bouldin and Lawson ta haya un despensacion di 12 miyon florin, di sushi cu e e compania Bouldin and Lawson cu tin contrato cu pais Aruba, nunca no tabata tin un pintura di e edificio, e pintura a wordo traha dor di Icon, cu ta purba cu Aruba a cumpra un cos cu nan no sa kico ta cumpra.

Otro cos den e caso aki ta cu abogado Arie Swaen, kende ta abogado di FDA, ta contradeci Minister Wever, ora cu Minister Wever a tira culpa riba Icon, unda cu AVP a bisa caba cu pais Aruba no tin ningun contrato cu Icon. Pero pais Aruba tin contrato cu Bouldin and Lawson y si algo a bay robes, pais Aruba mester papia cu Bouldin and Lawson y mustra nan riba nan responsabilidad. Sr Benny Sevinger a bisa cu Minister a bay para banda di Bouldin and Lawson y tira culpa riba Icon, pero den documentonan cu AVP tin, ta mustra y a keda confirma pa Abogado Swaen, cu esun cu no a cumpli ta Bouldin and Lawson. E pregunta ta, ki beneficio Minister tin pa sinta banda di Bouldin and Lawson, tira culpa riba Icons cu den e documentonan cu AVP tin, no ta mustra cu nan tin e culpa y duna nan un prolongacion di mas cu un aña, pa duna un producto cu mester tabata cla mas cu 16 luna pasa.

Otro situacion ta cu si minister ta bisa cu Icon no a caba cu e edificio, e mashinnan si mester tabata cla, anto e ora dicon e mashinnan cu mester tabata cla y cu a wordo traha pa Bouldin and Lawson na Merca, dicon nan no ta na Aruba y dicon ningun hende a inspecciona si e mashinnan aki ta cuadra cu e suma cu nos ta pagando pe na e momentonan aki.

Den e documentonan aki bo ta mira cla cu Bouldin and Lawson a duna trabou na Icon, pa e di dos fase cu gobierno no a firma cu nan, esey ta nifica cu un hende a duna autorisacion pa traha partinan di e di dos fase y ningun hende sa ken a duna e autorisacion aki. Pasobra si bo no tin autorisacion y bo ta trahando riba e di dos fase, un hende mester a duna e autorisacion aki. Si bo no tabata tin autorisacion y bo ta trahando riba e di dos fase, esey ta nifica cu un hende a duna autorisacion, y cu cueste loke cueste, un hende a sigura Bouldin and Lawson cu e ta haya e di dos fase, anto esey ta condenabel pa ley di Contabilidad, paso bo no tin contrato cu pais Aruba pa haci esaki.

mester a procesa. Esaki ta parti di algun pregunta cu kier contesta riba dje.'

AVP tin un pakete amplio di e proyecto di dump, caminda cu ta mira claramente cu den caso di Icon, cu e proyecto a wordo duna na dje, un contrato pa e traha un edificio cu mester bin dor di Bouldin and Lawson, pero



Acto protocolario enconexion cu Dia Nacional di Portugal den Wilhelmina Park





ORANJESTAD – Ayera a ser celebra un acto protocolario den Wilhelmina Park, caminda colonia Portugues residencia na Aruba a celebra Dia di Portugal, oficialmente yama ‘Dia de Camões’.

E acto protocolario aki a conta cu presencia di representantenan di gobierno y Parlamento di Aruba, y demas dignatario, ademas di representantenan di e colonia Portugues. Tur esnan presente por a disfruta di un muestra folklorico di musica y baile tipico di Portugal.

E fecha di ayera ta marca e fecha riba cual Luís de Camões’ a fayece dia 10 juni 1580 y ta un dia nacional na Portugal. Camões a skirbi e Lusiads, un epica nacional na Portugal celebrando e historia y logronan Portugues. Un pabien grandi na e colonia Portugues pa e dia di ayera.









Sin estudio previo ni aprobacion di Parlamento

Premier Oduber ta anuncia uso di gas natural den WEB

Segun parlamentario Mike de Meza

ORANJESTAD – Parlamentario di AVP, Mike de Meza a referi na e declaracion cu Prome Minister di Aruba, sr. Nelson Oduber a haci siman pasa despues cu e mandatario a realisa un bishita na Colombia enconexion cu e reunion di OEA na Medellin. E prome mandatario di Aruba a referi na e hecho di a logra un acuerdo cu Colombia pa loke ta suministro di gas pa e produccion di awa.

Parlamentario De Meza ta declara cu awe despues cu Parlamento no a ricibi nada, diripiente ta scucha Prome Minister anuncia cu lo bay converti WEB den un sistema cu ta produci energia via un proceso cu ta usa gas natural. Te cu awe ningun hende y sigur Parlamento no a ricibi den un forma of otro un raport of un presentacion caminda ta argumenta di con y a base di cual costo of cual estudio e factibildad pa cu e escohencia aki ta wordo hustifica. Ta como si fuera cu Prome Minister Nel Oduber a lanta for di un soño y awor si kier ta core busca alternativa pa costo di energia. Nos lo pone sr. Nel Oduber responabel (hoofdelijk aansprakelijk) si na dado momento WEB of gobierno firma cualkier contracto pa añanan largo, sin cu Promer Minister bin Parlamento pa busca aprobacion, y cu lo afecta Aruba negativamente.

Aparentemente sin ningun argumento pa substancia su actonan sr. Nelson Oduber ta pone tur webonan den e macuto di gas natural, segun parlamentario De Meza. Riba mercado internacional historicamente gas natural semper tawata mas caro cu e fuel oil #6 cu WEB ta usa. Kico ta e base cu sr. Nel Oduber ta uza pa substancia su "decision" (?) pa kier bay converti WEB riba gas? Unda e transparencia di gobernacion a keda of por wel ta cu esaki ta otro triki di Prome Minister net den porta di campaña pa uza como cabay di campaña y purba desvia di e incapasidad di e gobierno actual.

Parlamentario sr. Mike de Meza a declara cu despues cu nan di partido AVP a duna e Minister Presidente aki diferente alternativa den diferente mocion den Parlamento, cu a wordo aproba unanimamente, nan no ta compronde con e ministro presidente actual ta desvia sin ningun argumentacion for di decisionnan cu Parlamento unanimamente a aproba. Ningun di e mocionnan cu a wordo aproba unanimamente den Parlamento a wordo ehecuta, ningun!

Nan di AVP ta reta e gobierno actual pa haci un estudio di comparacion di fuentenan alternativo pa cu nan factibilidad economico y sustenibilidad a termino largo.
Aki nos ta papia manera mocionnan aproba unanimamente cu ta recomenda pa haci uso di -energia di biento; -energia di solo; -deep sea cooling; -uso di pitch fuel; -uso di petcoke/carbon natural; -biodiesel y ethanol. Partido AVP ta demanda e gobernantenan actual pa asumi nan responsabilidad pa maneha e pais aki debidamente y cu tur diligencia. E por wordo considera un acto criminal ora cu gobernantenan pa capricho politico of pa interes aheno ta keda sin prepara nan pais deligentemente pa por enfrenta un crisis global cu ta na caminda y cu lo por laga nan pais den un desaster, asina parlamentario sr. Mike de Meza ta laga sa.



Remitido

Energia Alternativo

Regularmente por lesa critica cu gobierno ta haci nada encuanto energia alternativo (E.A.), en particular solar y biento. Recien tabatin un articulo den Bon Dia Aruba den cual un parlamentario ta duna informacion tocante e reunion di Parlatino. Entre otro nan a tende cu carbon tabata haci un regreso den economia mundial. Por bisa cu na e noticia ei no tabatin nodo di bai Parlatino. Sigur lo tin varios hende biba na Aruba cu por duna e informacion aki. Ta keda insisti cui paisnan manera Chile, Brazil, Mexico y otronan ta haci research den E.A. y na Aruba ta keda pasivo. E pasinan aki ta masha grandi cu amplio tereno bashi. Den pasado tabatin varios remetido den cual a wordo pidi con ra pensa pa cuminsa usa E.A. Nunca a bin un contraremitido y tampoco ariba e diferente websitenan ta duna informacion mas extenso. Ariba e remarka cu Aruba (poblacion 100.000 hende plama over casi henter e isla y area 190 km cuadra). No tin espacio pa pone instalacion grandi solar of di biento ta duna ningun contesta.
Si ta insisti pa pone molinanan di biento di capacidad multimegawatt por pensa pa pone e promenan den tereno di Tierra del Sol. Despues sigi pone e otronan den tereno cu ta den bisindario di esnan cu ta propaganda e cosnan ei, y na final den terenonan bandi esnan cu no tin recurso pa hiba un bataya costoso den corte. Na Hapon entre otro Toshiba ta desaroya un microreactor nuclear.
E ta mas manera un bateria enorme cu por produci te 10 megawatt vermogen. E ta full sera y por conecta ariba e pa produci coriente pa 30 aña. No mester di service. Aki dos aña ta spera pa entrega e promenan. Na otro paisnan ta desaroya versionnan pa futuro destina pa produci te 50 megawatt. Ya cu e proponentenan di E.A. sa bin cu ideanan extravagante (entre otro biodiesel for di algen) nan por bin cu esaki tambe. Mester preveni cu den futuro por usa un gobernante debil pa lage firma pa proyectonan fantasma cu tin como unico resultado un debe monstruoso pa Aruba.

R. Eduardo.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Awe pa 6'or atardi

Reunion mensual di ASAP

ORANJESTAD - Directiva di Asociacion Di Secretarianan y Profesionalnan Administrativo Di Aruba (ASAP = Association Of Secretaries And Administrative Professionals) kier a avisa tur su miembronan cu nan reunion mensual lo worde teni riba diarason 11 di juni 2008 na The Old Cunucu House Restaurant na Palm Beach pa 6'or di atardi
Presencia di tur miembro ta worde aprecia. Directiva ta spera cu tur miembro por asisti na e tan importante reunion aki, durante cual lo elehi e Directiva di ASAP pa e aña Fiscal 2008 – 2009 y lo tin hopi otro mas sopresa.

Ineke Lampe di American Airlines ta mustra cu

Ningun momento American Airlines a bisa aña pasa cu lo a cancela San Juan e aña aki

Ta un decision tuma recientemente esaki ta

ORANJESTAD – Ningun momento tabata conoci for di November anja pasa cu e buelo di San Juan lo a bai wordo cancela na September proximo. Esaki Country Manager di American Airlines na Aruba Ineke Lampe a bisa Bon Dia Aruba ayera, pa coregi mas bien e declaracion di CEO di AHATA Rob Smith cu un siman pasa awe, a declara cu e noticia di cancelacion di buelo for di Puerto Rico no mester a bin como sorpresa pasobra esaki tabata conoci for di anja pasa November.

"Ami no sa unda AHATA ta haya nan informacion aki pero nan lo mester tin un fuente cu ta duna nan informashon incorrecto" Lampe a cuminsa na bisa.

Esaki pasobra Lampe ta mustra cu nan tabata bringa pa San Juan keda. E no tabata un buelo rendabel y como tal a haci todo por todo pa crea mas interes. Pero cu e tabata un decision ya anuncia for di November anja pasa, no ta berdad segun Lampe.

Door di stop e buelo di San Juan, bo ta sera henter e mercado di Caribe, unless bo bai via Miami. Naturalmente ora cu bo bula via Miami pa Caribe e ticket ta sali bo mas caro, segun Lampe. Como tal "ningun momento nos kier a sera e mercado di Puerto Rico" Lampe a bisa. E buelo 757 cu tabata bula pa San Juan no tabata rendabel. Pero e buelo di American Eagle si tabata yen tur dia.

Un problema cu Eagle, ta cu e ta un asina yama 'feeder'. E ta un regional carrier cu ta trece tur hende pa San Juan pa connecta ariba vuelonan di AA. Pues si bo no tin un vuelonan pa connecta, e feeder, esta den e caso aki, American Eagle lo no por opera adecuadamente. Y na Aruba tabatin e problema cu e buelo tabata sali laat tambe cu tabata crea un problema na San Juan. Esei ta un di e factornan cu a hunga un rol serio den e asunto aki tambe.

Parlamentario Mike de Meza

Prome Minister Nel Oduber a lanta for di soño riba crisis energetico

Hasta companianan estatal di utilidad ta confirma cu gobierno actual ta drumi keto bay



Parlamentario Mike de Meza

ORANJESTAD - Parlamentario Mike de Meza ta señala cu ultimo siman e por a scucha vocero di WEB Aruba NV splica cu e companianan di utilidad ta wardando riba nos gobierno, specificamente Prome Ministro Nel Oduber, pa tuma e decision den cual direccion mester bay cu alternativanan pa cu produccion di awa y electricidad. Esaki ta otro prueba -segun De Meza- cu nan di AVP ta bin ta mustra, cu enberdad e gobierno actual bao liderazgo di sr. Nelson Oduber ta completamente na soño riba un topico asina importante.

E economia di Aruba, den un forma directamente y/ of indirectamente, ta 100% dependiente di productonan petrolio.

Petrolio no ta solamente di vital importancia como fuente energetico pa Aruba pero tambe tur otro producto ta fabrica 100% for di productonan petrolero of den un mescla of otro cu productonan petrolero. Aruba lastimamente tin cu importa tur esaki pa sostene su economia y e nivel di bida cu nos conoce. Awe mas cu nunca nos ta mira con dependiente Aruba ta di petrolio y awe mas cu nunca nos ta sinti e efectonan cu un crisis global por tin riba nos pais. Tambe ta lastima cu net awor cu nos mester di gobernantenan diligente nos ta nota cu e gobernantenan actual enberdad no tin e capasidad pa prepara nos comunidad pa enfrenta situacionnan precario di embergadura grandi.

E recibo energetico total di nos economia y nivel di bida na Aruba a surpasa e costo di aña 2002 cu mas di 200%. E aña 2008 ta pronostica cu lo surpasa 300% e recibo energetico di aña 2002.

Ya for di aña pasa AVP ta alertando gobierno di MEP pa asumi nan responsabilidad y actua decisivo pa cu e problema di energia mundial. Ta lastima pa nota cu e gobierno actual ta manehando nos pais den un forma cu ta pa bay liña recta den un desaster. “Manera colega y lider di nos partido, mr. Mike Eman, ta bisa: e gobierno actual ta creando un “perfect storm” cu lo causa Aruba hopi daño y lo ta desastroso pa cu nos economia.”

Parlamento ya ta wardando ya caba dos (2) aña riba un raport cu gobierno hunto cu e companianan di utilidad lo a traha y cu prome minister, den luna di juni na aña 2006, a priminti Parlamento di Aruba cu esaki lo a wordo entrega na Parlamento na luna di december 2006. E raport aki, cu aparentemente ainda ta confidencial (??), lo mester a percura pa alternativanan pa contra aresta e crisis global. Con por ta cu un raport asina por ta confidencial?

Ta cu kende WEB Aruba NV of gobierno di Aruba lo ta compitiendo cu un supuesto raport pa conseha cual alternativa Aruba segun nan lo mester uza por ta confidencial ya pa 2 aña cabo? Esaki si ta un hilaridad di otro mundo y porcierto pueblo por asumi cu probablemente un supuesto raport no ta existi. Esaki atrobe ta prueba cu e gobierno actual y tambe e companianan di utilidad no ta prepara pa e crisis global. Esaki ta hopi lamentabel.

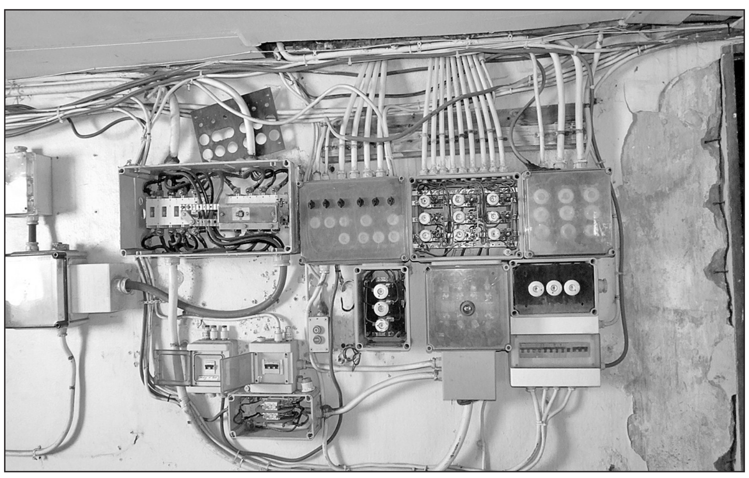

SETAR • SETAR • SETAR • SETAR • SETAR • SETAR
SETAR
DI BO TAMBE!
Pa mi Papi stima
BIRD
V5518
69,-
Bird
D670
139,-
Dirland
T206
69,-
NEW
Dirland
R100
189,-
GANA:
1 Flatscreen &
1 aña Premium Cable
GRATIS
Domino
set
Oferta ta valido tanten cu tin den stock na tur Teleshop te cu dia 14 di Juni 2008.
Domino set gratis pa e prome 500 cliente.
SETAR
Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

Comerciante local man na cabez despues di huur su negoshi cu comerciante di afo

Debe y destruccion so a ser laga atras







ORANJESTAD – Esaki ta e experiencia desagradabel cu un comerciante local a pasa aden despues cu el a huur su establecimento comercial cu un comerciante di afo. E comerciante aki a dicidi di tuma contacto cu Bon Dia Aruba pa asina tur hende bira consiente ora cu nan ta huur nan propiedad cu otro hende.

Riba e combinacion di potret aki nos por mira con a laga e lugar destrui y cu hopi sushi, despues cu e comerciante doño di Rowigini's a hur'e cu un comerciante Dominicano cu pasport Mericano. Ademas e comerciante local doño di Rowigini's ta denuncia cu e comerciante aki a laga un debe na WEB y ELMAR di un suma considerabel di mas of menos 25 mil florin. Loke ta mas lamentabel ta cu como e utilidadnan ta na nomber di e comerciante local, e tin cu para responsabel pa e gastonan aki. Sla tras sla e comerciante local aki so a haya, ya cu ademas di carga e gastonan aki e huurdo a laga atras un debe di 7 luna sin paga huur. Hopi gasto e comerciante local doño di Rowigini's tin cu confronta di su propio saco ya cu ademas di e debenan atrasa di servicio publico, e mester bay drecha e edificio y pone tur cos na ordo di dia. E situacion aki ta trece un indignacion grandi, ya cu e pregunta cu ta keda atras ta: Kende lo para responsabel pa tur e gastonan cu ta bin? Esaki ya cu tin cuenta atrasa cu lo mester wordo paga.

E situacion aki tin e comerciante local man na cabez. Loke e ta haya mas lamentabel ta cu despues di tur e dañonan y debe cu a ser laga atras, e comerciante di afo cu a huur su negoshi tin e curashi pa bisa cu e comerciante local ta ladron. Pesey e comerciante local a dicidi pa e potretnan aki sali den publicidad pa asina tur hende saca nan propio conclusion.







Segun relato mensual di Banco Central di Aruba

Credito bancario pa sector publico y priva a sufri un caida na luna di april ultimo

Sinembargo hipoteca pa construccion di cas a crece

ORANJESTAD – Relato mensual di Banco Central di Aruba ta indica cu na april 2008, e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 40.7 miyon of 1.5 porciento te na Afl. 2,700.2 miyon, principalmente dor di un caida di Afl. 33.3 miyon (1.8 porciento) den e activo domestico neto. Tambe, transaccionnan cu exterior a resulta den un fluho neto di fondo pa exterior di Afl. 7.3 miyon. Consecuentemente, e reservanan internacional (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan di divisa) a mengua te na Afl. 858.0 miyon na final di April 2008, cual ta Afl. 135.1 miyon of 18.7 porciento mas halto cu e suma registra den e luna corespondiente di 2007.

E bahada den e activo domestico neto a wordo causa primordialmente dor di un caida di Afl. 33.4 miyon den credito bancario neto na e sector publico, principalmente dor di un subida di Afl. 33.9 miyon den gobierno su depositonan na e sector bancario.

Tambe, credito bancario na e sector priva a cai cu Afl. 13.1 miyon, reflehando bahadanan den prestamo na empresanan y credito na consumidornan di, respectivamente, Afl. 10.9 miyon (1.0 porciento) y Afl. 4.3 miyon (0.8 porciento). Di otro banda, hipoteca pa construccion di cas a crece cu Afl. 2.8 miyon (0.4 porciento).

Transaccionnan no relata na credito a mitiga e caida den e activo domestico neto cu Afl. 13.2 miyon.



Banco Central di Aruba

Invitacion pa tur miembronan di STA

ORANJESTAD - Awe diaranson sindicato STA ta tene un reunion importante pa discuti su contracto colectivo (CAO) nobo y tambe ariba tur caso nan cu ta pasando na Aeropuerto. STA ta haci un suplica na tur su miembro nan pa ta presente awe diaranson pa 8'or di anochi na Simar.

Tur desicion lo ser tuma den e runion aki ariba voto di mayoria. Asina ta cu bo opinion lo conta awe nochi. Esun cu no ta presente su opinion lo no conta. STA ta spera ariba tur su miembro nan di AAA N.V pa ta presente awe diaranson 11 di juni pa 8'or na Simar.

Curso valioso "Cruza E Brug Sin Miedo" organisa pa Pedagogia 2000

ORANJESTAD - E curso "Cruza E Brug Sin Miedo" ta un curso sumamente valioso pa studiantenan haci cambio grandi di scol basico pa scol secundario.

Den e siguiente parti nos lo papia tocante e balornan di e curso pa e studiantenan. Algun di e puntonan na cual cu hopi atencion ta wordo dedica na dje ta:

* prepara e studiante den un ambiente agradable, trankil y comunicativo pa e bira consiente di e diferente aspectonan of puntonan cu cual e mester tene cuenta cun'e ora e drenta e prome aña di Ciclo Basico
* traha cu un optimismo pedagogico continuo caminda cu e studiante ta siña pa

(a) kere mucho mas den su potencial y su inteligencia
(b) aumenta su self-esteem (autoestima)
(c) crea e confianza necesario pa e por tin e mayor exito posibel den Ciclo Basico

* kita e miedo existente pa: scol nobo, director nobo , diferente maestronan nobo, vaknan nobo (por ehempel wiskunde, ASW, PV, N & T etc.), sistema di duna les, studiantenan nobo, studiantenan (mas) grandi na e scol, "peer-pressure" etc.

-Mmustra cu e optimismo y pensamento positivivo mester ta presente pa guia e studiante na e mihor forma posibel na e scol nobo;

-Siña e studiante "con pa studia" y mustr'e hopi cla, pa medio di diferente figuranan, schemanan y ideanan concreto (="mindmapping") con ta miho forma pa organisa informacion y comprende loke ta wordo duna na scol y prepara su mes pa saca e miho resultado di su siñamento dor haya e miho puntanan pa tur su proefwerknan / C.P. of cualkier otro forma di un test.

TEMA DI E CURSO

E curso ta consisti di e siguiente temanan of capitulonan:

1. Crea un Actitud Mental Positivo
2. Cruza e Brug (Di Scol Basico pa Ciclo Basico)
3. "Mind Mapping"
4. Motivacion pa Studia
5. Concentracion
6. Con Sigi Les
7. Studieplanning & Time-Management
8. Superpreparacion pa un Test

Clausura y Evaluacion

FECHA DI E CURSONAN

Curso no. 1 ya a cuminsa. E siguiente cursonan lo tuma lugar riba e siguiente dianan:

Curso II: Juli 21, 22, 23, 24, 25, 2008 (dialuna - diabierna) na Playa
Curso III: Juli 28, 29, 30, 31, Augustus 1, 2008 (dialuna - diabierna)na Playa
Curso IV: Augustus 4, 5, 6, 7, 8, 2008 (dialuna - diabierna) na San Nicolas
Curso IV: Augusuts 11, 12, 13, 14, 15, 2008 dialuna - diabierna)na Playa
Ora: 9:00 am – 1:00 pm
Pa mas informacion tel 5622119 / 5859774. Email rr_kelly@yahoo.com

Enconexion cu celebracion di su prome lustro como NV

Clientenan di SETAR por wordo sorpresa cu "One minute Shopping Spree"





Riba e fotonan momentonan cu cliente di SETAR sr. Steve Gibbs hunto cu su helper a pasa den e proceso di e One Minute Shopping Spree.

ORANJESTAD - Si bo ta un cliente di cualkier servicio di SETAR anto bo por wordo sorpresa tur fin di luna mescos cu e cliente Steve Gibbs di bario di Hooiberg cu a haya e chens hunto cu un otro persona di su famia pa haci e compra di luna den un tempo record y completamente gratis.



E sorteo special aki SETAR a introduci como parti di un di e premionan sorpresa pa tur e clientenan cu a sostene e compania nacional SETAR N.V. y cu den e forma aki ta bisa danki bek. Na momento cu e cliente gana e sorteo, e ta wordo yama y ta haci un cita cu ne na un di e supermercadonan na Aruba. Aki e cliente ta haya net 1 minuut pa e core pone tur articulo cu e ta desea den e garoshi. E sorteo aki ta un bes pa luna y e cliente ta topa e representantenan di SETAR na e supermercado acorda na unda e por yena su garoshi rapidamente cu tur loke e tin mester. E maximo na e total di productonan cu ta bai den e garoshi ta Awg. 1000.
Diasabra ultimo, sr. Steve Gibbs hunto cu un miembro di su famia a haci nan careda den e supermercado di Ling & Sons na unda nan a yena un garoshi yen yen di cuminda y otro articulonan di cas.



Huurdonan abusador a laga cas completamente destrui atras













ORANJESTAD - Un abuso ta loke señora Linda Henriquez a sinti a wordo cometi cune door di e pareha Leonardo Thielman y Angelline Maduro, kendenan a huur su cas na Pos Chiquito.

E pareha hunto cu nan cinco yiunan a huur e cas, semi-muebla, situa na Pos Chiquito den luna di december 2007 pa un periodo di 1 aña. E huur ta 1500 florin pa luna, cual nan mester a deposita tur prome di luna riba cuenta di banco.

Señora Henriquez, un mama su so cu su yiunan y kende no por traha pa motibo di problema cu el a haya cu su lomba, a haye den e situacion cu e mester a huur su cas pa e no perde y e mes a bay biba cu su famia cerca su mama.

Pa logra huur su cas, el a dicidi di hacie di un forma serio via di Aruba Realtor, kende ta esnan cu a busca e inquilino pa e cas.

Famia Thielman-Maduro a drenta e cas na december, 2007 y na inicio no tabatin problema sino te cu dos luna pasa ora cu nan no por a paga e huur completo. A hala nan atencion mustrando cu banco ya e banco a cobra un multa na e propietaria pa pago laat di e hypotheek.

Pero ta parce cu nan tabatin idea di bay caba, pasobra sin entrega e yabi, nan a bandona e cas, pero lagando esaki atras den estado deplorabel y hortando materialnan cu a bini den e cas.

Loke e propietaria ta denuncia ta cu hasta auto di Gobierno, di departamento di DOW, a wordo usa pa saca cosnan for di e cas cu no ta pertenece na e ex inquilinonan, cu awor debe dos recibo di awa, di coriente y huur.

Nan a laga un bentanan destrui, a bay cu un airco, instalacion di gas, tres cama, uno laga atras destrui. Pero tambe nan a bai cu e stove di e cas, frigidaire, set di comedor, set di sala.

E lugar ta completamente sushi, hasta den potchi di wc a laga sushi humano atras. Riba e murayanan ta skirbi y den cura a laga un auto bieu cu no ta core mas. Paden tambe nan a laga varios cos atras, cu nan por busca pero ta duda cu nan lo pasa mirando e sushi cu nan a laga atras.

Niun di dos ta contesta nan telefon, ni ora cu Polis a yama nan. Unico cos sa cu e homber Leonardo Thielman ta un mecanico y cu aparentemente awor nan lo a bay biba na Rooi Bosal.

Sra. Henriquez kier a haci un denuncia publico contra e personanan aki, pa esnan cu tin pensa di huur nan un cas, pa tene cuenta cu e clase di persona nan ta.

Cualkier persona cu por tin informacion, contact sra. Henriquez 563-1796.

MUJER BON DIA Aruba

LOCAL

Louis Vuitton Soundwalk, e prome guia di zonido den MP3 di Louis Vuitton

B/2

MUHE

Seis stap pa un masahe sexy

B/4-5

LOCAL

De Palm Tours ta elogia AHATA cu su Career Fair cu a produci resultadonan positivo

B/7

LOCAL

Boneiro...un isla humildemente multifacetico!



B/11



Louis Vuitton Soundwalk, e prome guia di zonido den MP3 di Louis Vuitton

ORANJESTAD - For di 1854, Biahamento tabata e curazon di Louis Vuitton. Dia 16 di Juni 2008, Louis Vuitton ta invita bo pa experiencia un manera nobo di biaha dor di lansa nan prome producto Digital: the Luois Vuitton Sound walk riba nan website www.louisvuitton.com.

Esaki ta e unico guia di zonido inovativo cu a wordo produci hunto cu e soundwalk. E ta ofrece bo un sentimento di tres ciudad chines, Beijing, Hong Kong y Shanghai, cu ta sigui e pasonan di tres simbolo di e cinema Chines: Gong Li di Beijing, Shu Qi di Hong Kong y Joan Chen di Shanghai. E inspiracion di e Louis Vuitton Soundwalk a wordo inspira for di e Bauldelaire, ta manera un descubrimento nobo di e ciudad.

E ta tambe un biahe intimo den e bida di e naradornan, cu ora nan ta contando nan historia e ta yuda nos pa descubri esun di nos mes.

Pa celebracion di e di 10 aña di e City Guides, Louis Vuitton ta ofrece un experiencia nobo di biahe cu bo por baha inmediatamente den e formato MP3, y ta disponibel den 6 lenguahe.



Mientras cu China tabata un anfitrion na e Weganan Olimpico na 2008, naturalmente Louis Vuitton a inaugura e serie Luois Vuitton Soundwalk cu e trilogia di e ciudad Chines.

Cu solamente primi e boton di 'Play", e audio ta bira un guia cu lo compaña bo den bo biahe, tumando e bishitante nan na man pa explora, no solamente e ciudadnan cu bo no por keda sin wak, e lugarnan secreto, pero tambe e ritmo den e bida diario di e ciudadanonan.

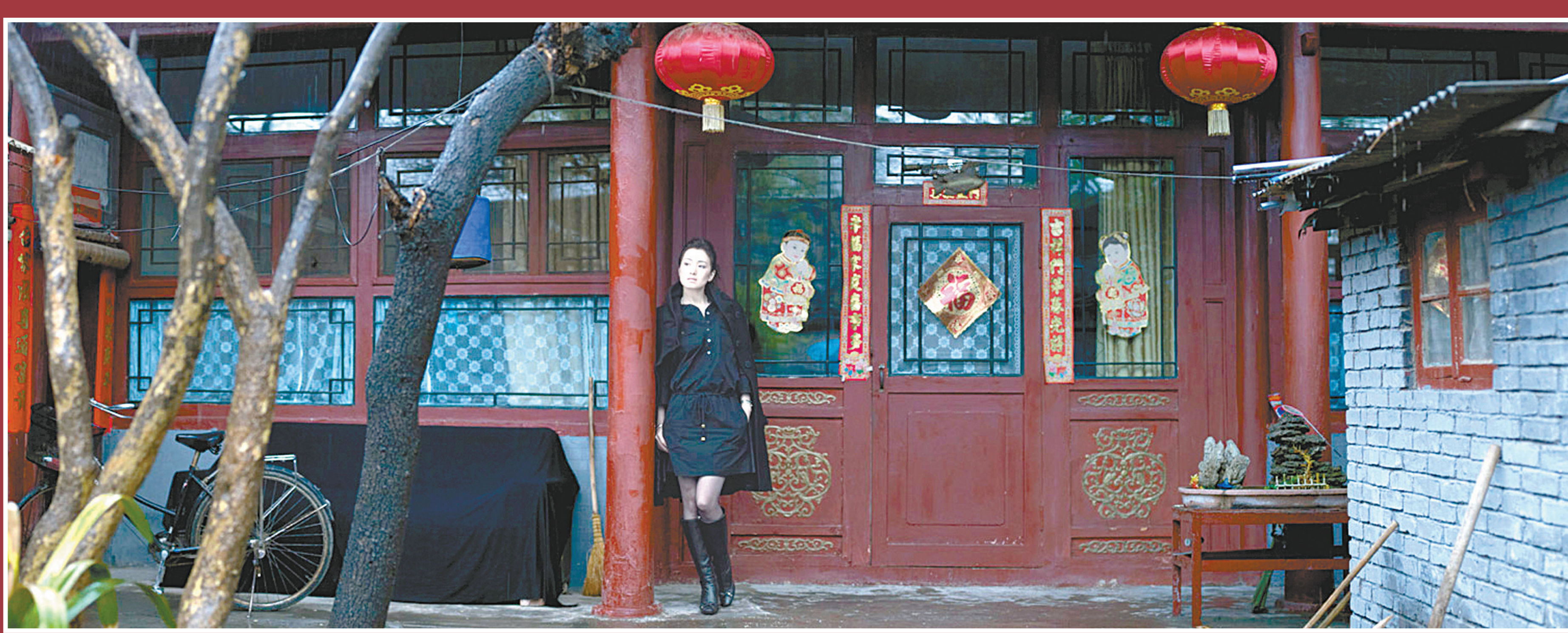


Amor. Lo tin un ruta mas grandi? China; su cultura di antes, su custumbernan y e historia revela dor di conta e tres historia di amor. Den dje lo bo biba cada escena, den cada localidad, entrevistando e realidad cu imaginacion, den e caos di e ciudad, cu e intimidad di un muher namora.

Cada soundwalk tin un duracion di un ora ta presenta un historia di cual naracion ta sincroniza perfectamente cu e itinerario, acompaña cu e zonido di e ciudad. Soundtracknan original cu a wordo compone pa Kubert Leung y Albert Yu. Shan Sa ("The Girl Who Played Go") y Mei Feng (up-andcoming young Chinese author), a skirbi e jornada cu ta parce un escena di un pelicula.

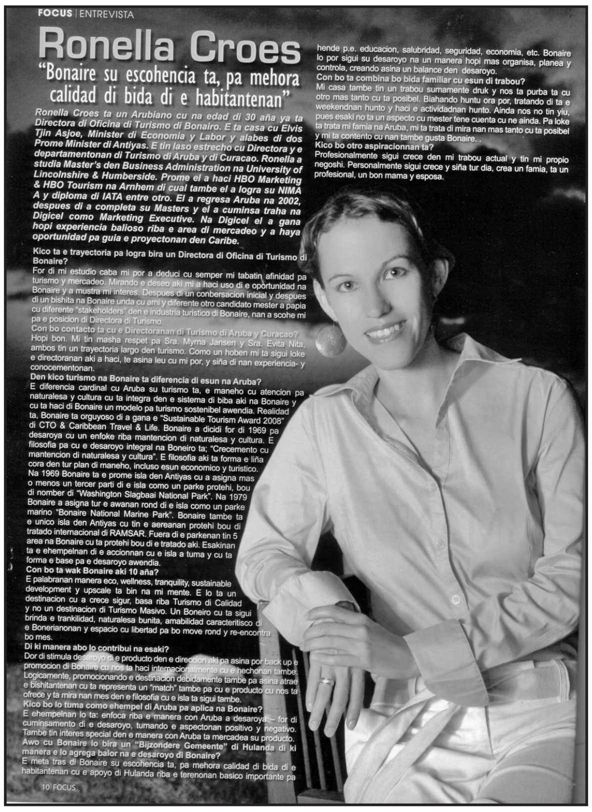
E Soundwalk di Louis Vuitton ta un concepto inovativo pa e caminata urbano. Un cu ta cambia e sabor di e arte pa biaha.

E ta adapta pa cumpli cu e necesidad cu e biahero moderno internacionalmente, e por wordo baha dor di haci algun click riba tur MP3 player, unda cu ta rond mundo for di e website: louisvuitton.com y louisvuittonsoundwalk.com.



Cu yen di primicia…

Focus Aruba ta lanza edicion nobo riba mercado


FOCUS | ENTREVISTA

Ronella Croes

"Bonaire su escohencia ta, pa mehora calidad di bida di e habitantenan"


FOCUS | ENTREVISTA

Giovanni Arendsz

"Bodybuilding ta un lifestyle"


FOCUS | PORTADA

Indra Tamara Michele Stamper

Actuacion, Canto, Poesia y Diseño



ORANJESTAD – Voluptuoso y radiante Indra Stamper ta aparece riba e portada di Focus den su mas reciente edicion. E revista, conoci pa su cobertura total di e escena social, profesional y farandulero di Aruba, ta trece pa luna di juni, un publicación completo e primicia riba diferente noticia cu sigur lo hala atencion y lo ta den boca di un y tur.

E imagen di hubentud, beyeza, sensualidad y luho, e portada di Focus ta refleja tur loke e tin pa ofrece den su contenido. Por ehempel, bo por wak e potret di un ex Miss Aruba su bruid na Miami, como tambe e potretnan profesional y ilustrativo di e nuebe candidatanan pa Miss Aruba 2008.

Mira cua ta e figuranan local cu tin un parecido grandi cu streyanan internacional, of con nos beyezanan ta comparta cu e celebridadnan di Merca pa loke ta trata nan estilo y glamour.

Pa loke ta entrevista, lesa esun haci cu Giovanni Arendsz, kende su nomber recientemente tabata hopi den publicidad, como tambe esnan cu Ronella Croes, Ricardo Vrolijk y naturalmente cu nan cover girl Indra Stamper.

Pa loke ta e eventonan social y informacion importante, bo ta haya den bo revista Focus, e cobertura di e premiere di Sex & The City, ademas di e presentacion di EPIC Residences, Women of Influencie di Digicel, e ricibimento di Zia Habibe y SophieDonker.

Busca bo revista Focus awe mes na e puntonan di benta riba henter e isla. Ta e prome pa sa tur loke ta pasa rond y mira ken tur a sali den dje. Simplemente, no perde!

Seis stap pa un masahe sexy

ORANJESTAD – Buscando pa un manera pa reconecta cu bo pareha? Purba un manera simpel pero deliciosamente sensual di masahe cu lo por yuda. Demasiado hopi biaha, parehanan ta bay over masha lihe na relacion sexual, cual ta nifica cu nan ta neglisha mas o menos 80 por ciento di nan curpa. Un masahe sensual ta encurasha parehanan pa ta generoso cu otro, pa explora parti di e curpa cu no ta sumamente sexual. Aki ta sigui un guia stap pa stap con pa duna of ricibi un masahe totalmente endulcente.

Stap 1: Traha un poco espacio.

Un cama suave lo por ta ideal pa haci amor, pero e area ideal pa duna un masahe ta un luga firma, flat y stabil, di manera cu bo no ta haci bo pareha bons na momento cu bo move. Imagina bo mes con fastioso e lo ta pa haya un masahe riba un cama di awa. Pa maximo confort, haci bo pareha drumi riba un matras of un cantidad di clechi riba otro cu un cusinchi bou di su nek, rudia y enkel.

Stap 2: Haci uso di zeta.

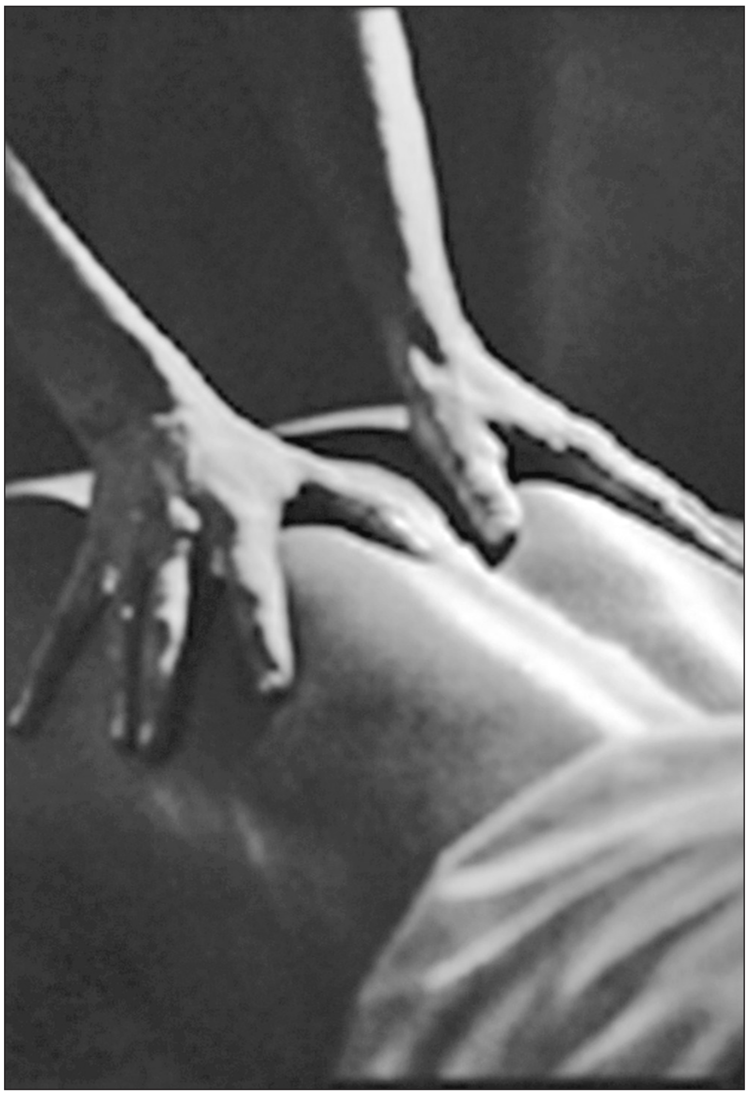
Fuera cu e ta haci bo mannan suave y cayente, zeta pa masahe ta reduci friccion y ta hacie mas facil pa 'knead', 'rub' y 'stroke' bo pareha su musculonan cansa y yen di stress. Zeta cu holo por ta erotico, keda leu for di fragancianan manera, patchouli cu por bira demasiado dushi. Embes, purba un holo suave manera jasmine anto keinta e zeta poco den un baki cu awa cayente.

Stap 3: Crea un atmosfera cu paz.

Bo cabey habri y un paña di drumi sexy lo por excita abo y e, pero e ta kita su enfoke riba e sensacion constante y profundo di e masahe. Mara bo cabey y bisti algo cu ta keda poco pega na bo curpa y asina evita cualkier distraccion. Pa evita cu e ta haya frieu durante di e masahe, tap'e cu serbet y solamente kita e serbet for di e parti cu bo ta trahando riba dje. Si bo at pone musica tene suave y trankilo.

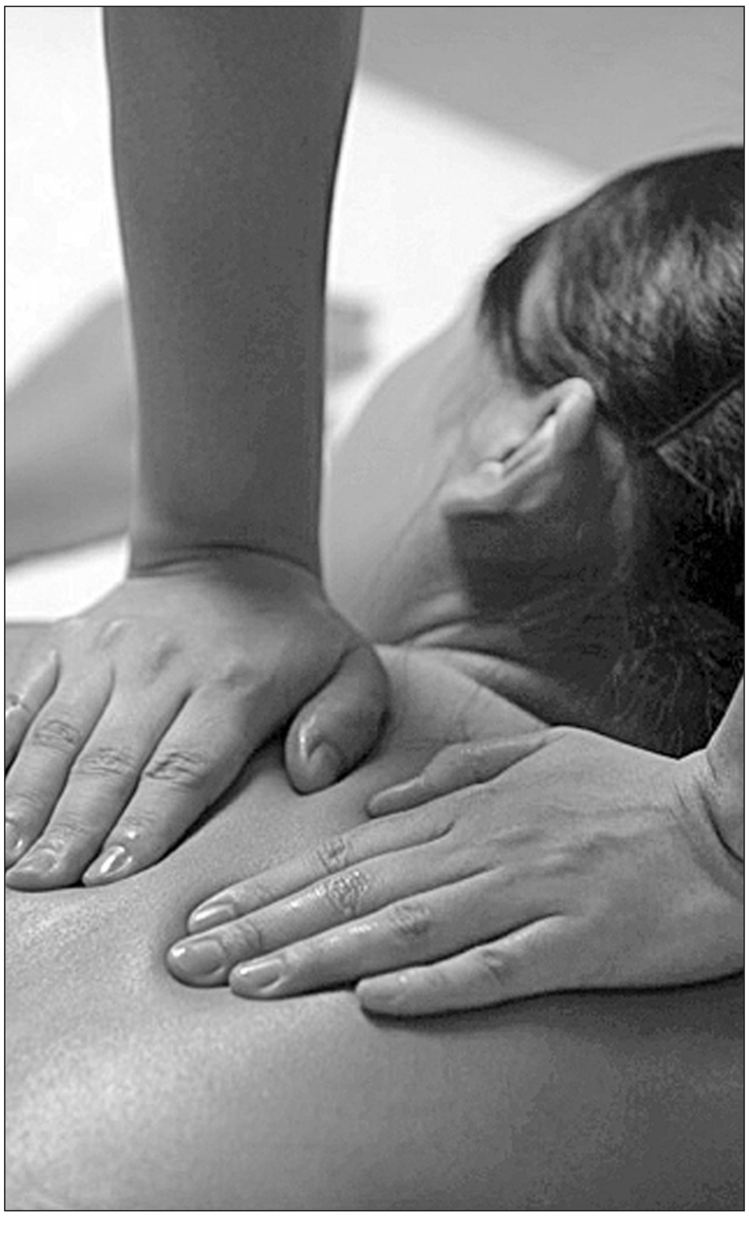
Stap 4: Scoge un luga,

Continua B/5









Continuacion di B/4



braza, chanchan y bil. Simplemente lanta y primi e area cu bo ta trahando cune cu bo plant'i man den contacto completo cu bo pareha su cuero.

'Friction': Ta wordo haci sin zeta y ta los e tension entre e musclonan. Ancra e area cu bo ta dunando masahe cu un man y haci uso di e otro pa primi y frega. Pa areanan mas chikito manera e pida ariba di e schouder, pant'i pia y plant'i man, aplica friccion cu bo punta di dede.

Bo por pone cualkier, of tur e movecionnan aki hunto den cualkier orden, dependiendo riba kico bo pareha tin mester y con e ta responde na cada







cualkier luga. Bo no tin mucho tempo? Pone enfoke riba un parti di e curpa, realmente poniendo enfoke riba esaki, por ta ainda mas dushi cu un masahe completo for di pia te cabes. Si ta su lomba ta molesti'e, concentra riba esey. Si e ta gusta pa bo caricia su pia, duna e un tratamento real. Of mantene simpel y djis puntr'e ta na unda e lo kier pa bo mishi cune.

Stap 5: Haci uso di bo mannan.

Pa bo por duna un bon masahe, e unico cos cu bo mester sa ta movecionnan basico:

'Compression': E ta un movecion hopi facil pa bo domina y ta tremendo pa diferente parti di e curpa. Djis pone bo man plat, por ehempel riba su schouder, y press e otro man riba dje y suavemente draai esaki.

'Stroking': Ta haci milagero riba areanan grandi, manera lomba y bil, y areanan chikito, manera nek y parti ariba di e pia. Mantene bo dedenan hunto, duim paralel y plant'I man den full contact cu e parti cu bo ta trahando cune y haci movecionnan largo y gentil. Aplica mas presion ora cu bo haci esaki den direccion di bo pareha su curazon, menos presion ora cu bo ta bay den e direccion contrario.

'Kneading': Perfecto pa areanan cu hopi carni manera

un di e toke nan aki. Purba e rutina basico aki pa cuminsa, pero sinti bo liber pa agrega bo tokenan personal. Pone bo pareha drumi boca bou, 'friction' riba e parti ariba di e schouder. Haci uso di algun gota di zeta den bo man y 'stroke' su lomba. Despues 'knead' su chanchan y bil y 'stoke' su batata di pia. Termina cu un poco 'friction' riba e plant'i pia.

Stap 6: Enfoca riba sentimento.

Un masahe intimo no tin di haber cu perfeccion, asina ta no preocupa pa hacie corecto. Purba keda den e momento. E calidad di bo toke ta mas importante cu e tecnica. Masahe tin di haber cu ta emocional mente presente, tocando e pareha cu intencion y pagando atencion na su reaccion, kico por ta mas sexy entre pareha?

Na The Westin Aruba Resort

Oficina di Talent Resources & Development Center a habri oficialmente





PALM BEACH – Riba un diaranzon mainta, ceremonia di cortamento di cinta a tuma lugar pa e apertura di The Westin Aruba su Talent Resources & Development Center nobo. Anteriormente e sede di e oficinanan di recurso humano, e centro nobo ta asimila e renobacion di e hotel y e propiedad pa cumpli cu e standardnan di The Westin, y e cultura comparti cu ta enfoca riba servicio na cliente, como tambe na empleadonan.

E tokenan special ofreci dor di Westin pa yuda huespednan restaura curpa, expande e mente, y eleva e spirito tambe ta traduci den e experiencia di e empleadonan, y e Talent Resources & Development Center ta un di varios mehoracion tras di cortina cu ta tumando lugar riba e propiedad. Na inicio di e aña aki, un cafeteria di empleado y camber di locker nobo a keda habri, y un centro di entrenamento actualmente ta bou construccion.

Empleadonan na The Westin Aruba ta disfruta di un pensamento cu ta promove siñamento, crecimento, y exito, ofreciendo beneficionan, entrenamento y atractivonan fabuloso pa crea e base pa un experiencia di trabou renobador.

Vice President di Recurso Humano di The Westin, Johnny Morales, tabata riba e isla pa participa den e celebracion di e apertura di e Talent Resources & Development Center na The Westin Aruba Resort.

Recordatorio pa participantenan di Festival di Canto na Portugues

PRIMAVERA – Directiva di Club Primavera ta recorda tur esnan cu a inscribi pa participa na e Festival di Canto na Portugues pa asisti na unr eunion di informacion y tambe pa trece nan cancion cual nan lo participa cune. Esaki lo tuma lugar diahuebs awor dia 12 di juni pa 8'or di anochi na Club Primavera. Ta spera tur participante sinfalta e anochi aki. E festival ta mustra di ta bay ta grandi pesey reserva diasabra dia 5 di juli pa bin presencia e gran Festival di Canto di Portugues.

De Palm Tours ta elogia AHATA cu su Career Fair cu a produci resultadonan positivo

ORANJESTAD – Mei-mei di luna pasa, riba diasabra 17 di mei, Aruba Hotel and Tourism Association, AHATA, a realiza e prome di loke nan a anuncia, lo ta tres feria di trabou prome cu fin di e aña aki. De Palm Tours a tuma un papel hopi activo den e esun prome, cu a tuma lugar na YMCA San Nicolas, no solamente poniendo un booth, pero tambe den e implementacion activo di e esfuerzo aki pa alivia un escasez creciente di forza laboral na Aruba su industira turistico, ya cu Lisette Malmberg, di e famia propietario di De Palm Tours, tambe ta un miembro di directiva di AHATA.

Prome cu e feria di trabou, Lisette, hunto cu President y CEO di AHATA, Rob Smith a yama un conferencia di prensa pa invita publico na e feria, y pa laga sa di e diferente beneficionan ora di tuma un posición den e numeroso resort y otro negoshinan afilia cu ta funcion den turismo. Sanju Daryanani, ex-Director di Labor pa AHATA, kende awor a asumi e posicion di Gerente di Benta y Mercadeo, a bisa indicando cu e aunke e industria turistico ta un industria di servicio, "no ta nifica esclabitud, pero ta ofrece oportunidadnan enorme pa entrenamento y avance na nivel di supervisión y gerencia."

E lugar di De Palm na e feria tabata lidera pa e Director di Recurso Humano di e compania, Lisette Mohamad, hunto cu Verena Salee, Coordinador di Recurso Humano, Lucia Woulters, Payroll Assistant, y Shahaira Garcia, stagiaire di Recurso Humano. Verena a raporta cu e reaccion na e feria for di esnan buscando trabou tabata "excelente," y De Palm su Departamento di Recurso Humano a acepta casi 85 aplicación, di cual nan a tuma diez empleado nobo den servicio for di e dia ey.

"Nos ta hopi, hopi contento cu e resultadonan di e feria," a declara Verena, "y tabata un gran ayudo den yena un serie di cupo. Ainda nos tin mas posicion habri den nos personal, y den varios diferente departamento, pesey nos ta sperando ansiosamente e proximo ferianan di trabou, cu lo mester tuma lugar na Santa Cruz y Oranjestad."

"Tin riba 1000 trabou disponibel den e industria turistico ora cu nos a haci e feria na mei," a informa Lisette Malmberg, "y segun Banco Centrald I Aruba, nos por spera e demanda pa trabou aumenta cu tres te cu cinco biaha durante e proximo par di aña. Posicionnan inicial semper lo ta habri ya cu trahadornan superior ta avanza den e sistema, y companianan mester yena e posicionnan ey cu a bira bashi ora cu empleadonan ta subi trapi bay na posicionnan di supervisión y gerencia. Mayoria compania lo ofrece entrenamento na trabou pa posicionnan inicial, y hopi biaha financia entrenamento avanza pa empleadonan cu demostra di ta bale la pena e inversion."



E fecha pa e proximo AHATA Career Fair ainda no ta anuncia, pero De Palm Tours ta confirma cu nan ta mas cu satisfecho cu e resultadonan di e prome evento, y sigur lo participa den e proximo feria di trabou.



Resolve dilema di cabey cu ta presenta tur dia





ORANJESTAD – E unico cos cu ta haci un hende muhe keda cu pregunta ta hende homber y problema cu nan cabey. Aki ta sigui algun pregunta cu profesionalnan di cabey ta ricibi tur dia. Hunto cu nan e contesta di con pa resolve e problemanan aki.

Pregunta: Dicon mi cabey ta luci tremendo un dia y e otro completamente horibel, ta hasta si mi drech'e den e mesun estilo?

Contesta: Mescos cu 'snowflakes', ningun dia bo cabey ta identico. Cambionan chikito den e manera di drecha bo cabey y e clima pafo por haci bo cabey luci completamente diferente cada dia. Maske cu e ta obvio cu humedad ta causa frizz, por ta bo no sa cu cabey hopi seco tambe por para. Fuera di esey bo curpa ta bira mas cayente durante di dia, manera riba un dia hopi calor, bo cuero di cabes ta soda y e resultado ta cu bo cabey ta mustra plat. Na momento di style bo cabey, keda consistente poniendo atencion cu bo ta saca tur e shampoo y conditioner for di bo cabey y haci uso di e mesun tecnica pa saca cabey y mesun cantidad di producto.

Pregunta: Tin mas cabey, cu normal, ta cay na momento cu mi laba mi cabey. Mi ta birando pelon?

Contesta: No drenta panico, probablemente bo no ta perdiendo bo cabey pa semper. Normalmente bo ta perde entre 70 pa 120 drachi di cabey pa dia. Cambiando bo dieta, cuminsando of cabando cu medicamento of experienciando hopi stress

Continua B/9





Continuacion di B/8

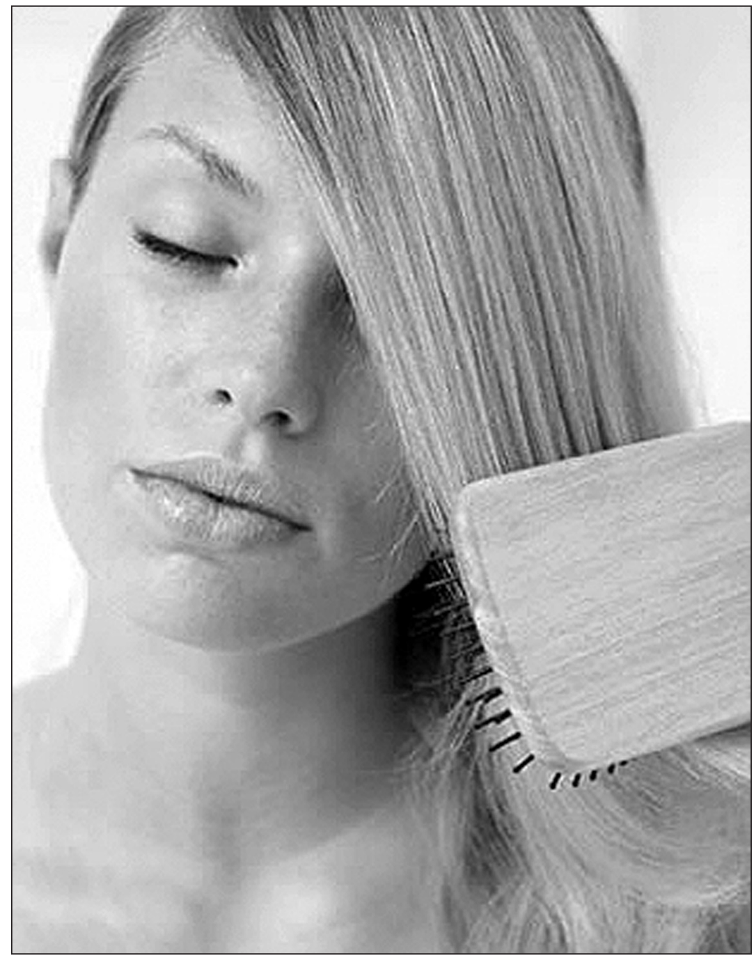
den e delaster tres lunanan lo por haci cu bo cabey ta cay, pero e tipo di perdida di cabey aki ta temporario. Si no tin un motibo obvio pa e perdida di cabey, bishita bo docter pa check si e no ta un problema cu schildklier. Sin importa e motibo pakico bo cabey ta cay, cuminsa duna bo cuero di cabes masahe cada biaha cu bo laba bo cabey. Haci esaki ta mehora e circulacion di sanger den e cuero di cabes y ta promove bo foliculanan di cabey pa produci cabey mas fuerte.

Pregunta: Na un salon mi a seca mi cabey crul stret y pone pin den esaki. El a luci fantastico, asina ta mi a cumpra e mesun brush y productonan pa cabey cu nan a uza na salon, pero mi no por logra re-crea e estilo. Dicon?
Contesta: Bo a trece e brush y e productonan cas pero no e estilista. Fuera cu e profesional tin mucho mas practica den esaki cu bo, tin varios otro ventaha cu un estilista tin riba bo. Pa motibo cu nan ta para nan por traha cu e cabey bay abou, cual ta ideal na momento di stert cabey. E ta duna e estilista e oportunidad pa pone tension pa saca e crul. Pa motibo cu bo no por traha riba bo mes cabey manera un estilista, bo mester mantene e nanishi di e dryer ta mustra abou riba e cabey pa asina hacie mas flat. Finalmente, bo estilista no mester tene su man na halto mescos cu bo y pesey mes e no ta cansa den 5 minuut. Corda cu prome cu nan cuminsa haci bo cabey stret nan ta seca esaki prome, asina ta no cuminsa haci bo cabey stret si e ta hopi muha.

Pregunta: MI por bebe vitamina pa haci mi cabey mas saludabel?
Contesta: Haya suficiente di cierto vitaminanan, specialmente vitamina B manera biotin y acido folico, ta esencial pa bo haya un cabey fuerte y saludabel. Bo mester por haya suficiente di e nutientenan aki for di bo dieta diario si bo inclui cuminadanan rico na vitamina B manera salmou, webo y berdura blachi berde scur. Pero si bo no ta sigur cu bo ta haya suficiente. Lo bo por bebe un pildora di vitamina diario pa segura bo mes cu bo cabey ta keda fuerte y saludabel.

Pregunta: E ta posibel pa sana cabey daña? Si e cabey ya caba ta morto, con bo por dun'e nutriente?
Contesta: Ya cu bo cabey no tin sistema digestivo, e ta imposibel pa duna nan nutriente for di un boter. Loke cu tin di haber cu shampoo y conditioner por haci ta yuda kita e stress di bo cabey y hacie mustra mas saludabel cubriendo e cu ingredientenan manera vetnan acido, proteina y silicone cu ta yena e buraconan den e cabey. Esaki lo haci e cabey mustra mas saludabel, cu mas briyo y mucho mas suave. E miho manera pa repara cabey daña ta preveni mas daño haciendo uso din un conditioner intenso un biaha pa siman.

Pregunta: Con corta e punta nan di bo cabey ta yuda cu e crecimento na e raiz?
Contesta: Corta bo cabey no ta haci e crece mas lihe, pero corta punta frecuentemente ta segura cabey mas saludabel. Puntanan kibra lo sigui kibra bay ariba den e cabey, haciendo bo cabey debil y cu mucho mas chens pa kibra.









Corte regular ta yuda evita esaki, asina ta te hasta si bo ta purbando pa laga bo cabey crece bo tin cu corte un cuart di un inch cada seis siman. Y si bo ta pensando pa haci esaki bo mes, no hacie. Si bo sker no ta skerpi suficiente bo ta hacie mucho mas pio.

Pregunta: Mi ta usando tiña pa cabey na cas mes pa mas di un aña y awo e parti abou ta mucho mas scur cu e pida ariba, kico ta pasando?
Contesta: pa motibo cu e parti abou di bo cabey ta mas seco cu e resto di bo cabey, specialmente paso bo trat'e cu kimico, nan ta absorbe mas color y ta rekeri menos tempo pa procesa cu e resto di cabey. Esey ta pakico e ta un bon idea pa yena e parti abou di e cabey cu conditioner prome cu bo trata nan. Tambe, si bo aplica tiña haci esaki riba bo cabey completo solamente un biaha pa luna, y pa drecha e color solamente trata e raiznan.

Pregunta: Mi a yega di tende cu e ta malo pa peña bo cabey hopi, ta berdad?
Contesta: E reina di beyeza hubenil 'Marcia Brady lo por a sigui e regal di '100-strokes-a-day', pero tabata tin hopi otro cos cu e tabata haci no ta cuadra cu realidad. En realidad, peña bo cabey di mas por lastima bo cabey, cabando cu e cuticulanan di e cabey y stimulando e glandulanan di vet di mas. E averha di con hopi bo tin cu peña bo cabey ta 10 pa 20 strokes pa dia cu un bon skeiro.

Sand Dollar Resort Bonaire, hotel di fama mundial, pero cu calor local



KRALENDIJK/ORANJESTAD – Entre Kralendijk y Hato y riba e strip cu lama di mas bunita y dushi, bo ta haya Sands Dollar Resort. E hotel aki tin un extension grandi di propiedad parti den cuater edificio di dos piso consistiendo di diferente modelo di apartamento cu ta varia den grandura y reparticion di camber.

Sand Dollar ta situa cerca di Playa, pero mas cerca ainda, e tin un restaurant, cancha di tennis, banco, ademas di mini market, ijs cream parlor y tienda di souvenir. Su cambernan ta masha amplio, tur cu bista pa lama. Ademas tin facilidad di uso di piscina. Kier men, e tin tur cos cu bo ta busca den un resort. Pero apesar di tur e atractivonan aki, Sand Dollar ta keda un resort cu ta duna bo un sensación masha placentero di trankilidad y privacidad.

Sand Dollar a keda honra dor di su huespednan cu comentarionan sumamente positivo riba Rodale's Readers Survey, cu a nombre pesey, na e di 17 Top Dive Resort na Mundo.





Conoce mas di Sand Dollar Resort bishitando nan website www. sanddollarbonaire.com.





Boneiro...un isla humildemente multifacetico!







KRALENDIJK/ORANJESTAD – Boneiro ta conoci pa su formacionnan di coral y pa e poblacion mas grandi y diverso di pisca den Caribe. Ideal pa aventurero y exploradornan como tambe pa esnan buscando di relacion y trankilidad bou di solo, Boneiro ta ofrece un gama di actividad ecologico incluyendo e ya famoso diving y snorkeling.

Fuera di esey bo por realiza riba e isla aki windsurfing, kite boarding, land mailing, mountain biking, sea and mangrove kayaking, horseback riding, nature tours, hiking, bird watching, sailing y deep sea y bone fishing.

Pero no lubida di conoce y papia cu e hendenan maraviyoso di Boneiro pa bo haya sa mas di nan cultura y personalidad trankil. E Boneriano ta un persona cu ta den contacto cu su ambiente, cu naturaleza. Facilmente bo ta haya nan den areanan pafo, sea sinta ta admira un bahada di solo, coriendo bicicleta pa laga aire fresco core den nan cara of realizando un actividad ancestral manera trahamento di boto. En berdad un isla humildemente multifacetico!







Bunita enlace matrimonial entre Joshua y Sharol

ORANJESTAD – Durante di un ceremonia masha bunita, acompaña pa nan famia, amigo y conocirnan Joshua y Sharol a bisa ‘Si’ na otro y di e manera aki pone nan prome paso hunto den e boto matrimonial.

Como testigo di nan bunita declaracion tabata tey presente Sharin Escalona y Cho-y-Tim Koc. Masha pabien na Joshua y Sharol y cu amor guia y dirigi boso awo manera un pareha casa.















Tremendo despedida pa Flip y Gregory

ORANJESTAD - Recientemente Flip y Gregory a retira for di Samex Optical lab pa cuminsa riba nan mes. E despedida a tuma luga na Cafe the Plaza caminda tur nan coleganan di Optica Moderna y Samex a reuni pa desea nan hopi exito den futuro. Stevey Marie Bowen ta desea nan lo mehor di a traha hopi aña cunan. Awor Flip y Gregory ta traha na Rey-Tec Optical Lab.















Explosion di color den desfile di Benetton

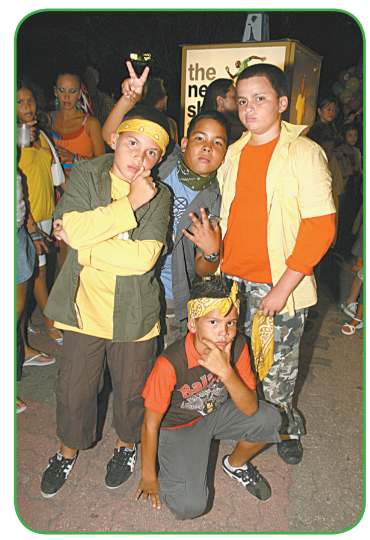
ORANJESTAD – Un show asina grandi y varia manera esun cu e tiendanan liga na Benetton a presenta recientemente na Oranjestad, no por a keda presenta den djis un par di edicion. Pesey mes Bon Dia Aruba Muher ta trece un serie mas di potret caminda e colección nobo di paña pa loke ta e temporada Spring/Summer 2008 di Benetton ta keda ilustra den tur su colorido y estilo casual. Riba e combinacion di imagen por aprecia algun di e modelonan local riba pasarela luciendo paña masha atractivo y sigur comodo pa disfruta di e estilo di bida activo y relahante di Aruba.

























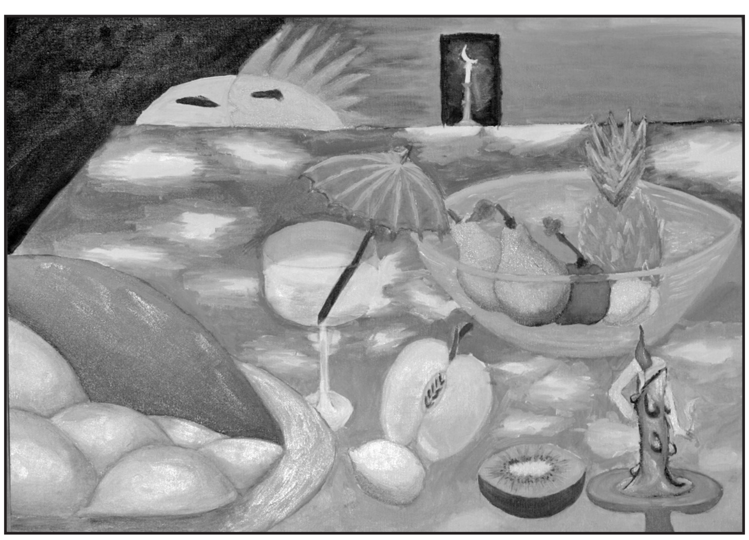


'Apetito', presentacion di pelicula anima, subasta, benta y exposicion di arte hubenil

Diadomingo 22 di Juni 2008 den Cas di Cultura 4-7 p.m.











ORANJESTAD - Alumnonan di Fundacion Mira tin un programa unico pa e comunidad di Aruba
E programa ta encera:
* Un pelicula cu cuadranan y hobennan den movecion compaña pa musica bibo
* Subasta/ benta di 26 cuadranan di artistanan hoben
* Exposicion y presentacion di 70 cuadra individual y 'Appetite souvenir', holoshi, sticker y buki pa pinta.

Den total 70 mucha y hoben lo participa y e edad di e hobennan ta varia entre 5 y 21 aña. E forma cu lo hasi e subasta/ benta ta uno hopi unico. Jean Vieira, coordinadora, artista y maestra di arte di Fundacion Mira a invita e siguiente profesionalnan pa e presentacion "Apetito", di nutricion pa un estilo di bida cu surrealismo".
Gerda de Groot pa anuncio di e programa, ta antes conoci como Tante Gerda den programa pa mucha na television. Conocido artista Ryan Oduber pa e presentacion di e pelicula Apetito. Desiree Correa, un fabuloso eskritora di buki pa hubentud, invita pa e subasta di 26 cuadranan.
Saxofonista Delbert Bernabela pa trece efectonan special cu su musica bibo. Friedrich van der Hans pa potretnan di calidad bunita di e cuadranan pa benta.
Pa informacion por yama Sra. Jean Vieira na 5631411. Carchi di entrada ta obtenibel na Unoca, Cas di Cultura, Boticanan - Central, Trupial y San Lucas, y Dewit & Vandorp. E forma cu por yuda patrocina cu sigur lo wordo aprecia ta via di compra di carchinan di entrada na balor di Awg 15,00 pa mucha te cu12 aña y Awg. 20,00 pa adulto.
Fundacion Mira ta garantiza comunidad un dia hopi agradabel, educativo y dushi. Presencia di adulto y mucha ta hopi aprecia.

BON DIA Aruba

Shete horor cu por pasa pa motibo di un clima cayente

Y con bo lo por evita nan!

ORANJESTAD – Zommer ta e temporada mas dushi, pero pasa mas tempo den solo por ta horibel pa bo cabey, cuero y makeup. Ata aki algun conseho pa proteha bo estilo for di e elementonan y con bo por bin bek despues cu bo beyeza wordo lastima den solo.

Horor 1: Kima cu bo bril di solo.

Bo a bisti bo bril di solo pa proteha bo wowonan pa e rayonan fuerte di solo pero ata bo awo ta parce un 'raccoon' ya cu na unda bo bril tabata ta a keda blanco y e resto di bo cara a haya un bronseado.

Stop e prome cu e pasa: Apesar cu bo sa caba cu bo mester ta haciendo esaki, aplica un blokeador di solo di SPF 30 riba bo cara completo pa reduci e cantidad di solo cu bo lo por haya durante di dia. Ningun blokeador di solo ta proteha bo 100%, pero usando u cream cu tin e formula di UVA/UVB cada pasa dos ora lo minimaliza strepinan cu ta keda despues cu bo kima den solo.

Sigui lesa pagina 17









Continuacion di pagina 16

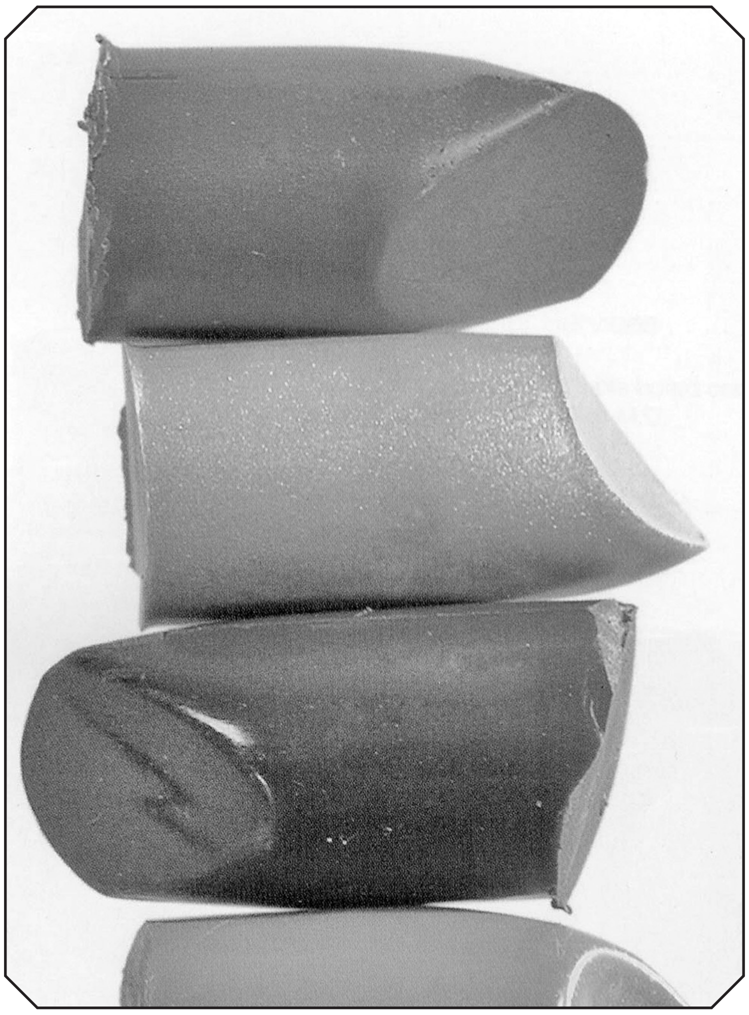
Con pa salb'e: Haciendo uso di un foundation cu ta cuadra cu e color di bo cuero bronzea, aplica esaki rond di bo wowo y mezcla esaki te ora cu e ta cuadra cu e resto di bo cara. No haci uso di consealer, paso esaki no lo yuda mucho. Haci uso di un eye shadow den un bruin suave pa asina bo por balansa tur cos.

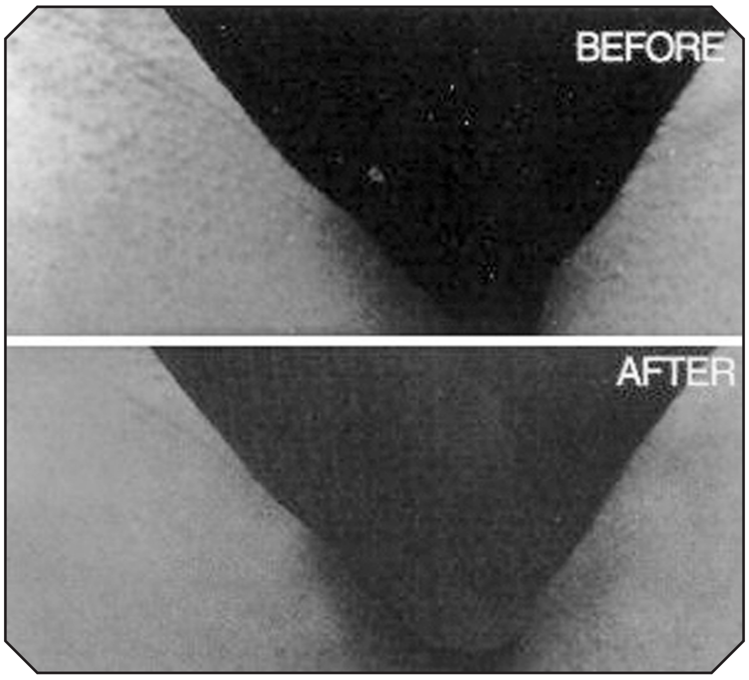
Horor 2: Pintura di huña daña pa solo.
Despues di dos dia den solo, bo pintura di huña pastel a haya un color geel vies.
Stop e prome cu e pasa: Pinturanan ros suave y beige ta haya un color geel ora cu nan wordo expone na solo. E solucion, haci uso di un top coat clear cu ta formula pa preveni daño cu rayo UV lo por haci. Tambe ora cu bo ta na lama, pone blokeador di solo riba bo huñanan tambe cada biaha bo aplic'e di nobo riba bo curpa.
Con pa salb'e: Si bo color di pintura a cambia anto bo no tin tempo pa haci bo manicure di nobo, purba esaki, ya cu ta solamente e superficie a cambia, djis kita e parti mas ariba lo resolve e problema. Haci uso di e banda di bo veil mas fini y di e manera ey suavemente kita e color geel. Pone un top coat riba dje pa mantene e color y brio.

Horor 3: Blaar.
E sandalianan ey ta mustra tremendo, pero un anochi bisti cu nan a laga bo ta cana straño pa via di blaar.
Stop e prome cu e pasa: Reduci e fregamento di e zapato riba e cuero cu ta loke cu ta crea blaar, pone poco puiro di pia riba e pia pa stop e di soda. Si bo ta sinti cu e ta cuminsa frega, poteha e parti sensitivo mes ora cu un plijster.
Con pa salb'e: Si ya caba bo tin un tremendo blaar, cuid'e bon pa e por bira bon lihe. Si e ta intacto, limpia un hangua cu alcohol y rementa e blaar pa e likido sali. No kita e cuero si. Si ya caba el a habri, aplica un crema antibiotico riba dje pa preveni un infeccion y despues cubrie cu un pleister.
Horor 4: Lipstick likido.
Bo ta habri bo lipstick y bo ta haya un man yen di cos cu a smelt.
Stop e prome cu e pasa: Si bo ta bay lama of parke ekipa cu un cooler pa bo refresco hinca bo lipstick ey den. Of trece un pochi di gloss of un tubo cu un aplicador embes di un lipstick comun. Di e manera aki, si e color smelt, e lo seca y bira duro bek den e mesun forma.
Con pa salb'e: si bo lipstick a bira suave pero ainda e no ta awa, pone den fridge of pone serca di un airco. Si berdaderamente el a bira likido, basha e den un pochi di plastic chikito y laga e seca di e manera aki lo bo por bay cu bo color faborito tur caminda.

Horor 5: Crulnan yen di frizz.
E humedad a yena bo cabey cu frizz y haci bo cabey crul for di proporcion.
Stop e prome cu e pasa: Mas seco e cabey, mas frizz e lo haya pa motibo di un clima humedo, pesey mes mantene bo cabey hidrata cu un bon conditioner. Despues di baña y laba cabey spuit un leave-in conditioner y despues bisti un pechi pa preveni bo cabey di expande ora cu e seca.
Con pa salb'e: Si humedad ya caba a ataca, muha bo mannan y pasa nan den e parti ariba di bo cabey y asina humecta bo cabey un biaha mas y calma e frizz. Despues haci uso di wax pa agrega control. Lora e crul rond di bo dede pa duna e su forma bek.

Horor 6: Uitslag pa motibo di fieta.
Bo a prepara pa lama y a feita bo liña di bikini. Awo bo a haya uitslag pa motibo di a feita.
Stop e prome cu e pasa: Semper haci uso di un co'i feita nobo y fresco riba e cuero senstitivo di bo liña di bikini. Tambe, uza un gel, embes di habon e ta duna un resultado mas suave, y laga e penetra den e cuero pa algun minuut pa e suaviza e cabey prome cu bo feita. Semper feita e liña di bikini den direccion cu e cabey ta crece pa minimaliza iritacion.
Con pa salb'e: Reduci uitslag aplicando un crema cu 1% di hydrocortisone na e area. Si e cuero ta habri, tapa e cora cu un crema pa cara. Ainda bo tin berguenza. Bisti un sarong y ta sexy ora cu bo no ta den awa.
Horor 7: Highlight cu ta cambia di color.
Bo a caba di pone highlights den bo cabey, paga un cantidad y nan ta cambiando di color mas lihe cu bo mes.
Stop e prome cu e pasa: Cabey cu highlight cu naturalmente ta bruin of blond scur, tin mas hopi chens di haya un color di cooper pa motibo cu e colornan aki tin mas cora den nan. Tur cabey cu highlight ta mas porso, haciendo e mas facil pa e oxida causando cu e solo ta haci e color cambia. E proceso aki ta mescos cu ora cu bo corta un apel y laga e habri. Pa preveni esaki, cubri bo cabey cu un pechi na momento cu bo ta den solo.
Con pa salb'e: Si ya caba e color di bo cabey a daña, e miho cos cu bo por haci ta bay bek salon pa un gloss, cu lo caba cu e cambio di color seco y dun'e brio bek y e ta costa menos cu haci bo cabey full di nobo.









Juan Luis Guerra na tres ocasion tabata cla pa separa su mes di 4.40

E compositor y cantante Dominicano Juan Luis Guerra na tres ocasion tabata a punto di separa di su grupo, 4.40, pero te dia di awe esaki no a tuma luga e canta-autor Juan Luis Guerra y 4-40: ta sigui presenta su repertorio cu merengue y bachata cu ritmo di poesía y compromiso.

Tur esaki a sali den e buki cu a wordo publica dialuna na Santo Domingo, tur cos ta musta cu e obra aki ta papia di algun detaye cu nan a difini'e como "un ensayo biografico" unda cu ta wordo analisa "e balor" di e artista y su relacion spiritual cu e figura di Jesus.

E peridista escritor Cabral a relata cu den e buki cu Guerra t'e enfoke, cu a caba di celebra 51 aña tabata na unstap di separa di su grupo 4.40 tres biaha, un di nan tabata ora cu e cantante Maridalia Hernández a bandona e formacion y otro tabata e musico Angel Miró Andujar a fayece na Catarey.

Tambe e di tres ocasion tabata momento mas crucial y mas serca di bandona of disolve e grupo, pero "impulsa dor di e sobra di integrantenan" e relacion den e banda a keda normal, asina Cabral a splica.

Otro detaye poco conoci di e bida di Juan Luis Guerra ta wordo nara dor di e autor di e buki ta cu e interprete di La Bilirrubina a wordo eligi como un di e 50 miho studiantenan di e Facultad di Musica di Berklee na Boston, universidad cu e pa pasa su estudionan.

"E ta e unico Dominicano cu a studia n'e universidad ey y e ta e di tres Latino Americano escogi entre e 50 estudiantenan mas sobresaliente", asina Cabral a splica.

P'e escritor y economista aki cu ta amigo personal di Juan Luis Guerra, e gran aporte di e artista na musica latino ta di a crea "un merengue p'e pianan y pa cabez".

"Tradicionalmente, merengue tabata pa diversion, pa baila y diverti, pero Juan Luis a crea un merengue p'abo pensa", ta loke e autor di e buki a sigui bisa.

Ademas e la "converti bachata, cu ta un ritmo dominicano marginal den un ritmo internacional".

"Y ambos ritmonan di merengue y bachata e la comberti nan den poesia, Juan Luis a agrega e dos elementonan aki na un nivel di calidad"….

Pa loke ta e relacion entre Juan Luis Guerra y 4.40, e ta considera cu nan a converti "den e expresion maximo di e dominicano" y su musica na mundo, pero e ta considera cu "logicamente e lider ta Juan Luis".

"Pesey su trascendencia y calidad,ta riba henter mundo", asina Cabral a señala cu a resalta tambe cu Juan Luis Guerra semper a mantene su vincula n'e grupo, pasobra e ta compornde cu ta trata aki di "un proyecto colectivo cu a duna su bon resultado na henter e nacion dominicano".





Otra di e clavenan di e historia di Juan Luis Guerra ta e figura di e productor Bienvenido Rodríguez cual e ta caulifike como e 'Rey Midas di merengue' y cu porcierto t'e di 'Bachata Rosa', e dosnan aki a a traha pa 20 aña hunto.

"Juan Luis tin masha hopi calidad manera hopi di e artistanan Dominicano, pero si e no a haya y topa e apoyo cu Bienvenido Rodríguez a dun'e, henter e episodio aki di Juan Luis nunca lo a pasa"…..

E autor/escritor, sin ta sensacionalista kier a expresa den e buki aki algun aspecto humano di e musico, manera su relacion cu su casa, su "temor" ora di subi un escenario (asina mes cu e tin 25 aña ta haci esaki) y su pasion pa basketball heredad dor di su tata, cu tabata un hungador destacante di e deporte aki.

Cu su caracter reserva y timido, Juan Luis Guerra cu ta wordo considera su mes como un musico "antimercado", e ta disfruta di su tempo liber cu su amigonan na su casa, asina ta cu e "no ta gusta ta mey-mey di hopi hende", asina e autor di e buki a bin ta relata.

E autor a bin describi un hende homber "extremadamente perfexionista", e tambe ta señala den su buki anecdotanan di Juan Luis Guerra cu den un ocasión a laga su mama den su auto pa haci compras y e la bolbe cas sin dje, e mama a bai cas bel cu bus.

Pa elabora e trabao aki,cu tambe ta mas bien un trabao di investigacion rina e historia di merengue y bachata, Cabral a acumula material durante 17 aña largo y a dicidi di pone algo mas n'e redaccion final….

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Britney Spears ya no ta esun mas rico mas



E aña'ki Spears a pasa na di 11 luga riba e lista di e hende muhe mas rico di e industria cu'n fortuna carcula na US$102 Miyon, contrario cu aña pasa cu e tabata na di 7 luga. Esun mas rico di e lista ta sui ta e presentador Oprah Winfrey cu US$1.5 Biyon, e autor di Harry Potter, J.K.Rowling ta aparece na di dos luga cu US$1.1 Biyon. Madonna, Mariah Carey y Celine Dion ta otro cu ta riba e lista di e hende muhenan cu tambe tin un bon cuenta na banco y bai den cora ta masha dificil..

Patrick Swayze lo cuminsa graba un serie pa television



Aunke ainda e ta bao di tratamento medico dor cu e ta sufriendo di cancer na pancria, e actor Patrick Swayze lo estrena un serie nobo na television cu lo cuminza cu su grabacion e zomer aki.

The Beast ta nomber di e progrma cu lo ta protagonisa p'e propio patrick Swayze y cu lo wordo transmiti p'e canal di cabel A&E.

"Finalmente mi a haya un rol unda cu mi personahe por ta imprevisibel y divertido. Pesey mi a ascepta e proyecto aki", esaki ta loke e actor a comenta na revista People.

El seriado será rodado en Chicago, y su estreno previsto es al inicio de 2009.

Diferente version ta wordo specula riba e matrimonio di Salma Hayek

Pa loke tin publica riba internet ta mustra cu Salma Hayek por casa na juli of augustus di e aña'ki cu e empresario galo n'e puerto mediteraneo di Saint-Tropez, cu ta esun mas "chic" di e Riviera Frances.

Según nos fuente cibernetico e bruid entre Hayek y Pinault, cu ya caba tin un yiu muhe hunto cu a nace na september aña pasa y a wordo batisa cu e nomber di Valentina Paloma, lo tuma luga den e mansion di e famia Pinault tin n'e localidad menciona.

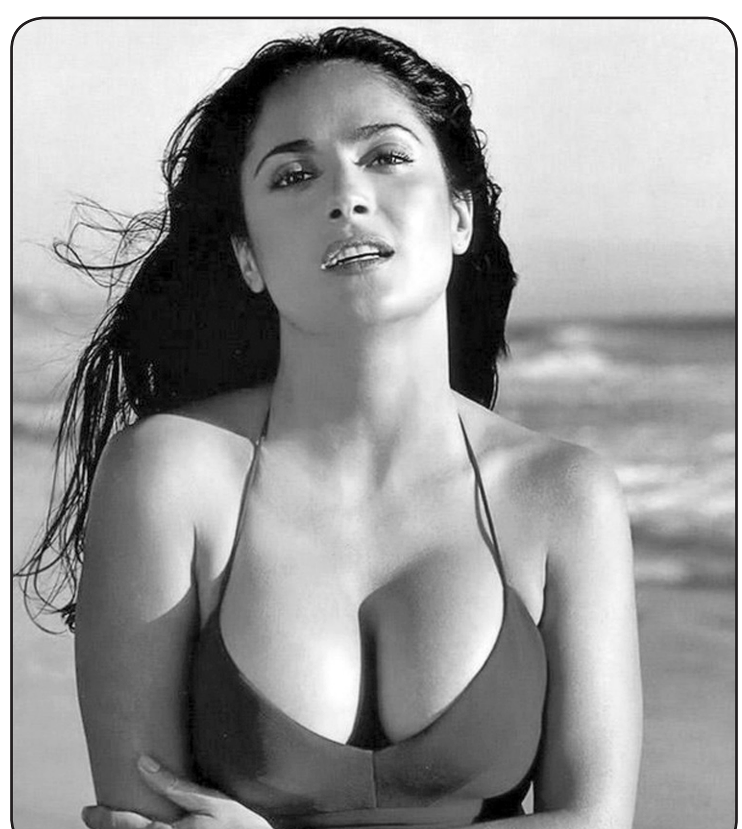
Tur cos ta mustra cu Pinault "a logra cambia e opinion di Salma Hayek, cu no mucho tempo atrás den nos ediccion nos a publica cu su declaracion cu e NO lo kier casa. E felis Pinault ta orguyoso di por a cambia e opinión di e actriz"…

Prensa Frances a destaca den nan medio n'e ultimo dianan aki cu e encuentro di e pareha a tuma luga na siman pasa na Los Angeles, California unda cu nan a wordo mira ta 'shop' "masha pega na otro" y mostrando "asina un pareha hopi enamora".

Hayek a asisti na final di mei n'e Festival Internacional di Cine di Cannes, cu ta solamente 84 km di Saint-Tropez.

E actriz a viaha cu su yiu muhe n'e ceremonia segun loke prensa plus nan no a wak'e na ningun momento cu François-Henri Pinault.

Un cos tin sigur e canal di televisión priva Frances Tf1 lo cuminza emiti e popular serie produci pa Hayek titula "Ugly Betty" (Betty la fea) for di dialuna 16 juni.



BON DIA Aruba

Pierewietje den caya grandi cu Sesame Street

ORANJESTAD - Despues di un exitoso show di Piereweitje, nan ta bin den Caya Grandi durante e evento di Mambo pa dia di Tata Diasabra awor Juni 14, 2008, entre 4'or y 6'or, cu Sesame Street. Lo bay bin Cookie Monster y Elmo, Zoe y Grouch, Burt y Ernie y tambe invitado especial Dora y su primo Diego. Hunto cu e Classic Cars nan lo bay deleita e tatanan cu nan muchanan cu un rato dushi. Lo ta bay tin hopi oportunidad pa saca potret y nan lo ta entre Angelo's y Coffee Break. Adjunto algun potret di e evento similar di aña pasa den Caya Grandi.









Instalacion di Baloe Xiomara Christiaan y Chief Anthony Ridderstaat

den Grupo San Dominico Noord





ORANJESTAD - A scohe fecha natal di Baloe Xiomara Christiaan pa wordo instala y e fecha aki tambe lo keda den historia cu e promer "Caribbean Chief Conference" a wordo organiza na Aruba. E instalamento a tuma lugar na Malmok, Arashi den tur trankilidad y cu e lama den fondo cu su sonido relahante.

Baloe Xiomara Christiaan a wordo instala como Baloe, asistent Welpen Leidster. Baloe ta hopi keri pa tur e welpnan di Grupo San Dominico y ta mas gusta pa su hari contagioso cu e tin cu ta recarga cualkier hende cu energia positivo cu e mensahe pa biba contento y traspasa alegria pa pasa un bon dia, na e mesun momento un lider cu sigur ora e bisa "Horde" tur welp ta para keto pa scucha tambe di dje.

Chief Anthony Ridderstaat a wordo instala como e di dos Chief di Grupo San Dominico, cu ta tuma e reto pa guia e Explorernan, nos hobennan di 15 pa 18 aña y ta e di dos Chief di Scouting Aruba. Despues di a crece den Grupo San Dominico como un verkenner cu a loopover pa Explorer y awe ta acepta e reto pa brinda e Explorernan como na guia. Instalamento a wordo efectua a peticion di tur dos lider dor di Chief Maikel Tromp. E promer Chief di Aruba cu actualmente ta den e function di HKC-Operations di Scouting Aruba.

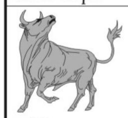
Despues di e instalamento tur e bever, welp, verkenner a disfruta di tur e snacks cu Baloe Xiomara, Chief Anthony y Akela Sharlyn a prepara y asina disfruta di e dushi lama, mientras cu e explorernan a sigui cu nan mission di sirbi nos comunidad pa a sirbi tur e lidernan di Caribe participando na e "Caribbean Chief Conference" y laga na estadia na Aruba ta uno inolvidabel.

Grupo San Dominico ta desea Baloe Xiomara hopi exito den su carera y function nobo, banda di ta e tanchi Mara stima di Traimerdia na Washington y tambe na Chief Anthony hopi exito cu ta logra combina su ora liber den scouting mientras cu e ta traha duro pa caba su estudio na EPI. Nos ta sigur cu nan lo traspasa tur loke na a siña den e cursonan cu nan a caba di pasa pa por a wordo instala, pa tur e muchanan/hobennan cu nan a acepta pa guia segun metodo cu Lord Baden-Powell fundador di scouting na mundo. "Samen samen samen, je best te doen, om paraat te zijn, om met verandwoordelijkheid te kunnen dienen. Nos ta spera di haya mas hoben y adulto asina motiva pa dedica na ora liber den desaroyo sano di nos hoben nan cu ta nos futuro di mayan y lo dicidi e futuro di nos dushi baranca cu ta Aruba y asina crea un nucleo di amistadnan sano caminda un ta sostene otro asina tur por logra nan metanan.



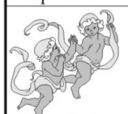
Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo tinmenos empuhe pa logra loke cu bo kier. Un compromiso na unda tur hende ta gana ta mustra e miho cos pa bo.



Tauro
20 April-20Mei

Taurus
Prepara bo mes pa un cambio durante di dia awe. Lo bo por te hasta haci un cambio hopi grandi, no tene miedo.



Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Si bo ta trahando riba un romance na e momento aki, e miho forma di accion ta ningun accion!



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo ta hopi druk coriendo rond na e momentonan aki, e coremento aki tin cu stop, pronto!



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Ora cu bo topa cu un amigo awe, bras'e y cont'e na e momento nan aki tur loke cu bo ta sinti.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Si awe bo ta sinti bo indeciso no rabia y bira frustram tuma bo tempo y cuminsa traha!



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Kico ta e problema den basila cu un otro persona? Si bo ta gust'e expresa bo mes.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Papiando cu e persona cu segun abo ta esun special ta rkeri bo papia cune cara cara.



Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitarius
Awe lo tin e mezcla perfecto di cosnan nobo, cosnan bieu y consnan cu ta confortabel pa bo!



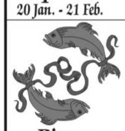
Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricorn
E bida facil por ta hopi dushi pa otro hende, pero abo semper ta keda encanta cu un reto nobo.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquarius
Bo ta cla pa tuma e proximo expereincia di bida, lo bo experiencia cosnan bunita awe!



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Un hende cu pensamento negativo lo ta draai rond di bo awe, purba di kit'e for di bo banda pensando cosnan positivo.

FILL-IN PUZZLE 45

3 Letters
AFT
A-OK
CPA
ELI
EOS
FIE
RAT
RIO
TKO
VCR
WAF

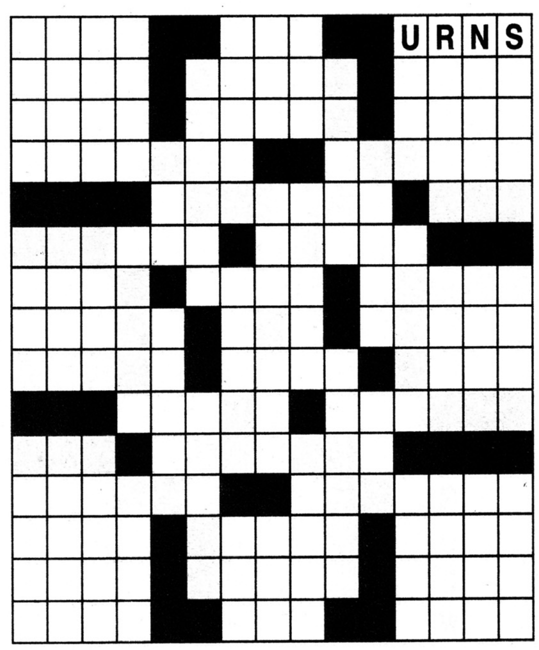
4 Letters
AHOY
ALOE
ANIL
ANNA
ANOA
ASTI
COST
DEAL
EZIO
EZRA
GETS
INKS
ISN'T
LOLA
LUNA
MAUI
PEWS
POLE
RAPT
RARE
RILL
RIOT
RYAN
SHOO
SOLO
SOON
TALC
TOIL
URNS ✓
USSR
UTAH
YOUR

5 Letters
ABACI
CANOE
DUANE
GNASH
HERON
IONIC
KIOSK
LOTUS
NITRO
NOMAD
NUTTY
ORATE
ORION
ORLON
PLATO
RESEW
ROSIE
SATIN
SEPAL
SLITS
SPEND
TWEAK
VELDT
WOULD
WRONG
YALTA

6 Letters
BRIGHT
PERIOD
RADIAL
SPEEDY
TROIKA
T-SHIRT

7 Letters
CRUISER
ELECTED
KETCHUP
RITUALS
SUNROOF

Solution on page 80



SUDOKU PUZZLES



4		7	1		3	6		8
3			7		8			4
		1		2		3		
	5	6				8	9	
		9		7		2		
1			2		7			3
9		5	3		4	1		6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

5	1	8	6	4	2	7	3	9
4	9	7	1	5	3	6	2	8
3	6	2	7	9	8	5	1	4
7	4	1	8	2	9	3	6	5
2	5	6	4	3	1	8	9	7
8	3	9	5	7	6	2	4	1
1	8	4	2	6	7	9	5	3
9	2	5	3	8	4	1	7	6
6	7	3	9	1	5	4	8	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Eagle
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



17 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Boda di Xaviera Ringeling y Jan Kok



HULANDA - Na luna di mei durante un ceremonia bunita den e stadhuis impresionante di Utrecht Xaviera Ringeling y Jan Kok a bisa SI na otro. Esaki a sosode den compania di nan mayornan, famia y amigonan. Tabata un dia radiante y e pareha recien casa hunto cu nan invitadonan a cana den e cayanan historico di Utrecht pa bay celebra nan fiesta di boda cu a tuma lugar den un establecimento na Oude Gracht. Xaviera ta yiu mayor di Anco y Lupina Ringeling-Croes y Jan ta e yiu mayor di Jan y Lilian Kok.
Jan y Xaviera a pasa nan luna di miel na Havana, Cuba. Famia y amigonan ta felicita Xaviera y Jan y ta desea nan un eterno luna di miel.



Manera custumber Tomato Charlie's Pizza Tanki Flip a culmina otro campaña exitoso

ORANJESTAD - Pa e biaha aki nan tabatin "Hiba Mami the Palm Island' cu Tomato Charlie's Pizza Tanki Flip" cual a culmina cu exito dia 31 di Mei 2008. Tabata un trabao hopi dificil pa e personanan di Tomato Charlie's pa saca 1 for di e tantisimo dibuhonan cu a wordo ricibi. Pero finalmente e ganador di e campaña a resulta den persona di Darling Gomes biba na Sabana Liber # 55 A di 9 aña di edad.
Darling lo ta hopi orguyoso di por hiba su "MAMI" The Palm Island!
Tomato Charlie's Pizza Tanki Flip kier a tuma e oportunidad pa gradici tur e participantenan di e campaña aki cu nan bunita dibuho.
Alavez Tomato Charlie's Pizza Tanki Flip ta invita tur mucha pa cumpra e revista "Pan Dushi" cu a caba di sali riba mercado y participa den nan campaña pa gana un fiesta pa 10 mucha.

Panaderia y Pasteleria Willypan a celebra prome aniversario





ORANJESTAD – Diadomingo ultimo a tuma lugar un celebracion publico pa marca asina e prome aña di existencia di e panaderia y pasteleria cu ta hiba nomber di Willypan. Situa den Acrópolis Plaza na haltura di rotondo di Tanki Lender, propietario y personal di e establecimento a percura pa grandi y chikito por a disfruta di un atardi agradabel caminda tabatin musica, dino jump y otro weganan pa e muchanan, ademas di presentacion di gruponan di baile y rifa di premio, entre otro. Bon Dia Aruba ta extende su palabra di pabien na Sr. William Grisales y su ekipo pa cu e aniversario cu deseo di hopi mas yena di éxito y prosperidad.













DEPORTE

Derotando SV Britannia 2 - 1

SV RCA ta pica dilanti den e playoff final futbol Division di Honor

C/2-3

DEPORTE

3rd Caribbean Mercantile Bank National Tennis Tournament Aruba 2008

C/5

INTERNACIONAL

Wisconsin ta controla otro damnan pa daño di inundacion

C/14

LATINO

Fujimori dejará hospital tras operación y se reanudará juicio

C/12

Jorella Croes ta logra oro den speerwerpen

Richard Rodriguez ta gana oro den e Dutch Caribbean Championships na Corsow



WILLEMSTAD- Den fin di siman cu a pasa un seleccion di atleta di Aruba a bay competi den e Dutch Caribbean Championships na nos hermana isla di Corsow. Bou guia di e coach hoben Silvienne Krosendijk y hefe di delegacion Samuel Dumfries, e atletanan a competi den diferente disciplina di atletismo. Mester bisa cu nos atletanan a logra un tremendo papel mirando cu nan a logra bon puesto den casi tur e disciplinanan cu nan a competi aden. Mester bisa cu esun cu mas a resalta ta un di e dos medayanan di oro conquista pa Aruba durante e competencia, e atleta di distancia largo esta Richard Rodriguez, a gana e competencia di 5km coriendo un tempo di 16.08.10. minuut.

E otro medaya di oro logra pa Aruba a bini di e hobencita Jorella Croes kende a bay cu e prome lugar den speerwerpen, su distancia tabata uno di 30.27m.

Nos hobennan tambe a logra haci un tremendo papel, e prospecto Dyonne Lopez tambe a logra medaya di brons den e 1500 meter, mientras cu Michael Rasmijn a logra medaya di plata riba e 800m, e sprinter Nathaniel Brunk a logra dos medaya di brons, un riba e 100m y e otro riba e 200m. Por ultimo e hoben Jorella Croes a logra plata den tira bala di hero.

E resultadonan obteni na Corsow ta como lo siguiente:

Richard Rodriguez oro (1er lugar) riba 5 km cu un tempo di 16:08.10 (categoria 17+).

Richard Rodriguez 5 lugar riba 800 meter cu un tempo di 2:09.12 (categoria 17+).

Dyonne Lopez brons (3er lugar) riba 1500 meter cu un tempo di 4:25.57(categoria 17+).

Dyonne Lopez 4 lugar riba 800 meter cu un tempo di 2:09.01 (categoria 17+).

Michael Rasmijn plata (2nd place) riba 800 meter cu un tempo di 2:05.49 (categoria 14-16 aña).

Nathaniel Brunk brons (3er lugar) riba 100 meter cu un tempo di 11.34 (categoria 17-19 aña).

Nathaniel Brunk brons (3er lugar) riba 200 meter cu un tempo di 23.52 (categoria 17-19 aña).

Jorella Croes plata (2nd lugar) kogelstoten cu un distancia di 9.57 meter (categoria 17+).

Jorella Croes oro (1er lugar) speerwerpen cu un distancia di 30.27 meter (categoria 17+).

Derotando SV Britannia 2 - 1

SV RCA ta pica dilanti den e playoff final futbol Division di Honor

Dos tremendo gol di e medio campista Jean-Luc Bergen





DAKOTA- Diasabra anochi e final di futbol Division di Honor a cuminsa den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, ora cu e eterno rivalnan esta RCA di Solito y Britannia di Piedra Plat enfrenta otro pa loke ta e culminacion di Aruba su futbol temporada 2007 - 2008. Dilanti un publico grandisimo, anima pa e musica cu a cuminsa resona ya for di tempran den oranan di atardi, e hungadonan a cuminsa cu nan warming-up, sperando anciosamente ariba e wega. Mester bisa cu ambos banda di stadion tabata colorido, banda pariba nos por a mira e fanaticada di Britannia cu nan flenel tradicional color gel y cora, mientras cu banda pabou nos por a mira e colornan tri-color cu nan flenel cora, blanco y blou bisti.

E anochi di futbol mester a bira uno di atake, caminda cu ambos entrenador, tanto Beeldsnijder y Douglas a hunga e wega ofensivo henter anja cu nan equipo anotando un monton di gol, e anochi mester a bira uno di e delanteronan den RCA nos por a mira e atacanenan, Escalona, Gomes y Bergen, mientras cu den Britannia nos por a aprecia e duo curosaleno, e delanteronan Marlon y Sharlon acompanja pa Germain 'Yuwana' Robert.

Prome tempo

Den e prome tempo nos por a mira ambos equipo hopi cuateloso, tur dos a cuminsa na fula tera prome cu haci e atake serio ariba gol di otro, e wega principalmente a concentra su mes den e medio campo di e tereno. Mas y mas e wega sigui su curso e muchanan di RCA a cuminsa na tuma e iniciativa dilanti lansando poco atakenan serio ariba e porteria defendi pa Dania. Na di 18 minut RCA ta bai ariba 1 - 0, ora cu den un bruhamento dilanti e gol di Britannia e delantero Jean Luc Bergen den un bala di rebote ta saca su pia y ta pusha e bala den gol tras di portero Dania, kende nos por a haci mucho, mirando cu yen hende tabata para su dilanti y ta stroba su vista di mira e bala. Despues di e gol di RCA, e muchanan di Britannia a cuminsa toka e bala miho, den un tiro liber Dedo Lake ta pasa net na banda di gol. Pero asina mes e miho oportunidad di gol a bolbe bini pa e muchanan di Solito, aki Maurice Escalona ta lora un bala dilanti gol, pero ningun delantero ta sigui e hugada y asina e oportunidad ta bai perdi. Mester remarca cu e trio delanero di RCA, Escalona, Gomez y Bergen ta ser defendi pa mas cu seis defensa di Britannia, pues nan ta hiba hopi hungado cu nan, constantemente e hungadornan di Britannia mester a cubri lomba di otro y e defende e espacio dilanti nan area penal, ora cu e hungadornan aki ta na bala.

Na di 32 minut e equipo di Piedra Plat ta anota e gol di empate, ora cu e alero Germain Robert ta ricibi un paso largo di Marlon Andrea ariba banda drechi, aki den un duelo un contra un, Germain ta bai laga e defensa robez Nuboer y ta drenta den e area penal y haye su so cu portero van der Biezen, na unda cu un bunita tiro lastra e ta empta e partido 1 - 1, aki Germain ta haya carchi gel pa kita su flenel. mucho mas nos a pasa den e prome tempo.

Sigui lesa pagina 3



Continuacion di pagina 3

Segundo tempo

E segundo tempo a bira un wega hopi para y uno cu hopi carchi, e bunitisa di e prome tempo a bai completo. Apenas cu e di dos tempo a cuminsa, ya RCA ta haya un tiro liber net na rand di e area penal di Britannia, aki e delantero Jean Luc Bergen ta cobra e tiro liber, na unda e bala ta drenta den nobenta di e gol mandando RCA ariba 2 - 1. Despues di e gol aki, e muchanan di Britannia a cuminsa na pone presion ariba e defensa di RCA, un biaha mas e defensornan di RCA bon planta, esta Thode cu Valentijn tabata intercepta tur bala cu bin den nan direccion. Na di 66 minut Germain Robert ta ser saca for di wega pa un infraccion cometi ariba Aparicio, aki despues di protesta pisa referee Angela ta saca carchi cora pa Germain. Na di 68 minut, e bolante di RCA, Aparicio ta ser foulia den e area penal aki referee Angela, ta pita pena maximo. E delantero di RCA, Maurice Escalona ta cubri esaki, pero ta mira su bala ser bon desvia pa portero Kenrick Dania, kende a rek full pa tapa e bala. Ni un rato despues di a faya e penalty, e hungador Maurice Escalona ta haya su di dos carchi gel pa un presunto handsball, cu den nos wowo no tabata intencional, pero despues di protesta di e hungadornan di Britannia, referee Angela ta saca e di dos carchi gel pa Maurice cu e bira automaticamente cora. Pa nos aki ta e caminda cu e wega a bira uno menos atractivo pa mira, paso e wega a cuminsa bira bruto cu hopi infraccion y hopi reclamo di ambos banda, ta parce cu tur hende tabata worry cu otro y cu e referee, enves di hunga bala. Un rato Dedo Lake ta bai su so direccion di gol aki e defensor Jesus ta bashe abou, caminda Jesus no ta ricibi carchi cora pero un gel, encambio nos por a mira tambe cu e defensor Gio ta mishi cu un bala di dos man y aki e no ta haya carchi gel. Pa loke ta e etapa complementario di e wega mester bisa cu ambos equipo a haya e oportunidad di anota, pero no ta probecha y asina e wega ta termina 2 - 1 pa RCA.

Demasiado carchi reparti

Den nos opoinion demasiado carchi a ser reparti den e wega aki. Nos por a mira cu den e prome tempo referee Rudy Angela tabatin e wega ful bou conrol pero den e di dos tempo, e no a domina e wega manera den e prome tempo. Tin carchi mas cu claro tabata na nan lugar manera esun di Germain Robert kende haya carchi gel pa kita su flenel ora cu el a caba di anota e empate, despues di comete un infracion ariba Aparicio e ta mira su di dos carchi gel y asina mester bandona e wega cu carchi cora. Encambio Maurice Escalona tambe ta mira dos carchi gel den su direccion, uno pa reclama constantemente y e otro pa un supuesto handsball, cu den nos wowo para na banda di linea no tabata intencional, ni un rato despues e defensor Gio ta mishi e bala cu dos man y e no ta haya carchi gel pa su accion. Por ultimo e defensor Jesus di RCA ta basha Dedo Lake abou como e ultimo homber na e momento ey, kende ta bai direccion di gol su so y aki e no ta haya e carchi cora. Pa nos referee Rudy Angela no tabata consecuente di e hugadanan, consecuentemente e mester a parti un cantidad di carchi gel pa tene e wega bou di control. Segun nos cada biaha cu e hugadornan di e partido contrario grita y reclama den un hugada di infraccion, e referee tabata saca su carchi.

Diabierna awor lo tin e segundo wega pa 8or den Guillermo Trinidad na Dakota.







Pa di 4 aña consecutivo

Aruba Bank ta presenta su tradicional caminata di 4 dia

E aña aki Subway ta uni su mes na e proyecto saludabel aki





ORANJESTAD- No ta prome ni di dos....sino ta di cuater aña consecutivo cu Aruba Bank ta organizando un caminata special pa su clientenan y pa henter e pueblo di Aruba. Esaki como parti di nan compromiso serio cu e comunidad Arubano pa cu deporte, pa eventonan social y claro, pa organiza eventonan positivo na unda famia, amigonan, coleganan y conocirnan por entretene nan mes na un forma sano y saludabel.

Ta miles di hende tur aña ta cana hunto den e caminata aki di algun dia. Ta pesey mes e aña aki Aruba Bank a uni forza cu Subway, specialmente pa motibo cu ambos tin e mesun filosofia di comemento y biba saludabel.

Aruba Bank ta convenci cu e tipo di eventonan asina ta pas cu nan banco, pasobra e ta demostra e compromiso, e atencion special y e vision di e banco pa e pueblo di Aruba. E caminata tey pa concientisa e pueblo di Aruba pa biba saludabel y pa minimalisa e problema di obesidad.

E caminata di e aña aki lo tuma lugar entre dia 1 pa 4 di Juli 2008. Tur e caminatanan ta start na e mesun ora, esta 6.30 atardi, pero tur dia tin un otro ruta. E prome dia por ehempel, esta dia prome di Juli, lo sali pa 6.30 atardi for di Idefre, dia 2 di juli lo sali for di Aruba Racquet Club na Rooi Santo, dia 3 di Juli lo start na veld di Winston na Santa Cruz mientras cu riba e di 4 y ultimo dia lo sali for di Centro di Bario Ayo.

E rutanan sinembargo ta diferente cada dia, pasobra e prome dia, esta dia 1 di juli lo cana un total di 5km saliendo for di Idefre direccion DA Drogist, Belgiestraat, Ban Ban Bar & Restaurant, Bubali, Fantastic Garden, Caya Soeur Meltia, Caya Soeur Dionysia, Schotlandstraat, Frankrijkstraat y pa caba atrobe na Idefre.

Riba e di dos dia, dia 2 di juli lo cana 7.2km saliendo for di Aruba Racquet Club na Rooi Santo direccion Wacamaya Appartments, Bakval, Marriott, L.G. Smith Boulevard, Malmokweg, Westpunt, Rooi Santo y pa bay caba na e mesun lugar cu a cuminsa, esta na Aruba Racquet Club.

Dia 3 di julli lo cana 5.5km cuminsando for di Veld di Winston na Santa Cruz, coi direccion pa Bringamosa, Boton, Macuarima, Palacio di Husticia y pa bay caba atrobe na Veld di Winston.

Riba e ultimo dia, esta 4 di juli lo start sali for di Centro di Bario Ayo den direccion di Wai Fat, Ayo Rock Formation, Sero Pita pa caba atrobe na Centro di Bario Ayo.

Di e forma aki e participantenan ta haya un bon chens pa por pasa ratonan masha agradabel, canando den un grupo di hende, entreteniendo nan mes cu hopi ambiente y na mes momento haciendo ehercisio. E rutanan ta scogi di tal forma cu e participantenan lo tin chens pa disfruta di e sitionan di mas bunita di nos isla. Tene cuenta cu participacion na e evento aki ta gratis, pero ta recorda tur hende pa bini cu nan flashlight y cu nan boter di awa.

Inscripcion mester sosode prome cu dia 24 di juni na oficina di Idefre durante orarionan di trabou, situa na L.G. Smith Boulevard 150 net banda di DCW Shoes den Certified Mall. Esnan cu tin mas pregunta of mester di mas informacion por yama Idefre libremente na 5824987.

Pa Aruba Bank, esaki a bira un tradicion caba cu ta forma parti integral di nan agenda di tur aña. E clientenan mes ta cuminsa pidi pe for di trempan, pa asina nan sigura nan participacion. Ta pidi tur hende pa inscribi na ora pa asina por haci tur preparacion necesario pa por organisa e evento aki cu ultimo aña a conta cu mas di 3000 participante. Esaki ta un otro prueba mas cu "Aruba ta Bo isla y Aruba Bank ta Bo banco!"



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak Diana

Ingredientenan:

2 cuchara grandi di manteca of margarina Blue Band
4 Beef Steak pasa den machine (cubed)
3 cuchara grandi di sherry Pale Dry Gil Galan
3 cuchara grandi di siboyo largo, corta chikito
1 cuchara grandi di peterseli, corta chikito
1 bleki di mushroom geslice
1 cuchara grandi di Worcestershire sauce
salo, pepper

Sasona e carni cu salo y pepper. Smelt e manteca y hasa e steaknan lihe tur dos banda te ora nan bira bruin. Agrega e demas ingredientenan y laga nan smor un rato pa 5 minuut. Sirbi e sous ariba e steaknan. Sirbi e cu batata hasa.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural

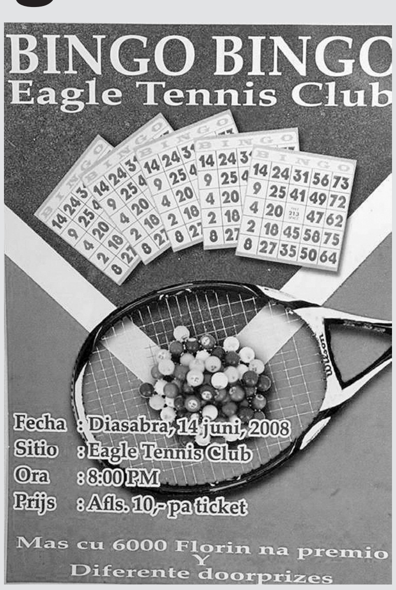
3rd Caribbean Mercantile Bank National Tennis Tournament Aruba 2008





EAGLE- Despues di un exitoso torneo di doubles, organiza pa Eagle International Tennis Club Aruba y Lotto pa Deporte. Eagle International Tennis Club Aruba conhuntamente cu C.M.B. Aruba N.V. lo tene su di tercer torneo annual di tennis pa nos hubentud di Aruba, cu ta practica e bunita deporte di tennis. E torneo lo ta bay ta pa doubles y ta pa mucha muher y mucha homber, categoria U10, U12, U14, U16, U18. Fecha lo ta dia 20, 21 y 22 di juni proximo. E torneo lo inicia diabierna 20 di juni cu promer rond pa 3:30 atardi y ultimo rond lo ta 6'or atardi. Diasabra lo inicia rondnan di 9'or di mainta te cu 7'or anochi. Diadomingo lo start cu e rondnan di perdedor pa 9'or mainta y pa 3'or atardi lo inicia cu e finalnan den nan respectivo categoria. EITCA kier a invita tur muchanan cu ta practica e deporte di tennis, pa inscribi mas pronto posibel. Ultimo dia pa inscribi lo ta dia 18 di juni. Mini tennis tournament pa e chiquitinnan lo ta pa esnan di edad 6-8, 8-10, 10-12 mucha muher y mucha homber. Fecha lo ta 29 di juni. Un danki ta bay na Sr. Armin Solognier di CMB Bank pa su aporte y contribucion pa cu deporte di tennis en general na Aruba. Tambe comision di tennis di Eagle Club kier a recorda tur amante di bingo, pa ta presente dia 14 di juni 2008 pa nan grandioso anochi di bingo. Porta lo ta habri for di 6'or atardi. Bar y cushina lo ta bon surti y tin varios premio ta rifa despues di cada yamada. Full Card lo ta 3000 florin y lo bay tin door prize. Un deportista mas ta un delincuente menos.

Eagle Tennis Club cu grandioso anochi di Bingo



EAGLE- Comishon Bingo di Eagle International Tennis Club Aruba kier a invita tur amante di bingo pa ta presente dia 14 di Juni 2008 pa un tremendo nochi di bingo. Lo bai tin 6200 florin na premio, di cual full card lo ta 3000 florin. E anochi lo bay tin varios rifa despues di cada yamada, y lo bay tin doorprize tambe. Cushina y bar lo ta bon-bon surti. Fecha lo ta diasabra 14 di juni 2008. Horario lo ta di 8'or anochi. Porta lo habri for di 6'or atardi. Prijs ta 10 florin pa ticket (tres carchi pa wega). Carchi obtenibel na Eagle International Tennis Club tur dia entre 4'or atardi pa 11'or anochi cu excepcion di diasabra y diadomingo. Bini uno, bini tur, nos ta spera tur fanaticonan dia 14 di Juni 2008 proximo. Un deportista mas ta un delincuente menos !!!!!



27 miyon euro pa e delanter Samuel Eto'o

ONDON- E ekipo di prome division di Inglaterra, Chelsea, ta buscando un delantero, cu lo mester cubri e vacatura cu lo wordo crea cu salida di Didier Drogba, kende probablemente lo muda pa Inter Milan.

E miyonario Ruso, Roman Abramovich, doño di e ekipo di Chelsea lo ta dispuesto pa inverti basta cen pa sigura cu su ekipo lo keda un di e mihornan di Inglaterra y di Europa.

Pa e motibo aki Chelsea a dicidi di haci un oferta na Barcelona pa traspaso di e delantero di Cameroon, esta Samuel Eto'o, kende e ekipo Catalan no kier retene mas den su servicio. Eto'o ta wordo considera un di esnan bon paga den Barcelona cu pa di dos temporada sigui no ta rindi loke e tin cu rindi y e ekipo no ta mira cu e tin mas motivacion pa duna e ekipo e empuhe cu nan ta buscando.

E oferta cu Chelsea a haci na Barcelona ta di 27 miyon Euro pero pa cubri e gastonan aki, ya caba ta ser menciona cu Chelsea lo ricibi e suma di 18 miyon euro for di Inter Milan pa e traspaso di Drogba.

E agnete di Eto'o, esta Jose maria Mesalles, a informa e hungador cu tin varios oferta a drenta pa su servicionan pero esun di Chelsea lo ta mas interesante pa e delantero. Eto'o a ser informa pa dirigentenan di Barcelona cu e por negocia su traspaso sin problema alguno.
Eto'o hunto cu Ronaldinho a forma un duo di atake tremendo pa tres temporada pero ultimo temporada e ekipo a cai den otro y e hungadornan aki ya no tabata mustra motiva pa sigui duna loke nan a duna semper.
Aparentemente Inter Milan tambe lo ta interesa den servicio di Eto'o, caminda e director tecnico nobo di Inter, esta Jose Mourinho, den pasado ya tabata interesa pa contrata Eto'o pa e ekipo di Chelsea.



Pabien Lizao



Hiep hiep hoera,
awe 11 di juni ta cumpli su 27 b-day
e guy dushi Lizao Emerenciana.
Eta hanja mukuto jena cu brasa i sunchi for di su mama Petra,Tata William,rumannan,subrina i subrinonan,ihanan Rendrick i Jiondrick.
Su equipo di futbol 4-life Arsenal.
Especialmente di su casa Gloryenn i su prins Yezua.
Su suegra i suegro,swa i cunjanan i henter famia!
Tur ta deseje hopi anja mas di bida i salud,
may all your wiches come true!and have a nice day!
I corda riba e treat!

Presidente di Real Madrid ta mustra cu pa "awor" no tin negociacion pa Cristiano Ronaldo

MADRID- Ramon Calderon, Presidente di Real Madrid, ayera a insisti cu e intento pa contrata e delantero Portugues, Cristiano Ronaldo, na e momentonan aki ta algo 'imposibel' ya cu Manchester United no kier bende e hungador.
Calderon tambe a confirma cu fuera di e posibel refuerzo di Ronaldo, Real Madrid lo no busca mucho hungador y cu e refuerzonan lo ta limita y nan mester ta bon pa e ekipo.
E presidente a sigui mustra cu e caso di Ronaldo ta un tipo di "mission impossible" ya cu Manchester no kier bende e hungador y ningun hende por cumpra algo si su doño nop kier bende.
"Awe e asunto aki ta imposibel. Nos lo sigui c'n criterio conservador pa loke ta refuerzonan pa proximo temporada y si dado caso Ronaldo no bin, no ta cuestion cu nos mester bai na busca otronan como refuerzo. Nos tin un bon ekipo, nos a bira campeon pa di dos temporada sigui y esey ta pa motibo di e bon calidad di e elenco di hungadornan," Calderon a bisa.



Calderon a sigui mustra cu den prensa a sali publica noticianan cu Ronaldo lo a declara cu e no kier sigui den Manchester United mas, pero el a mustra cu aki ta trata di rumornan cu tin cu ser aclarea.
Cu otro palabra, Ramon Calderon ta mustra cu ta keda awor na Ronaldo pa e bisa kico e kier, kico ta su deseo y si e kier keda cu Manchester of e kier bin Madrid, pero cu Real Madrid, sigur dor di e denuncia haci pa e ekipo Ingles na FIFA, lo no tuma ningun iniciativa pa cu e traspaso aki.

Fin di siman emocionante den ciclismo

Biento fuerte a test coredo di Curacao y Aruba durante Time Trial na Barcadera





PARADERA – E fin di siman cu ta tras di lomba tabata tin bataya formal entre rivalnan di ciclismo. Durante dos careda, e prome un time trial unda cada coredor ta core su so pa miho tempo y e di dos un circuito desafiante den e seronan di Warawara, Boton y Maria Mai, coredornan di Aruba y Curacao a manda pedal pa yega velocidadnan resaltante.

En total 10 coredor di Curacao, incluyendo e team nacional di ciclismo, tabata presente e fin di siman aki pa midi forsa cu contrincantenan di Aruba. Intercambio asina ta brinda un estimulo na nos coredornan y ta sirbi pa desaroya experiencia y talento.

E caredanan di fin di siman a keda combina den un 2-day stage clasification cual ta tuma den consideracion resultado di ambos careda pa determina premiacion.

RESULTADO DI STAGE 1 TIME TRIAL:

Den time trial e meta ta pa e miho tempo di cada atleta. Cada coredo ta sali individual for di salida, cu 1 minuut di distancia entre cada coredor. Di e forma aki e coredor ta riba su mes y e unico strategia ta pa logra su mihor tempo posibel. Mester menciona cu e biento fuerte di Aruba a forma un elemento desafiante pa tur coredor.

Aki a coloca na prome lugar, den e categoria di ELITE A, e top coredor di Curacao, Jerry Otten cu tempo di 0:42:52 pa e 27.2 km di distancia. Na di dos lugar a clasifica Gino Hodge di Aruba cu tempo di 0:42:56, unicamente 4 seconde tras di Otten. Na di tres lugar, cu un tempo di 0:43:27 a termina Maximiliaan Irving.

Den categoria di ELITE B cualnan a core 18.4 km di distancia, a termina na prome lugar, Lucien Dirksz, cu tempo di 0:30:08, sigui pa Micheal Roos cu 0:32:51 y cerando e top tres clasificado tabata Carlos Dirksz kende a termina cu un holoshi marcando 0:32:55.

Den CATEGORIA JUNIOR a keda na di tres lugar, cu un tempo di 0:32:27, Daniel Juliana, sigui na di dos lugar, cu un tempo di 0:30:07 pa Timothy Kook

E miho clasificado di speed a bay pa Quinten Winkel cu a cubri 18.4 KM den tempo di 0:27:51. Tur tres coredo na top tabata di Curacao. Axel Werleman (0:33:27) y Alexander Robert (0:34:08) di Aruba a completa e categoria aki.



Den CATEGORIA PRE-JUNIOR cu tambe a core 18.4KM a registra: prome lugar, Sebastian Ton di Curacao cu tempo di 0:30:06. Despues Adolfo Gomes di Aruba na di dos luga cu tempo di 0:31:54. Na tercer luga tabata Wilfrid Camelia di Curacao den 0:32:28 minuut.

CATEGORIA DAMA a registra: Doreen Kralick cu a cubri e mesun 18.4 KM den tempo di 0:34:21, sigui pa Josemary Geerman cu 0:38:24 y Shariska Dirksz na di tres lugar cu 0:38:37. Na cuater lugar a completa Daniela Chica den 0:46:02. Tur dama competido tabata di Aruba.

CATEGORIA SUBMASTER a conta cu 4 participante. Na prome luga, holoshi a marca 0:30:54 pa Fabio Sanchez (Aruba) na prome luga. A sigui na di dos luga Frank Curiel (Aruba) cu 0:34:39 y na di tres luga cu tempo di 0:35:45, Orpheuo Helstone (Curacao). Paul Vandormael a completa e categoria cu 0:35:56.

Den CATEGORIA DI MASTER, e prome luga a hiba nomber di Albert Raven 0:31:40, sigui na di dos luga pa Jan Hendrik Flanegin cu 0:34:06 y Gabriel Ienna cu tempo di 0:36:55. En total tabata tin 7 coredo den e categoria aki, tur di Aruba.

CABA DIASABRA PREPARA PA DIADOMINGO:

Asina e postulacion pa e prome dia di careda a termina diasabra unda coredornan por a haya un idea di speed di contrincantenan. A resalta di inmediato e potencia di e team nacional hubenil di Curacao cual hobennan tabata serio den nan pedal y a registra temponan imponente.

Na final di e careda a reina e ambiente di famia cual ciclismo ta orguyoso di dje, unda e deportistanan, nan fanaticada y famia tur ta intercambia di e evento y discuti strategia pa e proximo dia. Diadomingo siguiente a sigui e di dos parti di e evento di intercambio di dos dia cu careda na circuito di Warawara.

Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB na arubawielerbond@gmail.com of riba website: www.arubacycling.net.



BON DIA Aruba

Sr. Jozef Schwengle

Ex militarnan ta organisando un caminata dia 29 di juni proximo pa recorda ex militarnan na Aruba







ORANJESTAD - Dia 29 di juni proximo lo organisa un caminata pa e ex militarnan na Aruba. Dia 29 di juni ta e dia cu ta celebra dia di veterano den Reino Hulandes. Un comision ta den proceso pa organisa un re-encuentro di tur ex militar cu a yega di sirbi nan pais den pasado, pa un caminata plania dia 29 di juni, esta mas o menos aki dos siman, cu lo sali for di Plaza Wilhelmina y lo termina na Plaza Betico Croes.

E organisacion kier a haci un yamada na tur ex militar cu no a inscribi ainda, pa tuma contacto cu e organizacion, pa asina inscribi. Nan por haci esaki na sr. Jozef Schwengle, Richard Santa, Richard Rodrigues of cerca Mario Ridderstap cu tambe ta yudando.

Cu e caminata aki tin planea dia 29 di juni y lo ta den proceso pa yama tur e ex militarnan y tin basta reaccion caba y e ta bayendo riba e bon caminda. Aworaki tin alrededor di 150 participante caba y ta pidi tur hende pa yuda promociona e proyecto aki, comokiera cu e lo ta bon pa e comision.

Awe nochi 7:30 lo bay tin un reunion na Club Duoane y pa tur hende ta presente pa wak kico a keda falta, pa asina caba di print tur loke falta pa e caminata y pa asina prepara pa e caminata y tur hende interesa pa inscribi por haci esaki tambe riba e anochi.

Ta asina cu e programa ta completamente hinca den otro pa dia 29 di juni awor. E marcha ta cuminsa cu un servicio eucomenico, cu lo gradici ser supremo pa a yuda un y tur pa tabata militar y gradici nan pa tur loke nan a haci te aworaki. Despues lo sali di Wilhelmina Park, caminda cu lo bay Boy Ecury Plein, unda cu lo pone un krans pa un di e heroenan di e segunda guera mundial.

Despues lo sigui pa Adriaan Lacle Boulevard, caminda cu tin dos monument, un di nan ta na comienso di Adriaan Lacle Boulevard unda cu tine monument pa e personanan cu a fayece durante e segunda guera mundial y despues lo sali di einan, bai un tiki mas pa nord y eynan lo tin u shutter cu durante guera mundial tabata defensa di Aruba. Einan lo bolbe pone un krans, pa despues sali bai Plaza Betico Croes y na Plaza Betico Croes lo tene un agasaho chikito, pa tur e ex militarnan, pa nan intercambia di experencia, idea y recorda e tempo cu nan tabata militar y despues di esey ta termina pa 12 di merdia.

Informacion adicional ta, cu a diseña un t-shirt cu tur hende por bisti, pa asina tur hende ta uniforma, paso si bai uza e paña di e militarnan di segunda guera mundial, hopi di nan ta bieu caba, pesey a diseña e t-shirt pa tur hende por bisti. Ta invita tanto e militarnan y ex militarnan y nan famianan pa participa na e actividad aki. E t-shirt ta identifica e actividad aki y banda di dje ta bisti un jeans blou y asina tin un grupo uniforma den e caminata aki.

E organizacion ta pidi un donacion di esnan cu ta participa, un contribucion, comokiera cu nan no ta un organisacion cu ta ricibi subsidio of ta haya donacion for di otro organizacionnan. Mirando cu nos ta den un epoca di austeridad y cosnan no ta mustra di gaba, ta pa tal motibo cu a pidi pa un contribucion di 25 florin pa participa na e actividad aki, cu ta conclui un t-shirt, paga pa permiso, musica y tambe pa cos di come y bebe cu lo keda suministra durante di e actividad aki.

Comite Olimpico Internacional a reduci na cuater e ciudadnan cu por ta cede na 2016

BUENOS AIRES- Na momento cu tur atencion ta concentra riba e Weganan Olimpico di Beijing 2008, e Comite Olímpico Internacional, un comision special di COI a cuminza atende cu e asunto di e Weganan di 2016 eliminando varios di e ciudadnan cu a pone nan mes como candidato pa organiza e weganan aki, y cual grupo lo keda exclusivo te ora c'un decision definitivo cai.

Por lo general, e acto aki ta demostra na unda e pensamento di e comision aki ta bai, caminda desaroyonan economico y politico, tog ta hunga un rol grandi den e intencionnan pa yega na un cede definitivo.

E decision final lo ser tuma den un congreso cu lo tula lugar dia 2 di oktober di 2009 na Kopenhagen.

Dia 4 di juni ultimo na Atenas, un comision special di COI a realiza e prome eliminacion di e cedenan cu a haci nan presentacion pa haya e Weganan di 2016.

Na inicio di e reunion aki, e siguiente cualificacionnan di e comision a keda presenta y ta como lo siguiente:

1) Tokio, 8,70
2) Madrid, 8,50
3) Chicago 7,85
4) Doha (Qatar), 6,90
5) Río de Janeiro, 6.80
6) Praga, 5,30
7) Bakú (Azerbaiyán), 4.30.

Ya for di un principcio tabata conoci cu Praga y Bakú ta keda elimina pero si inicialmente e grupo aki tabata di shete posibel ciudad, hecho tabata cu ta solamente seis a keda ainda pa bin na remarke pa wordo considera, ya cu pa diferente motibo a considera e cidudad di Doha na Qatar, como uno imposibel pa diferente motibo.

Doha ta pertenece na e emirato arabe di Qatar y su propuesta tabata contene datonan cu ta indica cu 19 di e 23 obranan necesario, ya tabata construi.

Ademáa, Qatar, ta e prome pais na nivel mundial en el GDP per capita. Sinembargo a keda bon cla tambe cu Doha tabata stroba cierto tipo di negoshinan y pa diferente otro motibo, a dicidi di elimina Doha for di e lista aki.

Tokio pa Asia, Madrid pa Europa, Chicago pa America del Norte y Río de Janeiro pa America del Sur, ta constituin e cuarteto cu a wordo aproba y acepta.

Ta keda 15 luna ainda pa un decision defintivo cai y tur e posibel candidatonan aki, tin tempo suficiente pa atende y soluciona problemanan cu tin ainda.

Si Madrid, cu e keda na di tres lugar pa e cede di 2012, y e wordo escogi, lo ta prome bes den historia cu un pais Europeo lo ripidi como sede di Weganan Olimpico.

Di e cuarteto aki, ta mira Madrid y Tokyo como e gran posibilidadnan pero cu Chicago semper serca pa por gana e weganan aki.





BON DIA Aruba

UEFA EURO2008 Austria-Switzerland


Portugal


Hulanda


Grecia


Romania


Rusia


Suecia


Italia


Turkia


Alemania


Croacia


Spaña


Swisa


Polonia


Francia

Calender di EURO CUP 2008

Grupo A

Fecha	Ora	Team		Team	
Diasabra 7 di Juni 2008	12:00 pm	Suiza	0	Republica Checa	1
	2:45 pm	Portugal	2	Turkia	0
Diaranson 11 di Juni 2008	12:00 pm	Republica Checa		Portugal	
	2:45 pm	Suiza		Turkia	
Diadomingo 15 di Juni 2008	12:00 pm	Suiza		Portugal	
	2:45 pm	Turkia		Republica Checa	

Grupo B

Fecha	Ora	Team		Team	
Diadomingo 8 di Juni 2008	12:00 pm	Austria	0	Croacia	1
	2:45 pm	Alemania	2	Polonia	0
DiaDiahuebs 12 di Juni 2008	12:00 pm	Croacia		Alemania	
	2:45 pm	Austria		Polonia	
Dialuna 16 di Juni 2008	12:00 pm	Polonia		Croacia	
	2:45 pm	Austria		Alemania	

Grupo C

Fecha	Ora	Team		Team	
Dialuna 9 di Juni 2008	12:00 pm	Rumania	0	Francia	0
	2:45 pm	Hulanda	3	Italia	0
Diabierna 13 di Juni 2008	12:00 pm	Italia		Romania	
	2:45 pm	Hulanda		Francia	
Diamars 17 di Juni 2008	12:00 pm	Hulanda		Romania	
	2:45 pm	Francia		Italia	

Grupo D

Fecha	Ora	Team		Team	
Diamars 10 di Juni 2008	12:00 pm	Spaña	4	Rusia	1
	2:45 pm	Grecia	0	Suecia	2
Diasabra 14 di Juni 2008	12:00 pm	Suecia		Spaña	
	2:45 pm	Grecia		Rusia	
Diaranson 18 di Juni 2008	12:00 pm	Grecia		Spaña	
	2:45 pm	Rusia		Suecia	

Quarter finals

Fecha		
Diahuebs 19 di Juni 2008	Winner Group A	Runner-up Group B
Diabierna 20 di Juni 2008	Winner Group B	Runner-up Group A
Diasabra21 di Juni 2008	Winner Group C	Runner-up Group D
Diadomingo 22 di Juni 2008	Winner Group D	Runner-up Group C

Semi finals

Fecha		
Diaranson 25 di Juni 2008	Winner 1	Winner 2
Diahuebs 26 di Juni 2008	Winner 3	Winner 4

Final

Fecha		
Diadomingo 29 di Juni 2008	Winner Sf1	Winner Sf2

Fujimori dejará hospital tras operación y se reanudará juicio

LIMA (Reuters) - El ex presidente Alberto Fujimori dejará el martes el hospital donde le extirparon una herida en la boca de naturaleza cancerígena y está en condiciones para renudar el juicio en su contra por abusos a los derechos humanos, dijo un médico que lideró la operación.

Fujimori fue sometido la semana pasada a una cirugía para extirparle una lesión de entre 3 a 5 centímetros en la boca, la cual no presentó ramificaciones, luego de que se le detectara leucoplasia, una transtorno de las membranas mucosas que en algunos casos puede derivar en cancer.

"La evolución es satisfactoria," dijo a periodistas Pedro Sánchez, jefe del departamento de cabeza y cuello del Instituto Nacional de Enfermedades Neoplásicas, donde el ex mandatario de 69 años fue operado.

"El paciente estará saliendo de alta en las horas de hoy (martes) problamente en alrededor de la tarde, se están haciendo algunas coordinaciones para que pueda irse sin inconvenientes," dijo el médico.

El juicio a Fujimori se reanudará el miércoles tras su suspensión el 4 de junio, dijo una fuente judicial.

Fujimori fue extraditado en septiembre del año pasado desde Chile y tiene como centro de reclusión un cuartel policial ubicado en un barrio pobre de Lima, donde también transcurren las audiencias de su juicio que comenzaron en diciembre.

Entre las acusaciones que enfrenta el ex presidente figuran la matanza de 25 personas a manos de agentes del Estado y el secuestro de opositores a su Gobierno, entre 1990 y el 2000.

La fiscalía ha pedido una pena de 30 años de prisión por los cargos de derechos humanos, aunque Fujimori ya fue condenado a seis años de cárcel por un caso de registro ilegal de la vivienda de su ex jefe de espías, para supuestamente extraer videos que lo relacionarían con la corrupción.

Cámara EEUU autoriza plan 1.600 mln dlr para 'Iniciativa Mérida'



WASHINGTON (Reuters) - La Cámara de Representantes de Estados Unidos dio el martes luz verde para dar inicio al financiamiento de 1.600 millones de dólares, en un plazo de tres años, para un plan de ayuda a México y Centroamérica para el combate al narcotráfico.

Del total de la llamada "Iniciativa Mérida," 595 millones de dólares estarían disponibles para México en el año fiscal 2008 y el país recibiría un total de 1.100 millones durante los tres años, según informó la asesora legislativa Lynne Weil. Foto: Tomas Bravo/ Reuters

Jefferson Farfán di PSV ta cla pa firma contrato di cuater temporada cu Schalker'04

LIMA- E conocido delantero Peruano di PSV, esta Jefferson Farfan, a confirma ayera cu e lo bandona e campeon Hulandes, ya cu el a yega na un acuerdo cu e ekipo Aleman, Schalke'04.

"Mi a acepta nan oferta, ya cu mi kier hunga den un campeonato mas competitivo," Farfan a mustra den su prome reaccion pa prensa y a confirma cu ta trata di un contrato pa cuater temporada.

Farfan a bira campeon cu PSV di Hulanda pa di cuater aña consecutivo y el a afirma cu e tabatin mas oferta di entre otro Tottenham Hotspur di e Liga Ingles, di Fiorentina di e Liga Italiano mientras cu tambe el a ricibi un oferta di un ekipo Ruso.

"Mi a yega na un acuerdo cu PSV pa busca un ekipo mas competitivo, un campeonato mas fuerte cu esun Hulandes, tanto den e aspecto deportivo como competitivo y pa e motibo aki nos a acepta e oferta di Schalke.

Cu PSV mi a bira campeon na cuater occasion, mi tabata e maximo anotador di e ekipo, y semper mi tabatin total apoyo di mi compañeronan. Cosnan a bai bon pami na Hulanda y mi ta kere cu awor ta e momento preciso pa mi emigra y bai en busca di otro horizontenan," Farfan a declara.

Dialuna ultimo e delantero Peruano a biaha pa Alemania hunto cu su representantenan y tur cos ta indica cu e lo wordo presenta awe na prensa deportivo Aleman como hungador nobo di Schalke'04, cu ta un di e ekiponan mas popular di Alemania.



Federacion di futbol di Portugal ta suspende 25 referee profesional den caso di corupcion arbitral



LISBOA -- E Conseho Disciplinario di e Federacion Portugues de Futbol, esta F.P.F., dialuna a anuncia di a suspende un total di 25 referee relaciona c'un escandalo di corupcion den arbitrahe di weganan di futbol di e Liga Portugues, y cual escandalo a haya e nomber di "Silbato dorado".

E unico referee di e prome division cu a cai den e suspension, ta Rui Silva, kende a ricibi un suspencion caba di 20 luna, pa falsificacion di documento.

Di e otronan, e castigo mas fuerte cu a cai ta pa ocho oficial kendenan a wordo suspendi pa bida largo y nunca mas lo ser permiti pa dirigi un wega di futbol di e fedracion di futbol Portugues.

Otronan a ricibi un suspende di dos pa nuebe aña di suspencion.

E federacion di futbol Portugues no por a proceso e documenta 27 partido den cual tambe ta ser sospecha cu lo tabatin actonan ilegal cometi, pa falta di suficiente material concreto pa por atende cu esnan envolvi.

Un di e weganan aki tabata e wega di e prome division di Portugal di 2003 entre Porto y e e ekipo di Uniao de Leiria, y otro di Sporting de Braga-Boavista contra Nacional-Benfica, cu ta pertenece ne temporada 2003-2004.

E presidente del Conseho di Disciplina, Arnaldo Marques, a splica cu ainda ta pendiente un total di 10 proceso relaciona cu "cuater club, mas cu 20 referee y 10 dirigente di futbol den e pais, cu mester keda cla prome cu fin di e luna aki.

E caso "Silbato dorado", cu ta inclui investigacionnan pa supuesto casonan di corrupcion y accionnan pa influencia weganan di futbol profesional portugues, a bira conoci na luna di maart di 2004 despues cu polis hudicial a ricibi un carta anonimo den cual ta ser mustra cu dirigentenan di e ekipo Gondomar, di e Segunda Division B, a intenta pa logra su ascenso di categoría pa medio di soborno.

Dia 28 di februari, e ex presidente de la Liga Profesional di Futbol Portugués, Valentim Loureiro, ex alcalde di Gondomar y su jiu homber Joao, ex presidente di e club Boavista, a wordo acusa oficialmente di corupcion.

Wisconsin ta controla otro damnan pa daño di inundacion

LAKE DELTON, Wis. – Ingenieronan y Guardia Nacional ayera a studia e damnan rond di e estado, en busca di señal di daño di e awa halto cu a causa un colapso grandi cu mas prome a sakea Lake Delton.
Un buraco grandi den e banki cu ta wanta Lake Delton a laga un cantidad di grandi di awa pasa cu a lastra tres cas y subi highway. E mal tempo den fin di siman tambe a move miles di ciudadano di Indiana y ta bisa ta culpabel di 15 morto na Midwest y otro partinan.

Gobernador di Wisconsin Jim Doyle a bisa cu Federal Emergency Management Agency lo tin teamnan den e estado awe pa yuda evalua e daño di inundacion, y su oficina a bisa cu nan lo busca pa autoridadnan federal declara e situacion un desaster.
Ekiponan di Guardia Nacional a bula riba e area inunda pa mira otro damnan ayera, asina Mike Goetzman, un vocero pa Wisconsin Emergency Management, a duna di conoce. Ekiponan di estado na tera a bishita damnan rond e partinan sur y west di e estado pa haci un evaluacion di e dañonan causa pa e mal tempo di fin di siman. Tambe nan a monitor e nivel di awa den e damnan cu ta bashando awa tiki-tiki of cu ta ser considera di ta un peliger di por kibra, Wisconsin Emergency Management su vocero Jessica Iverson a bisa.

Mas o menos 30 miya zuid-west di Milwaukee, oficialnan local y di estado ta vigilando un dam.
Sinembargo, ningun daño significante a wordo raporta na ningun di e damnan, y awa na algun reservoir a cuminsa baha diamars.
Na Iowa, oficialnan na Cedar Falls a bisa residentenan y doñonan di negoshi pa prepara pa un posibel evacuacion mientras cu Cedar River ta menaza di yega na e nivel top di proteccion.
Minnesota u gobernador Tim Pawlenty a firma un orden ehecutivo ayera declarando un estado di emergencia den dos provincia ataca pa e inundacion den e parti zuid-oost di skina di e estado.

Mal tempo cu a trece un alivio cu e cayente na algun parti, a causa problema na e parti nort-oost lagando 50 mil cas y negoshi sin coriente.









China a declara victoria pa domina e lagoen cu casi a kibra



BEICHUAN, China (AFP) - China ayera a declara victoria den e lucha espectacular pa drena un lagoen, causa pa e teremoto, cu tabata menasando mas cu un miyon persona, despues di a logra e salida di awa via tecnicanan crea.
Cantidad grandi di awa sushi a lastra sali di e lagoen henter dia, pasando via di e pueblonan den e provincia di Sichuan.

Despues di algun ora yen di nervio, e awa den e lagoen a cuminsa baha bou di e nivel di alerta sin causa inundacionnan grandi bayendo abou.
E lagoen a wordo crea ora cu baranca y otro materialnan a blokea un un riu den area Autoridadnan a adverti cu mas cu 1.3 miyon di sobreviviente di teremoto por core riesgo si e dam instabiel kibra, y militarnan di China a haci esfuersonan franatico pa drena e awa na un manera controla.





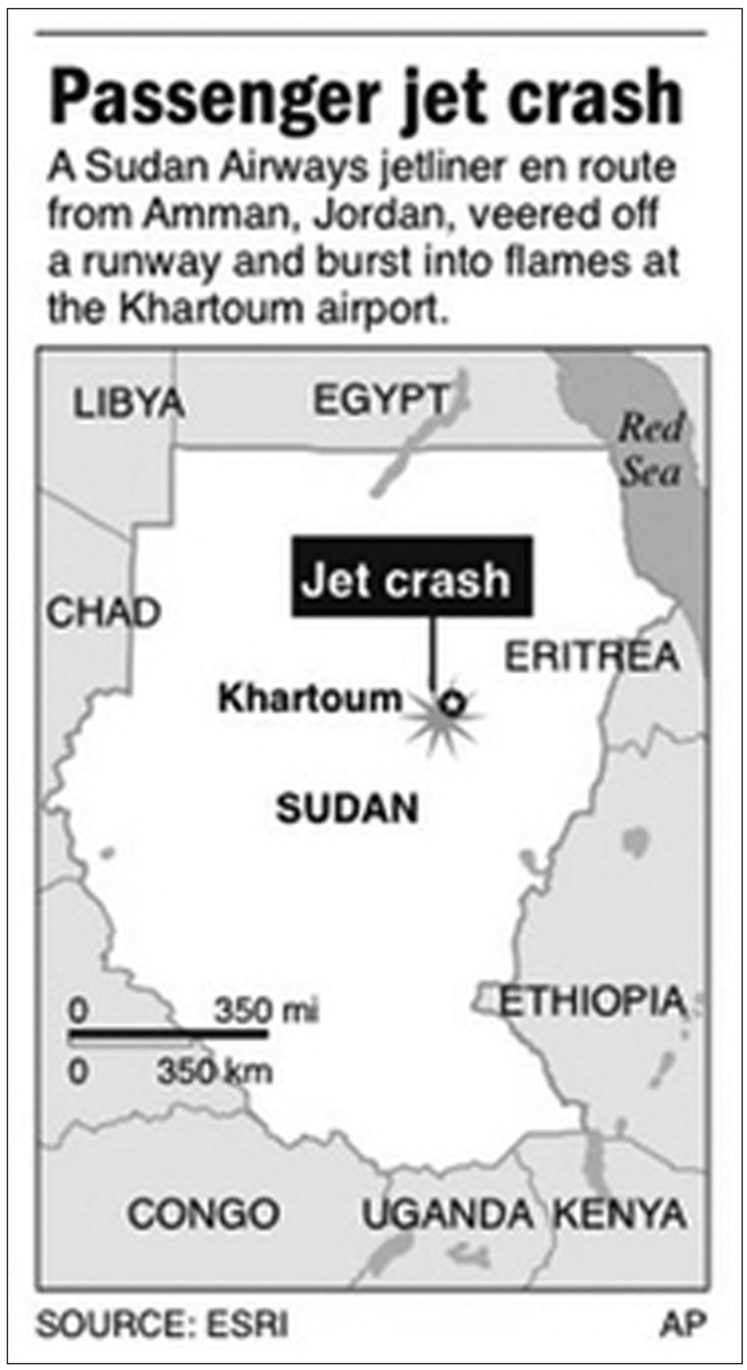


Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Avion Sudanes a coy candela matando mas cu 100 persona





KHARTOUM, Sudan – Un avion di un aerolinea Sudanes a ateriza den un mal tempo, aleha di pista ayera, y coy candela, matando mas cu 100 persona, asina oficialnan di Sudan a duna di conoce.

Abordo tabatin mas cu 200 pasahero, oficialnan a bisa, y tabatin miedo cu e cantidad di victimanan lo tabata mucho mas. Un reportero di Associated Pres na e sitio a bisa cu e avion ta parce di a sali for di pista na momento cu el a ateriza na Khartoum International Airport.

Television Sudanes a mustra footage di un escena di infierno, cu vlamnan oranje menazando Bomberonan y moviendo riba e fuselahe destrui. Ambulans y unidadnan bomberil a core yega na e escena, mientras cu prensa tabata wordo wanta leu di e candela.

Youssef Ibrahim, director di Khartoum airport, a bisa television Sudanes, cu e avion "a aterizahe sin problema" na Khartoum y e Piloto tabata papiando cu toren di control y hayando mas instruccion ora cu e accidente a sosode.

"Un di e motornan di e avion a explota y e avion a coy candela," Ibrahim a bisa. El a duna di conoce cu mal tempo no a causa e accidente, cual cual culpa el a tira riba problemanan tecnico.

Embahador Sudanes na Washington a bisa cu e tempo tabata "hopi malo: y cu e pista tabata yena cu awa. .

E avion accidenta ta un Airbus A310 di dos motor, cu capacidad di 220 asiento.

Señor ta mi wardador
M n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bérde
E ta ponemi a sosegà
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23 : 1

Cu inmenso tritesa na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di :



VDO. FEDERICO TROMP
VDO. Di: RAMONA (sita) TROMP-DANJE †.
***08-08-1930 _ † 09-06-2008**
Mihor conoci como “Didi”
Ex- empleado di Lago, Coastal, Valero.

Na nomber di su yiu:
Swinda Peterson

Nietonan : Josè Berry, Lourdes y famia.
Randolph Berry y Marianellys y famia.
Angele y famia.

Bisanietonan :
Randelien ,Maryerlyn-Lanya ,Jomani,
Randon_Miguel Angel Ozias.

Rumanan : Sra. Vda. Maria- Laronde Tromp y famia.
Sra Vda. Reina “lela” Britten Tromp y famia.
Fan y Aurita Tromp-V/der Linden y famia.
Jonky Tromp ,Beatriz Ridderstap y yiunan.
Max Tromp, yiunan y Glenda Roja.
Elsa “Lichy” y Juancho Tromp y famia
Swa.Vdo.Cobito Hernandez y famia.

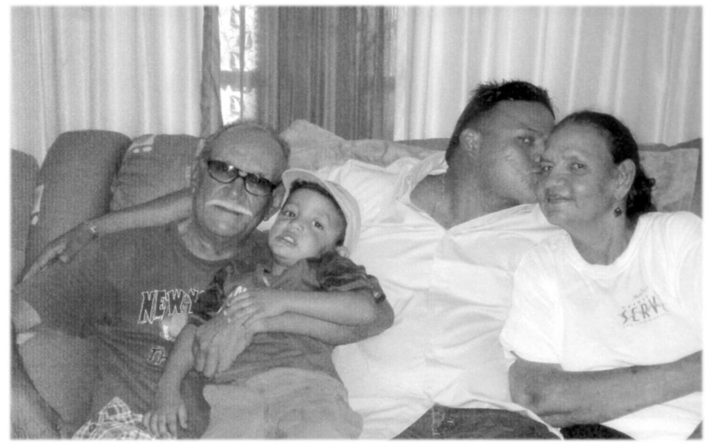
Famia : Tromp, Danje, Werleman, Peterson, Berry
Laronde, Britten,V/Linden,Ridderstap, Julio
Roja, Hernandez, Maduro, Boekhoudt, Kock
Jeandor, Kelly, Dirksz, Bikker,Felix, Bello-Feliz
Lue, Maduro, Wernet, Geerman, Wever, Dania
Croes, Vries,Sobrino y Sobrinanan y su hijanan.

Su bon amigonan: Jaco Curiel, Famia Damers, Floren
Hubert- Ponson y tur su ex-coleganan di Valero

Bisiñanan : Bergen , Lindt, Woodley, Ponson, Rombley
Lobrecht.

Ta invita tur amigonan y conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar Diabierna 13 di Juni ,pa 4 or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa 12 or na Aurora Funeral Home y for di 2 or na Misa Inmaculada Concepcion.

Adres pa Condolencian : Aurora Funeral Home, Cumana # 76 , 12 de juni 2008.
7:30 or pa 9:30 or di anochi.



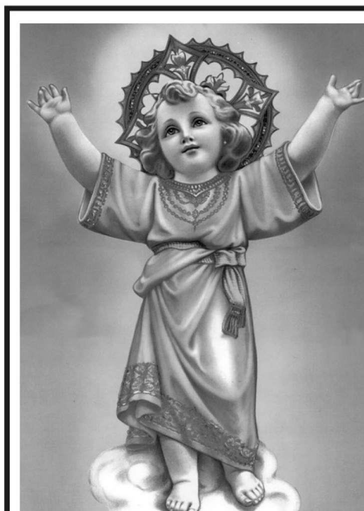
Ta parse manera ta ayera mi a biaha cu Mami pa Colombia
Eynan nos mester a hiba Mami pa busca e salud

Ma pa awor destino y Papa Dios ta dicidi otro
Aunque cuanto mi jora y puntra dicon asina lihe ?
Sin un contesta lo mi keda.

Dios so sa su motibo pakiko e tin mester di Mami serca dje
Esey lo mi tin di siña acepta
Solamente e recuerdo nan di mas bunita mi lo tene den mi
Pensamento nan y trata na sigui biba segun e educacion cu
Un mama cu semper a cuidami y hasta malcria mi a lantami.
E amor, charisma, amistad y respet . E receta pa
Semper yega leu den e bida pasahero aki

Mami di aya riba mi tin sigur cu Mami lo wak pa nos.
Mi no ta bisa Mami ayo,
sino.... Te Mas Despues. Mi ta hopi sigur cu di un manera of otro e palabra nan
aki lo sa di yega serca Mami: DANKI PA TUR COS!!!! DANKI PA STIMA NOS TUR !!!
Mi stima mama hopi.
Di bo yiu REINTJE



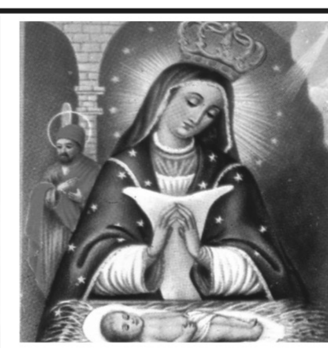


Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias. Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia ***D.K.***





Gradicimento / Invitacion

Nos no tin palabra pa expresa nos inmenso gradicimento na tur cu a mustra nos carino y atencion durante fayecimento y entiero di:



MARIA INEZ TROMP-GAVIDIA

Un danki special ta bai na Hospital Dr. Horacia Oduber afd. Medium Care y Dr. Lacle y tambe un danki ta bai na Octavio Hodge y tur esnan cu a manda krans, flor, telegram y tur jamadanan telefonico y mensajenan.
Boso presencia y muestra di attencion tawata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita boso pa e tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar riba;
Diaranson 11 di juni pa 6.30pm
Diabierna 13 di juni pa 6.30pm
y Dialuna 16 juni 6.30pm.
Tur e misa nan lo ta Misa Santa Anna na Noord.

Dialuna 16 di juni despues di misa lo tin un Santa Rosario na cas Balashi 15 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

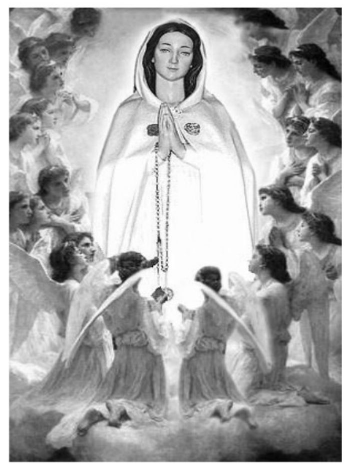
Na nomber di su companjero, yuinan, nieta/onan, y tur demas famia.

GRUPO CARSIMATICA "Cristo ta Amor"

ta invita tur su fielnan pa adorashon di Santisima diahuebs 5 di Juni 2008 pa 6;30 di atardi na Kapel Crsito Sufriente na Madiki. Hesus a bisa den Mateo 26:41 Boso mester keda lanta y resa pa boso no cay den tentashon, spirito di hende tin e boluntad si, ma ta hende mes ta debil

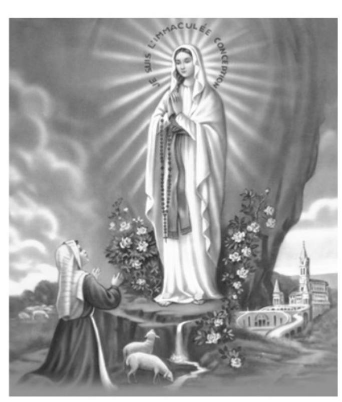
EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo.
Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.





Virgen Santisima de la Altagracia





Hesus a bisa: Ami ta resurekshon I bida
Esun ku kere den mi, lo biba asta si e muri. Juan: 11:25

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Evanlista Hoftijzer Ridderstap

Mihor conoci como: "Eva"
***18/10/1941 + 04/06/2008**



Na Nomber di:
Su esposo: Gerard M. Hoftijzer

Su yiunan: Gerard Junior Hoftijzer y esposa Maribel
Giovanna Caldez Flores
Susette Hoftijzer
Rene Hoftijzer y Jolina Maduro

Su nieta y nietonan: Lynn Xena G. Angela
Brandon Vero Hoftijzer
Devon Alexandro Hoftijzer

Su rumannan: Max y Vera Ridderstap-Giel y famia
Leoncito "Cito" Ridderstap y Catherine Hopps y famia na Canada

Su swanan y cuñanan:
Abraham Simon "Broertje" Hoftijzer y famia
Johannes Jacobus "Juan" y Vera Hoftijzer-de Freitas y famia
Jeannette Winterdaal-Hoftijzer y famia
Petronilla "Nia" Growell

Su sobrina y sobrinonan:
Francis Ridderstap y famia
Juni Ridderstap y famia
Lucrecia Ridderstap y yiunan
Jose Ridderstap
Madeline Doulabi-Ridderstap y famia
Joanne Ridderstap y famia
Liza Ridderstap na Canada
Robby Ridderstap na Canada

Su primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

Su bisiñanan, bon amiganan y amigonan

Demas famia: Hoftijzer, Ridderstap, Maduro, Calatajut, Kock, Angela, Caldaz Flores, Paskel, Giel, Hopps, Lopez, Dirks, Quandt, Palm, Odor, Doulabi, Tromp, Velásquez, Smolders, Jansen, Growell, Lacle, Hopps, Poterson, Valera, Vrolijk, Abdul, Paesch, Hernandez, Bisslik, Arends, Thijsen, Laurence, Valdez, Paubline, Ras, Goeloe, Wouters, Solognier, Flanders, Fabus, Simon, Zwaneveldt, Pourier, Piar, De Freitas, Winterdaal, Krozendijk, Seelochan, Smith, Croes, De Kort, Dijkhoff, Gomes, Rasmijn, Rafini.

Ta invita tur amiganan, amigonan, y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranson 11 di Juni, pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na playa despues saliendo pa Santana Catholico den Caya Ernesto Petronia.**

E restonan mortal di "Evanlista Hoftijzer" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home di Dialuna 9 di Juni y Diamars 10 di Juni, 2008 For di 7'or pa 9'or di anochi**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Gobiernu di Korsou no tin konfiansa mas den Defensor di Pueblo

WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou a termina konfiansa den Defensor di Pueblo.
Un karta den e sentido aki a bai siman pasa pa Ombudsman Fred Wiel. Gobiernu di Korsou ta alega ku e la drenta den bida priva den un di su mandatarionan.
Mientras tantu a bin diferente reakshon riba e anunsio. Un di nan ta di Etienne van der Horst ku den ultimo lunanan na diferente okashon a duna su opinion riba e desaroyonan aki. Van der Horst ta bisa ku

Defensor di Pueblo tei entre otro pa fortifiká tarea di kòntròl di Konseho Insular.
"E "Memorie van Toelichting di e Lei "Eilandsverordening Ombudsfuctionaris" ta menshoná ku un di e 6 tareanan prinsipal di Defensor di Pueblo ta fortifiká e funshon di kòntròl di Konseho Insular. Segun e aklarashon di artíkulo 2 den e "Memorie van Toelichting" Defensor di Pueblo mester wòrdu konsiderá komo un apoderado di Konseho Insular maske ku den su funshonamentu e no ta resortá bou di ningun entidat.

E dianan aki e relashon entre Defensor di Pueblo i Bestuurscollege ta mashá den publisidat atrobe.
Nos por tuma nota ku Bestuurscollege te hasta a laga sa ku e no tin konfiansa mas den Defensor di Pueblo i a aserká Konseho Insular pa sa kiko su opinion ta pa ku integridat di Defensor di Pueblo. No tabata na nodi pa e situashon a yega asina leu. Tantu Bestuurscollege komo Konseho Insular tabata, i te ainda ta, den posishon pa krea e kondishonnan pa drecha e relashon. Nos por a tuma nota den medionan di komunikashon ku Defensor di Pueblo a bisa ku na diferente okashon e a aserka Bestuurscollege(nan) ku e petishon pa instalá e komishon menshoná den artíkulo 8 di "Eilandsverordening Ombudsfunktionaris".

Pa lei e komishon aki mester keda instalá. E komishon tin komo tarea pa entre otro, riba petishon òf riba su mes inisiativa, duna konseho na Defensor di Pueblo riba e forma den kual e ta ehersé su tareanan i prinsipalmente si tin reklamo riba sierto aspekto di su aktuashon tantu pa loke ta trata kontenido komo formal.

For di e promé petishon di Defensor di Pueblo algun aña pasa te ku awe Bestuurscollege no a instalá e komishon.
Den su relatonan anual ku e tin ku manda pa Konseho Insular Defensor di Pueblo a informá Konseho Insular na vários okashon ku e a proponé Bestuurscollege pa instalá e komishon pero sin resultado.

Lo ta interesante pa pueblo haña sa di kon Konseho Insular no a laga Bestuurscollege responsabilisá su mes pa e hecho ku e no ta kumpliendo ku e petishon i pues tampoko ku lei? E komishon por aportá na e manera ku Defensor di Pueblo ta hasi su trabou i asina por sostené e funshon di kòntròl di Konseho Insular.

Si e komishon tabata eksistí kaba e por a duna Defensor di Pueblo konseho riba su investigashonnan i nan resultadonan ku tantu a keda diskutí e último dianan aki i te hasta a kondusí na e ekspreshon di Bestuurscollege ku e no tin konfiansa mas den Defensor di Pueblo. Nos por konstatá ku Bestuurscollege ni Konseho Insular a demonstrá e disponibilidat pa krea un kondishon ku por aportá na mehorashon di e relashon entre Bestuurscollege i Defensor di Pueblo siendo ku Defensor di Pueblo si e hasi esfuerso pa esaki. E a proponé pa instalá e komishon pero esaki no a haña oido.

Laga nos spera ku Konseho Insular ta tene kuenta ku e negligensia di nan parti i di parti di Bestuurscollege ora e fiha su opinion pa ku Defensor di Pueblo.

Mi konseho ta pa lanta e komishon i, si ta nesesario ku ayudo di un asina yama "Commissie van goede diensten", kuminsá traha riba mehorashon di e relashon di trabou entre Bestuurscollege i Defensor di Pueblo. Nos Defensor; Defensor di Pueblo di Kòrsou!, asina Van der Horst ta bisa.

Rema Uni: "Nos tei pa partisipashon real di Mayornan den e proseso di Enseñansa"

WILLEMSTAD – E organisashon nobo di mayornan di muchanan ku ta bai skol poko poko a laga tende di nan. E organisashon ta bisa ku antes tabata asina ku mayornan tabata ménos informá òf tambe interesá enkuanto desaroyo di enseñansa di nan yunan. Aworakí mayornan mester ta mas konsiente i informá enkuanto e proseso di enseñansa pa e por vigilá i pèrkurá ku e muchanan ta hañá e mihó enseñansa, speshalmente pa e 9300 muchanan mas vulnerabel ku ta den e proseso di inovashon den enseñansa, Enseñansa di Fundeshi i skol básiko.Representashon Mayornan Uni (Rema Uni) ta e asosashon rekonosé pa Gobièrnu na òktober 2007 pa representá mayornan den asuntunan di enseñansa. Despues di a tuma nota di e diferente rapòrtnan enkuanto enseñansa i despues di a papia ku diferente profeshonalnan i mirando ku mayornan no ta hañando partisipashon real den e proseso di inovashon di enseñansa. Rema Uni a sali pa haña partisipashon real den e proseso di enseñansa, ku ta trata futuro di nos yunan.
A start ku inovashon den enseñansa. Mester a plania e proseso aki hopi bon i vigilá e proseso ku medionan di kòntròl pa pèrkurá ku por a korigí kosnan ku por bai robes. No por ta asina ku despues di 6 aña ta realisá ku e proseso no ta bayendo bon i ta kambia òf kisas para e proseso. Representashon Mayornan Uni (Rema Uni) ta konsiente ku bisando esaki, kisas por nifiká ku Rema Uni por haña resistensia di instansia òf otro gruponan den enseñansa, pero e asuntu aki, manera a menshoná promé, ta trata futuro di nos yunan, futuro di un pais nobo, ku nos ta konstruyendo.
Representashon Mayornan Uni (Rema Uni) tin hopi mas asuntu ku ta trahando ariba e.o. konsientisashon di mayornan, mediante tareanan di trabou, pa nan partisipá den proseso di enseñansa di e yunan. Alabes Rema Uni tin ku pèrkurá pa tur e skolnan di Kòrsou lanta i organisá un komishon di mayornan pa partisipá den e proseso di enseñansa. Tarea di e komishonnan aki mester bira atendé ku unifòrm, kontribushon di mayor ("ouderlijke bijdrage") i huntu ku e kabes di skol plania aktividatnan edukativo i informativo pa e muchanan. Alabes den un komishon di mayor, mayornan por laga nan bos resoná si tin algu ku mester wòrdu atendé.
Representashon Mayornan Uni (Rema Uni) ke trese aworakí e mensahe aki pa komunidat i espesialmente pa nos mayornan:
MAYORNAN BAN ASUMI NOS RESPONSABILIDAT PA NOS YUNAN: BUSKA INFORMASHON PA NOS POR OPINÁ, SIN INFORMASHON NOS NO POR DUNA OPINION, SINO SOLAMENTE KEDA KETU i ASEPTA LOKE KU BIN KU NE PA NOS.

Inter TRANSFER MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2582 **10 Juni 2008**

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.71	1.73		1.75
CHF (per CHF 100)	171.71	172.43		173.23
GBP	3.42	3.47		3.53
JPY (per JPY 10.000)	165.30	166.81		168.49
EUR (per EUR 100)	274.02	276.53		279.30
DKK (per DKK 100)	36.14	36.86		37.66
NOK (per NOK 100)	33.75	34.47		35.27
SEK (per SEK 100)	28.72	29.44		30.24

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

75 porshento di mucha ku a pasa eksamen di trafiko a slag

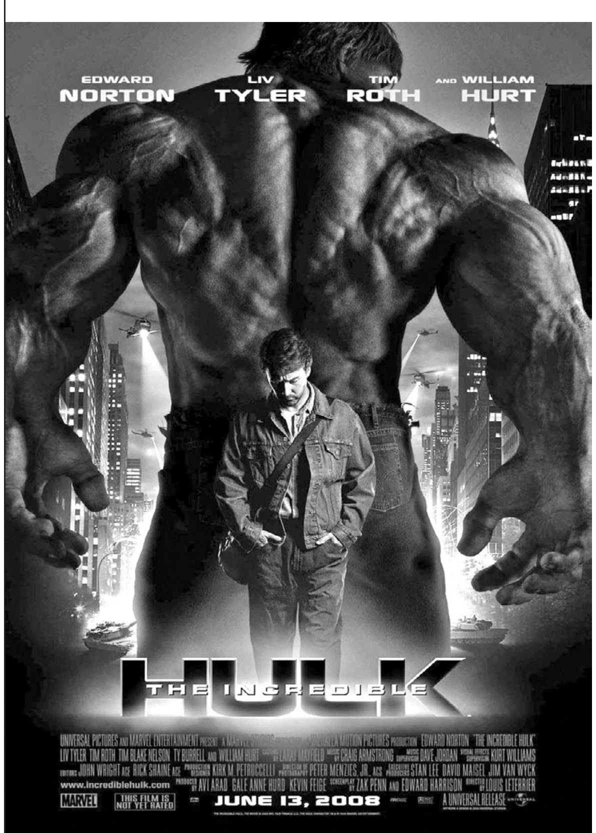
WILLEMSTAD -- Dia 3 yüni último, klasnan 5 di skolnan básiko di Antia a pasa e di 57 eksamen di tráfiko organisá pa Asosashon Trafiko Sigur Kòrsou i patronisá pa buki di spar Lito di MCB.

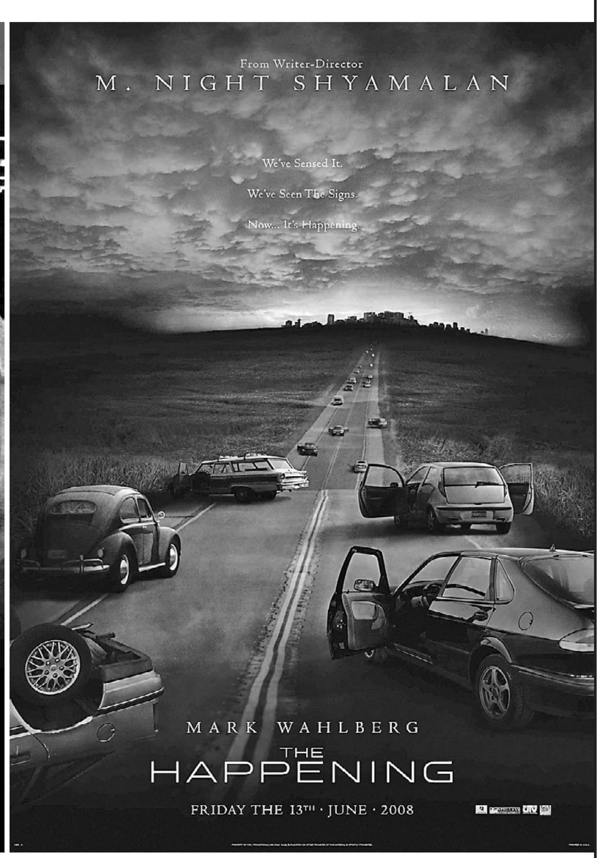
A.T.S.K. ta sumamente orguyoso ku pa 57 aña konsekutivo e eksamen di tráfiko a keda organisá. Pa loke ta trata e aña eskolar ku ta finalisando aki, ku yudansa di Lito, A.T.S.K. tambe a laga traha un divi divi edukativo di tráfiko pa sostené e lésnan di teoria ku ta keda duná den nos parke di tráfiko.

Atrabes di e 57 añanan ku a pasa, hopi persona aki na Kòrsou i tambe den eksterior por mira bèk ku masha satisfakson riba nan bishita na nos parke di tráfiko ku a kulminá ku un eksamen por eskrito. A.T.S.K. ku orguyo ta partisipá ku ya kaba a registrá mas ku 130.000 diploma di tráfiko otorgá. A.T.S.K. ta konsiente ku te ainda tin diferente adulto ku tin e diploma aki bon wardá den nan kashi.

Pa loke trata Kòrsou, un kantidat di 53 skol ku ta representá 2433 alumno a pasa e eksamen. Di e kantidat aki, 1825 alumno ku ta 75 % a logra pasa e eksamen ku éksito di kua 51 alumno tabatin 0 eror.

E skolnan ku a duna un bon prestashon ta: - Vigdis Jonckheer Mensing College ku un promedio di eror di 1.57; Berg Carmel College ku un promedio di 2.43 eror; M.M. Romerschool ku un promedio di 2.75; Divi Divischool ku un promedio di 3.21; Marnixschool ku un promedio di 3.38 eror.





SCHEDULE FOR WEEK 24 JUNE 11 - JUNE 17

*matinee: saturday and sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
PG-13	THE INCREDIBLE HULK					NEW
	daily: 5.00	7.40	10.10			
	matinee:	11.55	2.30	late show:	12.35	
R	THE HAPPENING					NEW
	daily: 4.10	6.10	8.10	10.10		
	matinee:	12.10	2.10	late show:	12.10	
PG	KUNG FU PANDA					
	daily: 3.50	5.40	7.40	21.30		
	matinee:	12.05	2.00	late show:	11.20	
PG-13	MADE OF HONOR					
	daily: 4.10					
	matinee:	12.20	2.20	late show:		
PG-13	WHAT HAPPENS IN VEGAS					
	daily:	6.10	8.15	10.20		
	matinee:			late show:	12.30	
PG-13	INDIANA JONES					
	daily: 4.50	7.25	9.55			
	matinee:	11.55	2.25	late show:	12.25	
R	SEX AND THE CITY					
	daily: 5.50	8.35				
	matinee:	12.20	3.05	late show:	11.20	

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG-13	THE INCREDIBLE HULK					NEW
	daily: 4.50	7.25	10.00			
	matinee:	11.50	2.20	late show:	12.30	
R	THE HAPPENING					NEW
	daily: 4.00	6.00	8.00	10.00		
	matinee:	12.00	2.00	late show:	12.00	
PG	KUNG FU PANDA					
	daily: 3.45	5.40	7.30	9.20		
	matinee:	12.00	1.50	late show:	11.30	
PG-13	MADE OF HONOR					
	daily: 4.30					
	matinee:	12.20	2.25	late show:		
PG-13	WHAT HAPPENS IN VEGAS					
	daily:	6.30	8.30	10.30		
	matinee:			late show:	12.30	
PG-13	INDIANA JONES					
	daily: 5.00	7.30	10.00			
	matinee:	12.05	2.30	late show:	12.30	
R	SEX AND THE CITY					
	daily: 5.40	8.25				
	matinee:	12.10	2.55	late show:	11.10	

DRIVE-IN June 12 – June 15

Rating	Movie	
PG-13	LEATHERHEADS	
	Thu: 8:00	Fri: 8:00 & 10:30
PG-13	THE FORBIDDEN KINGDOM	
	Sat: 8:00 & 10:30	Sun: 8:00

CAR CRASH EVERYDAY